

22

[Blank white label]

86-3-39, 75
CA 39



22

ՇԱԹՕՊԻԷՆ



ՈՕՆ ԸՊԷՆ ՍԷՐԵԺՐՆ

ՍԵՐ ԿԻՉԿՇԻ ՕԼԱՆ ՂԳՈՒԱԹ



ԳՐԻԳՈՐ ՉԻԼԻՆԿԻՐԵԷՆ

ՄԱՐԻՓԵԹԻԼԵ ԼԻՍԱՆԸ ԹԻՐԳԻՅԷ

ԹԵՐՃԻՄԷ ՕԼՈՒՆՏՈՒ



ԻՍԷԼԻԹԻՒՒՄ ՄԵՆՈՒԿ ԸՂԷ

ԽԸՉԻԿԵՆՆՐՆ

ՍԵՄԵՐԻ ԻՎՍԱՆ ԻՒԷ ԹԱՊԸ ՕԼՈՒՆՏՈՒՇՏԻ



Ի Օ Մ Ի Ր

ՅԱՐՈՒԹԻՆ ՏԵՏԵԱՆ ԹԱՊԸՄԱՆԿԱՆՏԷ

1860



دارالفنون، کتابخانه سی

84 - 3 = 94, 35

18754

Մ Ո Ւ Գ Ա Տ Տ Ի Մ Է

Լիսան աշինայը դէման վէ ասհապը տա-
նիշ վէ իրֆան ինտինտէ միւհթաճը տէլայիւ
օլմատորդը իւզրէ, թէսհիլը վէսայիլը սանաթ
վէ հիրֆէթ վէ թավսի'յը տայիրէի ի'լմ վէ
մա'րիֆէթ գաղիյէսի Լաբորա միւհլիֆլէրինին
հէտէֆը գալէմը լիսանը ֆէսահաթ պէյանլէրի
օլարագ հատտ ու հիսապա կէլմէզ քիւթիւպը
նատիրէ թէ'լիֆ վէ տէֆա'թլէ թէմսիլ վէ թաս-
նիֆ օլտուղը սըրատէ, զիւմրէի հիքեայէնուիսա-
նըն տախի լիսանը էֆրէնճիյէտէ Բձման թա'
պիր օլունան թէ'լիֆաթը մաթպուէսի էգ'աֆ
միւզա'աֆ մէրթէպէտէ թէղայիլտ վէ կիւնտէն
կիւնէ թէճէտտիլտ պուլարագ, քիւթուպը իւ-
միյէ միւսիւլու, պիւթիւն Լաբորանըն միլէլը
միւթէմէտտինէսի նէզտինտէ ըհինը գապուլ
վէ դրաթ օլարագ միւհլիֆիյնէ մէնպա'յը սէր-
վէթ վէ վէսիլէի շէօհրէթ օլտուղը մէշհուտ
սըր :

Պու մագուլէ հիքեայէ քիթապլէրի հէմէն
քեաֆֆէսիտէ ա'շգ վէ մուհապպէթ իւզրինէ
եազըլմը օլտուղը ճիհէթիլէ խարապիյէթը
բուհ վէ ֆիքրի միւսթէլզիմ օլտուղունտան օ-
դունմագտան օգունմամասը միւրաճճահ իսէտէ,
իչլէրինտէն չօգլարը պազը վէգաի'ի մալիւմէյէ
մէրպութիյէթի օլարագ թէհգիպը ախլագ վէ
թէրթիպը մա'լիւմաթը ու'մումիյէ զըմնընտա
գալէմէ ալընմը օլմաղլէ, օգույանլէրէ հէմ
վէսիլէի թէնէզզիւհ վէ թէֆէրրիւճ, վէ հէմ

տա՛նի լէքէտէն արի օլան մուհապպէթտէն սաա-
տէթ՝ շաճապթտան շան վէ շէօվքէթ՝ ֆազիլլէթ-
տէն միւքեաֆաթ վէ նիճէ նիճէ սիֆաթը ճէլիլէ-
տէն նամը գահրէմանի հասըլ օլտուղընը պէյան
վէ էքսէրի ահվալը սէ իէ վէ աթվարը մէղմուկէ-
նին նէթայիճը միւթէէսիւֆէսինի տէր մէյան
խտէրէք հէր քէսէ պիւրէր տէրը իպրէթ նիւմա
օլուրլար :

Իմտի Ֆրանսանըն մէշուր միւէլլիֆլէրինտէն
օլուպ գուվլէի ա՛ղլ ու ֆիքրի պիւթիւն Լըրորաճա
մալիւմ, վէ շէօհրէթը նամ վէ զիքրի հէր թա-
րաֆտա մէճղում օլան Շաթոպրիան նամ միւէլ-
լիֆին թէլիֆաթը մաղպուլէսինտէն թէրճիւմէ,
վէ գըշ կիճէլէրի փարատան չըգմասըն տէյու
թէաթրոյա կիթմէյէնլէրէ եախօտ Միլլէր վէ
Լաւալիէ օյնամաք իշին բէֆիք պուլմայանլէրէ
պիր թէօխֆէ օլարաք թաղտիւն ճէսարէթ իթտի-
յիւմ իշպու Սօն Ըպէնսէրաթ հիքեայէսի տա-
խի անֆէն զիքրի սէպգաթ խտէն իքինճի գըսմ
Բօման քիթապլարընտան մաւսուտ օլապիլիր,
Չիւնքիւ թէվարիիէ աշինա օլանլէրէ մալիւմ օլա-
ճաղը իւզրէ, Ըֆրիգա սահրալէրինտէ խայմէ նէշին
իքէն թէաապիւրը զպըը մաղուլէ վէ հարէ-
քեաթը նամաղպուլէ իլէ բէֆը լիվայը պաղի
վէ շէգավէթ վէ Յինճի տէհրին էվայիլին-
տէ կեահ Բօմալըլարտան վէ կեահ Վան
տալլարտան մաղուպէն տուխուլը գոպղէի ի-
թաաթ էթտիքտէն սօղրա, Յինճի տէհրին
իպթիտալէրինտէ Ըրապ թայիֆէլէրի իլէ պիր-
լէշէրէք քէսպը մայէի զայրէթ վէ սէրմայէի
գուտրէթլէ Մպանիպը զապթ վէ թէսիւր, վէ
Ալիլարը թահթը հէօքիւմէթլէրինէ ալարքա-
բընտա շան վէ շէօվքէթի թէքիւր խտէրէք

15 Ինձի տէ՛հրէ՛ գատար միւմթէտ օլան իտարէի
 հէօքիւմէ թլէրի էսնալէրինտէ պիր թարափտան
 շէճասթ վէ հէզագաթը դայըը մէսմուէ, Ի-
 լում վէ ֆինսունը միւթէնէվիւ, աթվարը վա-
 դարէթշար վէ անվարը դասրոմանքեարի Իլէ
 շէօրէթկիրը ճիհան, վէ տիկէր թարափտան
 տախի շերագէի Իթթիֆագ վէ Իթթահատը
 պօղարաք մուհարէպաթը տախիլիէի խունէնկիզ
 Իլէ թաճ վէ թահթը հէօքիւմէթի եէկտիկէ-
 րի էլինտէն զասպ Իլէ ասասը մէվղուէի
 հէօքիւմէթի շիւրիւտէրէք վէ սիֆահասթ Իլէ
 թէստէյիւպ տէրեսսընա տալարաք վաթանլարն-
 տան մահրում վէ բերիշան օլան Սպանիա
 Օէնձիլէրի վէ պունլարըն զալիպլէրի օլան
 Սպանիօլլարըն անվալ վէ սըֆաթլէրի պէյա-
 նընա տայիր թէլիֆ օլունմուշ պիր հի-
 քեայէ տիր :

16 Այրէթբէշի վաթան վէ մէզհէպ վէ մու-
 հասպէթին պիր պիրինէ միւթէլիֆ օլան գուվ-
 վէթլէրի կեսահ զալիպ վէ կեսահ մաղուպ օլ-
 տուղը . վէ նիհայէթ Իւլ էմը գուվվէի մէզ-
 հէպ վէ գուվվէի հուպպը վաթան ու էճտա-
 տըն գուվվէի մէյլ վէ մուհասպէթէ զալիպ
 կէլախի պունտա միւշահիտէ օլունուր :

17 Իթթամը բէլամըմըղտա խաթըրա խթուր իտէն
 պիր թէֆէքքիւրիմիղի պէյանտէն Իհթիբազ Ի-
 տէմէյիզ : Հէր նէ քիթասպ օլուր իսէ օլտուն .
 կէրէք թէլիֆ վէ կէրէք թէրձիւմէ օլտուն .
 մատէմ քի միլլէթ Իշին պասըլըր . միլլէթին
 լիսանը Իլէ գալէմէ ալմաք հէր քէսէ պիր
 ֆարղը մուգատտէս օլտուղընը ասլա ինքեար
 Իթմէյիզ իսէտէ . Իշպու հիքեայէնին հէմէն
 նըսֆը մուգատտէմա Բարիզտէ մուգիմ էհլէ-

2

յեթըլու Պ . Ստեփան Ոսկանեան մարիֆէթիլէ
երմէնիճէյէ թէրճիւմէ վէ Արեւել շամ ըր
սալտէ տէրճ օլունմուշ օլտուղու շէօլէ
տուրսուն . լիսանը մասէրզատըմզ օլան էրմէ
նիճէատ պու մագուլէ փէք շօք քիթապլար օլ
տուղը հալտէ . կեահ վէ պիկեահ թիւրքճէ
հիքեայէ քիթապլէրինին տախի արանըլմաքտա
օլտուղը մէշճուտիմիզ օլտուղունտան իշպու
հիքեայէնին լիսանը ազէպ պէյանը թիւրքիյէ
թէրճիւմէ օլունմասը թէճվիզ օլունմուշ տըր .

ԳՐԻԳՈՐ ԶԻԼԻՆԿԻՐԵ ԱՆ

ՍՕՆ ԼՊԻՆԱՍԻՐԱԴԻՆ

ՍԵՐԿԻԻԶԵՆԹԻՕԼԱՆ ՎՈՒԳՈՒԱԹԸ

ՍԻՐԵՆԱՏԱՆԵՆ սօն բառիչաճը Պօսպտիլ է՛ն
պա ու է՛ճաաորնոան գալմա իւլքեաւընը
Սպանեօլարա թէրք իթմէյէ մէճպոբ օլաուղը վա-
գ ըթ Բաաիւլ տաղըն թէբէսինտէ պիրաղ տուբմուշ-
աըր . Ֆէլէյին զաաըրինէ Ֆէտա օլան բառիչաճըն
ԼՖրիգայա կիթմէք իւզրէ կէլէճէյի տէնիղ , քէզալիք
Կըրնաթա , վէկա , վէ Բսէնիլ , վէ Ֆէրտինանա
իլէ Իզապէլանըն պու չայըն քէնարընտա գուբուլ
մուշ օլան չաաըրլէրի պու եիւքուէք մահայտէն կէօ-
րիւնիւրլէր իտի : Պօսպտիլ պու տիլթէրիճ մահալէ-
րի վէ հէնուղ էօթէտէ պէրուտէ պուլունան Իսլամ
մէզարլարընըն սէրվի աղաճլարընը կէօրիւպ կէօղ
եաշը տէօքիլէյէ պաշլաաըղընտա , զաթէն վիւքէլայը
հէօքիւմէթի վէշիմտի քէնտուսի իլէ պէրապէր սիւր-
կիւն օլան ըիճալ վէ քիպարլէրէ ըիՖազաթ իտէն
վալիտէսի Սուլդոն Լիզաա օղլունա աեօնիւպ .
“Երքէք կիպի հըՖղ իտէմէտիյին իւլքեա իւզէրի-
նէ շիմտի դաբը կիպի աղլա” տէտի , վէ ճիւմլէսի
աաղտան էնաիքլէրինտէ՛ Կըրնաթա մուէպպէտէն
օնլարըն կէօղլէրինէ կէօրիւնմէզ օլաու :

Հէօքիւմաաըլէրինին հալը սէՖալէթիւնտէն հիւս

անեապ օլան Սպանիա Օւնճիլէրի (1) Աֆրիգա ի
 չինտէ էօթէյէ պերիյէ տաղըլարար , Օւկրի վէ
 Կօմէզ գապիլէլէրի ան ասըլ Ֆաս թօփրաղընտան
 իլէրու կէլմիշ օլաուզ լարընտան եինէ պու իւլքեա
 տէ , Վանէկա վէ Ալապէ գապիլէլէրի տախի (Օ
 բանտէն Ղէզպիբէ գատար տէնիղ գըյըլարընտա ,
 վէ նիհայէթ Ապէնտէրածլէր տախի Ռուսուա ճի
 վարլէրինտէ սաքին օլարագ , վէ գապիլէ Տիլէթի
 նէ կիրէրէք ակըլագ վէ մշարիպը պէհէյէ , վէ գա
 վանիւն վէ նիդամաթը միւսթաստէնէլէրի ճիհէ
 թիլէ պիւթիւն Աֆրիգա Օւնճիլէրինտէն զիյատէ
 իթիպար վէ շէօհրէթլէրի օլաուղու էլ եէվլ կէօ
 բիւլմէքտէ տիր :

Իշպու գապիլէլէր էսկի վաթանլէրինին զիբը
 ճէմիլինի ունութմայարագ պու մահալը իսկեանլէ
 բինէ պէրապէր կէթիլմիշ օլաուքլարընտան Կըրնա
 թանըն ճէննէթի (2) ասլա խաթըլլէրինտէն չըզմազ
 ըտը :

Վալիտէլէր Տէնուզ սիւտտէ օլան չօճուզլարը
 նա Կըրնաթանըն իսմինի թէքրարլամաքասն կէրի
 գարմայուզ , պէշիքլէրինի Օւկրի վէ Ապէնտէրած
 լէրին թիւրքիլէրինի չաղըրարագ սալլարար , վէ
 Տէր օն պէշ կիւնտէ պիլ տէֆա ճամիտէ մախսուէն
 Կըրնաթա թարաֆընա տէօնէրէք Ալահա տուա ի
 աուպ , պու իւլքեայը Փէրաս Փէզայը եինէ քէն
 տու իւմմէթը մախսուէսինի իհսան պույուրմասը
 նը նիաղ իտէրլէր իտի : Վաթանլարընտան
 գօլուլմուշ օլան իշպու գապիլէլէր Վօթօ
 Փածլէրին մէմլէքէթի մշիլլէլէրինտէն վէ սպ
 իր մահսուլաթընտան , սույունտան , չիմէնզար
 մահալլէրինտէն վէ աֆիթապը միւնէվլլէրինտէն պիլ

(1) *Spagna* . *Ung.* :

(2) *Le paradis de Grenade.*

ՎէճՏիլէ խօշնուտ օլմայուպ , Աւ Գուլէլէրտէն (1) ուզադ հէր հանիլը մահալտէ օլուր իսէ օլտուն , օնլար իչին նէ նէֆիս մէյվէ , նէ պէրբադ սու , նէ թագէ եէշիլլիք վէ նէ տախի շայանը թամաշա կիւնէշ եօղ ըար : Պակրատա օվալարը շայէտ սիւրկիւն շէրտէն պիբինէ կէօսթէրիլսէ իտի , պաշընը սալլայարապ վէ տէրունը գալլիհտէն ախ չէքէրէք “ Կըրնաթա ” պաղըըըը ըար : Ապէնտէրածլէր մահա սէյրանկիւհահը շան վէ շէօհրէթլէրիհտէն , վէ Ճէնկ վաղթընտա Մուհապրիթ վէ Շէրէֆ տէյու պաղըըըը կօթիլըտիլքլէրի կըլըլարտան տաղը տէրունէ պըրըմըշօլտուգ լարընտան , Ճիւմլէտէն զիւտէ պունլար վաթանլէրինին նամը Ճէլիլէսինի սըտգը տէրունլէ իտթըրլարընտան ասլա չըգարմամըշօլտուգ լարընտան , վէ արթըգ նէ սահրա իչինտէ մըգրադ շէքմէյէ , վէ նէ տախի զրաաթ վէ Ֆիլահահաթլէ մէշղուլ օլան պէր գապիլէ պէյնինտէ տէմըքիւլահ չէ պաշլարընը գաբատուգ հըֆղ իթմէյէ վէսիլէ պուլմատըգ լարընտան , Ճանը եիւրէքտէն Արապլար ինտիհտէ , Ֆէնը սիլահ կիպի , իթիպարը պիտէ օլան նէպաթաթը թըպպիյէ Ֆէնինինին թահսիլի գայտընա տիւշմիւշլէր իտի :

Պու վէճՏիլէ եվէլլէրի եարա աչան պու Ճէնկիւավէր սիլիլիլէ շիմախ եարայը գաբաթմապ վէ էյիէթէք սէնաաթը իլէ մշղուլ օլուպ , ումուրու հարպիյէտէ մէյլան վէ էհլիլէթը թապպիյէլէրի օլտուղու միսիլլի , պու սէնաաթ իչինտէ տախի օլտուգ Ճա մէյլան վէ էհլիլէթը թապպիյէլէրի օլտուղու աշիքեար ըար . զիբա շվալիլէլէր քէնտու վուրտուքլարը տիւշմէնլէրին եարէլէրինի էքսէրի քէնտուլէրի պագուպ էյի էտէրլէր իտի : Օլաթէն սէրայլէր

(1) Les tours vermeilles.

Իշխնոտ օթուրմուշ օլան պու Ապէնսէրած լար խանէ
 տանընըն գուլիպէսի տիկէր սիւրկիւն օլան Օէն
 Ճիւլէրին գուլիպէլէրի կիպի Մամէֆիլ տաղըն է
 Թէյինտէ քեային քէօյին իշխնոտ օլմայուպ , իլլա
 տէնիղին քէնարընտա , ասըլ Գարթաժ երգընթը
 լարընըն արասընտա Սէն - Ա ուինին քիւլ իւթիւն
 տէ վէֆաթ էթտէյի մահալտէ ետիւրմըլը ըտը , քի
 օրատա հարա պիր իսլամ վահատէթխանէսի վար տըր :
 Պու գուլիպէնին տիւարլէրինէ արսլան բօսթուն
 տան պիր թաղըմ գալպանէր ետիւրշտըրըլմըլը վէ
 հէր պիրինտէ կէօք իւթիւնտէ Թօփուղ ի է պիր
 մէմլէքէթ փարալպան իքի ետպանրլէր թասլիբի
 ըէամ օլունմուշ , վէ պու սուրէթը ըունուղի էթբա
 Ֆընտա Ապէնսէրած լէրին նշանը խանէտան վէ ալա
 մէթը հասպիհալլէրի օլան - Ազ պիր շէյ տիր պու Կ
 լուղէթլէրի օգունուր ըտը : Գալպանլէրին եանըն
 տա պէյաղ վէ մալի սանձագլէր իլէ տօնանըլմըլը
 մըզըրաղլէր , պուրնուզլար , սաթէնտէն պիշիլմիշ
 գաբութլար սըրալանմըլը օլուպ ետթաղան վէ խան
 շէրլէրին իշխնոտ բարլայուպ ըէմուպ վէրիլլէր ի
 տի : Քէզալիք էօթէտէ պէրուտէ տէմիր էլտիվէն
 լէր , զիյզըյմէթ միւճէվհէր իլէ տօնանմըլը հայվան
 կէմէրի , էնլի կիւմիւշ էօղէնկիլլէր , վէ զընլարը
 զաթէն բրէնսէսլէր մարիֆէթլէրի իլէ սուղէնտաղ
 օլմուշ ուզուն զըլըճլար , վէ էվայիլտէ Նզէօլ
 Թընիէվը վէ Օլխանլէրին տիւրվէր շվալիլլէր ի
 շուն իմալ իթտիքլէրի ալթուն մահմուզլար ասը
 լը ըտըլար :

Հան ու շէրէֆի մուճիպ իշ պու Ֆիթուհաթ ալա
 մէթլէրինին աշաղըսընտա թրաքէզալար իւղէրինտէ
 սուլհ վէ ասայիշտէ եաշայանա մախսուս սպաշգա պիր
 գաֆէր նշանլէրի զօնուլմուշ օլուպ , պու նշանլէր
 Ըթլաս տաղը թէփէլէրինտէն , Օլտարա սահրասըն

տան վէ հքսէրիտի Կրքնաթա օվալարընտան թօփ-
լանըլըլ Ֆիտան վէ օթլարտան իսպարէթ օլմաղլէ
պունլարտան պաղըլարը վիճուտ իլլէ թլէրինին էյի
օլմասը , վէ պաղըլարը տախի ճան աղըլարըն տէ-
Ֆի իչուն գուլանըլըլըլըլըլ : Ապէնսէրաժլար մահ-
ղա պէյհուսէյէ օլան տէրաուսէնտ վէ մէրաղ իլլէ
թէսավլուրաթը միլթէխայիլէնին տէֆի'նէ , վէ
սաստէթ վէ իգպալըլ աթիյէյէ տայիր տայիմա հա-
սըլ օլուպ տայիմա դայիլ օլան ումուտլարըն մահ-
վընա Փայտէլի կէօրիւնէն օթլարըլ տիկէր օթլար-
տան զիւտէ իթիսլարըլըլ թութարըլըլըլ իսէտէ ,
նուհուսէթըլ գատէր իգթիզսընճա իշպու Ֆիտան-
լէրին պիր պիրինէ մուխալիֆ գուլվէթլէրի օլու-
ղը ճիհէթլէ , չօղ տէֆա վէթան չիլէքլէրինտէն
պիրինին գօգուսուներն պու մէնֆիանըլ սահիպիլըլան
հաղըլնտա զէհիր կիպի հէօքիլու օլուրըլըլ :

Կրքնաթա Սպանեօլարըն թահթըլ հէօքիլունէ կէ-
չէլի 24 սէնէ կէչիլըլ օլուղըլըլ հալտէ , պու աղ
վաղըլթ զարֆընտա օն տէօրտ Ապէնսէրաժ' եէնի
իգլիմ' հալասըլ թէ'սիրինաէն , ալարէյէ կէչիլիլէն
պէօյլէ պիր էօմը վաղթընտա զըհուրա կէլէն պէ-
լիլէլէրաէն , վէ պա խուսուս ինսան գուլվէթի'նի
կիզլ իճէ չիւրիւտէրէքրէհինըլ ինգրաղ իաէն թէէս-
սիլֆըլ տէրուն վէ քէաէրտէն նաչի բէնչէի պի ա-
մանըլ էճէլաէն գուրթուլամամըլ օլուղըլնտան ,
պու խանէտանըլ բէֆի' իլիւնլանըլն եկիանէի ումի-
տի օլմաղ իւզրէ էալընըլ պիր էվտտ պէր հայաթ
գալմըլըլըլըլ : Պու Ապէնսէրաժըն իմի Ապէն Հա-
մէթ օլուպ , Կրքնաթա իչինտէ նամվէր վէ սահիպի
ան վէ տիլպէր օլան Սուլթան Ալֆայիմայա տիլտա-
տէ օլարաղ պաշտան չգարմըլ օլարըլըլ Օկիլիլէր
պէյնի'նտէ սէօյլէնիլիլըլ իտի :

Ապէն — Համէտին հատարըլ գաթընտա էպա ու էճ-

տառը ըստ մասնուսու օլան տիլակերլիք՝ սրահատըլըք՝
 ինսանիլէթ վէ ալիճէնապըլըզ մէվճուտ օլուպ, վէ
 քարէթըզ գալըլէ չէքիլէն Ֆէլաքէթ Տէօքմիւնտէն
 չէհրէսինտէ պիր ինճէ նշանէի մէրազ վէ զամ, վէ
 քէնտուսինտէ հիւսնիւ հիւյէթ վէ էնտամ կէօրիւ
 նիւր իտի : Բէտէրի էօլտիլիինտէ 24 եաշընա կիր
 միշ օլաուղունտան, արղույը տէրունինէ նայիլ օլ
 մազ, վէ վալիտէսինտէն պիւթիւն պիւթիւնէ կիզ
 լէմիշ օլտուղը պիր նիլէթը խաֆիլէսինի իճրա իթ
 մէք իչուն Փամիլէա վէ խանէտանը վիլայէթինէ
 ղիարէթէ կիթմէյէ գարար վէրէրէք Տուունուս իւ
 կէլէսինտէն կէմիլէ պինիպ, վէ միւսախ պիր ըիւզ
 կեար իլէ Բարթաճինէյէ եէթիչիպ, կէմիւտէն աը
 շարը չըգորըղնտա տէրազապ Արընաթայա տօղու
 էօլա չըզմիւշտըր :

Արֆաթըզ զաթիլէսինի վէ նէ սիլտիլէտէն օլտու
 ղունը քիմնէյէ անլաթմամազ իչուն արապ Տէքիմ
 օլտուղունու վէ Սիէրա Կէվատա գայալարը ի
 չինտէն մու՛ալիճէյէ ապիր Ֆիտան վէ օթ թօփլա
 մազա կէլտիլինի պէհանէ իտէրէք, մազըմ պիր
 աիշի գաթըրա պինէրէք մուգատտէմա Ապէնսէրաթ
 լէրին ճէնկէալէր քիւհէյլանլէր իլէ թըյրան իթ
 աիքլէրի մէմլէքէթէ եալաշ եալաշ կիտէր, վէ
 էօնտէն տաթի մաստուտէն պիր քլաղըւզ չընղըր
 տազ լէր իլէ տօնանմըշ վէ րէնկեարէնք եուն գու
 մաշ տէնքլէրի իլէ եիւքլէնմիշ իքի գաթը կէօ
 թիւրիւր իտի :

Ապէն — Համէա Միւրսի էյալէթինին պէօյիւք չա
 լը չըրփը վէ խուրմալըզ օրմանլէրի իչինտէն կէ
 չէրէք աղաճլարըն պէօյիւքլիւյիւնի վէ էսկիլիլինի
 կէօրտիլինտէ, բէտէր վէ տէտէլէրինին մարիֆէթ
 վէրի իլէ աիլիլմիշ օլտուզլարընը մէմուլ իաէրէք
 գայէթ քէտէրլէնտի : Լօթէտէ կէօրիւնէն եիւքսէք

պիր դու լէ քի Օգնճիւնքին վէ խրիսթիյանլէրին
 ճէնկլէշտիքլէրի վազ թ իշինատ պէքճի պուլունուր
 ըտը , վէ պէրտէ տախի սուրէ թը ինշար Օգնճի-
 լէր վաղ թընտան դալմա օլտուղունա շահատէ թ ի-
 տէն տիկէր պիր պինա խորագաթը պիրէր չէշիտ
 աճը վէ աղբըյա վէսիլէ օլտուղ պէտպասիթ Բ-
 պէնտէրածըն դալպինի խունը էլէմլէ մէշնուն ի-
 տէրլէր իտի : Բպէն Համէտ սէքպէթճէ կէօղ
 եաջը սէօրմէք իշին գաթըրընտան աշաղը էնէրէք
 օթ թօփլամաղ պէհաննէսիլէ պու երզընթըլարըն
 արասընտա կիզլէնիք , վէ պատէհու եինէ եօլա
 տիւշիւպ քէրվանըն չընղըրատղարը շամթասընը ,
 վէ գլաղուղուն պիր մագամ խղէրինէ պիր տիւ-
 զիւյէ չըղըրաղը թիւրքիւյի տիյնէյէրէք տէրին
 տիւշիւնճէլէրէ տիւշէր իտի Գլաղուղ տախի պու
 սօնու թիւքէնմէղ թիւրքիւսինէ ասլա ֆէյսէլ վէր-
 մէյուպ , եալընըղ գաթըլարընը թէշվեպ իշին կիւ-
 զէլ վէ եիկիթլէր , վէ եախօտ թէքաիր իշին թէն-
 պէլ վէ ինատճըլար տէյէրէք արա սըրա թիւրքիւյի
 քէսէր իտի Գօյուն վէ գօշ սիւրիւլէրինի օրտու
 կիպի արգասընա թաղըպ դուրաղ վէ մահսուլըղ
 օվալարա կէօթիւրէն չօպան , վէ էօթէտէ պէրու-
 տէ կէօրիւնէն թէք թիւք եօլճուլար եօլա հայաթ
 նշանէսի վէրէճէք եէրտէ տահա զիատէ տէրտէն ,
 կիզ վէ վէրան կէօտտէրիլէր իտի :

Պու եօլճուլար պէլլէրինտէ պիրէր դըլըճ գու-
 շանիւրչ վէ մանթօ իլէ էօրթիւլլիւ շօլուպ , էնլի
 վէ աիւղ շափկալէրինտէն սֆաթլարընըն հէմէն
 նըսֆը կէօրիւնմէղ իտի : Եօլտա Բմէն Համէտի
 սէլամլատըղլարընտա , Բպէնտէրած օնլարըն պու
 սէլամ վէրմէք սուրէթը նագիքէլէրինտէ Բլլահ ,
 Սէնեօր վէ շվալիէ իսիմլէրինտէն պաշգա պիր
 շէյ ֆարգ իտէմէղ , վէ ախշամ դօնապ եէրինտէ

է՛ճնէպիւլէրին արասընտա , օնլարըն սօրիւ սիւվալ թաստիաթընտան պերի օլարագ , քէնսուու եերինէ օթուրուր րուր : Կօլճուլար տախի սիւքիւթ իտէրէք Ապէնտէրածըն սարըդ՝ զըյաֆէթ վէ սիւլահլէրինտէն ասլա թէաճճիւպ հարէքէթի կէօսթէր մէզլէր իտի , վէ չիւնքի Սպանիա : Կէնճիւլէրի մաստաւ քի Հադդ թաալանըն իրառէյի իլահլէսիլէսիլէսէվկիւլիւ վաթանլէրինի զայպ իթմիշ օլաուքլարընտան , Ապէն Հառէտ վաթանընա իսթիլա իտէն ֆաթիհ Սպանիօլարա հէօրմէթ վէ րի՛այէթ կէօսթէրմէքտէն ֆարիղ օլամաղրուր :

Ապէնտէրած մահալը մագսուտինէ վարընճայա գատար տահա շիտտէթ իլէ հէյճանը տէրուն վէ խէլէճանը գարպիւնի մուճիպ փէք չօդ շէյլէր կէօրէճէք իտի , Կրընաթա՝ Սիէրա Ալեվտանըն էթէյինտէ վէ տէրին պիր տէրէ իլէ սյըըլմըշ օլան իքի եիւքուէք թէփէլէր իւղէրինտէ քեային , վէ տէրէնին չուգուրունտա եօգուշ իւսթիւնտէ եափըլմըշ օլան էվլէրտէն տօլայը եարը ալըդ նար շէքիւնտէ պիր պէլտէ օլուպ , պու ճիհէթտէն իսմինէ տախի Կրընատ (1) տէնմիշ աիր : Բոէնիլ վէ Տուրօ նաման չայլար՝ պիրի ալթուն գրընթըլար , տիկէրի կիւմիւշ գումլար իչինտէն տօլաշարագ իքի թէքէնին էթէքլէրինտէն կէչիպ վէ պատեհու պիր պիրինէ գարըշարագ Վէկա տէնիլէն չիմէնղար օվանըն օրթասընտան երլանգալի աքարլար :

Կրընաթանըն աշաղըսընտա վազը՛յ իշ պու Վէկա օվասընտա տիքիլմիշ օլան հատսըզ հիսապսըզ ասմա վէ նար , ինճիր վէ թուլթ ալաճլարընտան , էթրաֆընը միւթէհայիր պիր շէքլ վէ րէնք :

(1) Թիւրքճէ , նար :

է գուշաթմբը օրոն տաղարտան , կէօք եխզիւնին տիւրէրլիյինտէն վէ հէվանըն փագլըղը վէ Ֆեր-րահ լըղընտան ինսանըն բուհինէ էօյլէ կիղլի պիր տէրմանսըղըղ վէ կէվէքլեք հասըլ օլուր քի պունս գարըն՝ կէչէն էօլճը պիլէ անճար քէնտու-տինի հըֆղ վէ գասլթ իտէպիլըր :

Պու մէմլէքէթտէ մուհասպղէթ՝ սահիհ օլմագ ի-չին տայիմս շան վէ շէօհրէթ իլէ պէրասլէր պու-լունմաղա միւհթաճ օլմամըլ օլսա , մէյլանը աշղ վէ մուհասպղէթ՝ մէյլանը գահրամանքեարիյի մահվ իտէր օլտուղը անլաշըլըր : Արընաթա էպնիյէլէրի-նին տաթ վէ թէփէլէրի Ապէն—Համտէ կէօրիւն-մէյէ պաշլատըղլարընտա , գարլի օլ գատար շիտ-տէթլէ չարփմաղա պաշլատը քի գաթըրընը տուր-տուրմաղա , վէ էլէրինի կէօքսիւ իւղէրինէ հաչ-վարի գօյուպ վէ կէօղլէրինի պէլտէի մուգատտէ-սէյէ չէվիբիպ գըմըլտանմայարաղ սիւքիլթ իլէ տուրմաղա մէճպուր օլտու : Գլաղուղ տաթի էօլ-ճունուն պու հարէքէթինէ իմթիտալ էթտիյինտէ , էֆքեարը ճէլիլէ էօթէտէն պէրու Սպանէօլ ին-տինտէ գօլայճէ աղնաշըլըր ահվալտէն օլտուղը ճիհէթլէ , գարլի թէփրէնէրէք Օէնճինին էսկի վաթանընը թէքրար կէօրմէքաէ օլտուղունը ֆարգ էթտի : Ապէնսէրաթ նիհայէթ հլայէթը սիւքիւ-թինի պիր թարաֆ իտէրէք պաղըրտը :

“ Պութլու սանս , գլաղուղ , հասիղգաթը հալի
 ” կիղլէմէ պէնտէն , գիրա սէնին տօղտուղուն կիւն
 ” տէնիղ տալկալէրի իլիմանըղ օլուպ , այ հէլա-
 ” լիյէթինէ կիրմէքաէ իտի , շու եէշիլ օրման իւ-
 ” գէրինտէն եըլաըղլար կիպլի փարլայան գուլէլէր
 ” նէ՞ աիբ ,, :

“ Ալհամպրա տըր ” տէտի գլաղուղ :

“ Աս օ պիր թէփէնին իւթիւնտէ օլան տիկէր

սէրայ նէ՞ տիր՝ տէյու թէքարլատըղընտա ,
Սպանեօլ ճէվապ վէրտի :

“ Ժէնէրալիֆ տիրօ , պու սէրայ իչինտէ պիր
“ մէրսինլիք պաղչէսի օլուպ , Ապէնսէրաժ Սուլ-
“ դան Ալֆախմա իլէ օրատա պասըլտը տէյու իտ-
“ տաա օլունուր . պիրաղ էօթէտէ կէօրիւնէն Աւ-
“ պտիղին տիր , վէ սանա տաճա եազըն օլանլէր
“ Աւ Գուլէլէր , , :

Գլաղուղըն հէր պիր սէօղիւ Ապէն-Համէտին
դալպինի տէլէր իտի . կէրչի էպա ու էճտաա է-
սէրլէրինի պիրմէք վէ թանրմազ իչուն եապանճը-
լարա միւհթաճ՝ օլմազ , վէ ֆամիլեա վէ տօտլա-
րըն հիքեայէի ահվալինի վապիֆէլէրի խարիճինտէ
օլանլէրէ նազլ էթտիրմէք նէ՞ գատար աղըր վէ
աճը կէլիր ինսանա :

Գլաղուղ Ապէն Համէտին միւլթէլա օլտուղու
տիւշիւնճէլէրինէ խիթամ վէրմէք իչուն տէօնիւպ
պաղըրտը . “ եէօրիւյէլիմ սէնէօր Վօր , եէօրիւյէ-
“ լիմ . Հազղ թէալէ պէօյլէ իսթէտի՛ , դալպինէ
“ դուվվէթ կէթիր , պիրինճի Ֆրանսուա պէօյիւր-
“ քի կիւն Մատրիտիմիղ իչինտէ եէսիր տէյիլ մի
“ տիր . Ալլաճ պէօյլէ իսթէտի՛ , , :

Սպանեօլ հէմէն շաիգասընը չգաբուպ , վէ եիւ-
ղիւնէ պէօյիւք պիր հաշ չգաբարազ գաթըլարընա
վուրուպ տաճ տէտի . Ապէնսէրաժ տախի քէնտու
դաթըրնա վուրուպ “ գատէր պուրմըշ , , տէյու
պաղըրտըր վէ տօղրու կըրնաթայա էնտիլէր :

Կըրնաթանըն սօն բատիշաճը Պօապտիլին վազ-
թը հէօքիւմէթինտէ Մուսա իլէ Գալաթըրալա ա-
միրինին զավղասընտան տօլայը շէօճրէթկիր օլան
պէօյիւք աիշ պուտազ աղաճընըն եանընտան կէչէ-
րէք , վէ Ալամ իտա նամ կէղինէճէք եէրինտէն
տօլաշարազ Էլվիլէր գաբուսընտան մէմլէքէթին ի-

չինէ տախիլ օլտուլար : Պատէհու Րամպլայա չը
 գարազ հէր թարաֆը Օէնճիլէրէ մախսուս սու-
 բէթլէ եափըլմըլ օլան էվլէրտէն գուշամըլ պիր
 մահալէ կիթախիլէր : Գլաղուղ Ապէն - Համէտի՝
 Քէկանըն իփէյի ախղուաթասը ճիհէթիլլէ սիւրիւ-
 սիւրիւ Արընաթայա կէլէն Աֆրեգա Օէնճիլէրի
 իչին պու մահալտէ մախսուսէն եափըլմըլ օլան
 խանա կէթիրիպ պրագտըլտան սօղըս այրըլըպ
 կիթաի :

Ապէնսերաթ ըսթրապը տէրունիւտէն վէ մահալ
 վաթանընը կէօրէրէք հասլ օլան սրգլէթը գալ-
 պինտէն նաշի , սաքին օլաճաղը պու եէնի մա-
 հալտէ պիրազ օլտուն րահաթլըք պուլամատըղըն-
 տան վէ գալպինի ալթ իւսթ իտէն էֆքեարէ գար-
 չը կէլէմէտիյինտէն Արընաթա սօղազլարընտա տօ-
 լաշմազ իւզրէ կէճէնին հարըսընտա խանտէն տը-
 շարը չըզըպ , կէօզլէրի վէ էլլէրի իլէ ըսմը ահ-
 վալը իհթիարլար թարաֆընտան քէնտուսինէ հի-
 քեայէօլունմուշ օլան էսէրլէրին պիր գաչընը թա-
 նըմաղա ճահա իտէր իտի :

Գանրանըգտա ազ պուչուգ տիվարլէրի կէօրիւ-
 նէն շու եիւքսէք պինա իհթիմալտըր մուգատտէ-
 մա Ապէնսերաթլէրին մէքեանը ըտը : Արընաթանըն
 շան ու շէօհրէթիյի էվճը ուլայէ թէրֆի՛յ ի-
 տէն շէնլիք վէ գիաֆէթլէր իհթիմալտըր պու
 թէնհա մահալտէ իճըս օլուր ըտը : Օրատա պի-
 ըիքիլլէր իտի սիւրէթը միւքէլլէֆէ վէ տիպալէր-
 լէ կէյինմիշ գուչանմըլ օլան աթլը պէօլիւքլէրի •
 օրայա կէլիլլէր իտի չիչէք վէ սիլահլէ եիւքլէն-
 միշ չէթթիլլէր , աթէշ բիւսիլիւրէն վէ պէօյիւր-
 լէրինտէ եիկիթ ճէնկճիլլէր կիզլէյէն տրաղուն
 ասկէրլէրի • աթվարը գէննէվազի վէ գէվլայաթըն
 հիւնէրլի իճատլէրի իտիլլէր պուսլար :

Աւքին հէյ վահ , անաֆէնլէրին սէսի , թրամ-
 փէթալէրին շամաթասը , վէ սէսթէի աշգ վէ մու-
 հապպէթ սէտասը եերինէ Ապէն - Համէտին էթ-
 րաֆընա տէրին պիր սիւքիւթ չէօքմիւշ խաի .

Աիւքիւթ իչինտէ օլան պու մէմլէքէթին ահա-
 լիսի տէյիշմիւշ , վէ դալիպլէր մաղուպլէրին եա-
 թագ լարընտա ույխու չէքերլէր խաի : Տէլի դանլը
 Օէնճի ինֆասալը տէրուն վէ հիտտէթլէ , Ա՛հ ,
 պողըրը , “ էլ հասըլ շու քիպիր Մպանօլլար ,
 ” իչինտէն աթալարմը դօվմուշ օլտուգլարը շու
 ” էվլէրտէ ույույօրլար . վէ սէն Ապէնաէրաթ օլ-
 ” տուղըմ հալտէ , քիւլլիյէն մէթրուք , քիմսէյէ
 ” նառալիմ վէ եափ եալընըլ բէտէրլէրիմին սէ-
 ” ըսյը էշիյինտէ ույխուսըլ գալարագ սիւքիւնմէք .
 ” տէյիմ ,, :

Պունըն իւզէրինէ Ապէն - Համէտ ինսանըն սէր
 նիւվիւշթի , ֆէլէյին ահվալը դայըր սապիթէսի ,
 տէօվլէթլէրին ինգրաղը , վէ նիհայէթ դէվգիյաթ
 վէ սիֆասաթ առասընտա նախէհան տիւշմէնլէրին
 ետըր դապթընա կէչէն , վէ անը վահիտտէ չիչէք
 թաճլէրինի Օէնճիլէրէ տէյիշտիրմիւշ օլան Արը-
 նաթա իւզէրինէ տիւշիւնիր , վէ եանղըն զըհուրի-
 նի կէօրէբէք նիգամ վէ տիւզէնի պօղուլմուշ մի-
 սաֆիրլէրին անսըղտան զիաֆէթ աալասընտան գաշ-
 մաղա մէճպուր օլտուգլարը կիպի , հէմչէհըլիլէրի-
 նին էյամըլ բէսմիյէ բուպալարը իլէ վաթանլէրինի
 վէ էվլէրինի պրագարագ գաշմաղաա օլտուքլարընը
 կէօրիյօր դանն խէր խաի : Պիւթիւն պու թէսալ-
 վուրլէր վէ միւթալաալէր պիր պիլիւնի թաղիպէն
 Ապէն - Համէտին զիհնիտէ ճէվլէլան էթտիյին-
 տէն , վէ մահղա զիտտէսիլլէ մահղուն վէ տիւ-
 խուն օլտուգուլտան , Արընաթսյա միւթագիլ վէ-
 սիլլէի զիյարէթի օլան կիզլի նիլէթիւնին իճրասը-

նը տիւշիւնիւր խտի :

Ապէստերած պագար քի սապահ օլմուշ վէ եօլունու շաշըրարագ խանտան ուզագ մէմլէքէթին սափ թարաֆընտա պիր վարուշ իշինտէ պուլունուր ըտը : Հէրքէս հէնուզ ույխուտա , վէ դաբըլար , բէնչէրէլըր դաբալը օլուպ , ֆուզարանըն էվինտէ ալտէթը միհնէթ վէ մէշղուլիյէթի խապէր վէրէն խօրօղ սէսինտէն պաշգա սօզագ լարտա հիշ պիր սէս վէ սէտա եօղըտը :

Ապէն — Համետ եօլունու պուլանայարագ խայլիւ ճէ վագըթ էօթէյէ պէրույէ տօնիւպ տօլաշարգտան սօղրա պիր դաբու աշըլմասընը տույտու , վէ հէմէն էսկի մանասթըրլէրիմիզին թիւրպէլէրի իւզէրինտէ օյուլմուշ օլան էսկի գէման դրալիչալէրի կիպի կիլինմիշ պիր կէնճ տիշէհլինին տըշարը չըզարղընը կէօրաիւ : Աէրգումէնին դարա քէհըրէ պար աաչէր իլէ տօնանմըշ սիյահ իշ եէլէյինին տարըղը ճիհէթիլլէ ինճէլմիշ օլան ֆիտան կիպի պօյու , վէ տար , գըսաա վէ տիւղ իշ ֆըստանը ալթընտան դարիֆ պաճագ լէրի , նաղիք այագլէրի կէօրիւնիւրլէր իտի . վէ պաշընա ալմըշ օլտուղը սիյահ մանթիլլեայը պօղաղ պաղը կիպի հաշվարի տիւրմիւշ վէ պիւքմիւշ օլարագ սօլ էլի իլէ չէն . եէսի ալթընտան թուլթմուշ օլմաղլէ , ալա վէ իրի կէօղլէրինտէն վէ ալ տուտագլարընտան պաշգաս սուրէթինին հիշ պիր եէրի կէօրիւնալէգ իտի : Այիեթթինտէ պիր նաղըրէսի վէ էօնիւնտէն կիտէր էլինտէ տուա քիթապը թուլթմուշ պիր չուհատարը օլուպ . պիրագ ուզագտան տախի տիկէր իքի ուշագ հալլէրինէ մախտուս օլան պիր պիշիմ վէրէնքտէ կիլինմիւշ գուշանմըշ օլարագ քիմ օլտուղը նամալիւմ իշ պաւ տիլպէրին արգասը սըրաւ կիտէրլէր իտի : Աէրգումէ եագընտա մանասթըր .

տան չալընան չան սէսինաէն ույանուպ սապահ
տուասընը իթմէյէ կիտէյօր ըտը :

Ապէն Համէտ Իսրաֆիլ մէլէյի եախօտ հուրի-
լէրին էն կէնճինի կէօրիյօր զանն էթտի : Ապան-
եօլ տախի զիատեսիլլէ միւթէհայրէ օլարագ սի-
լահ , էլլիսէ վէ սարըղը իլէ չէհրէսինէ տահա
զիատէ շերինլիք կէթիրմիշ օլան Ապէնսէրածէ
տիգզաթ իլէ պազար ըտը : Պուլունտուղը հալը
հայրէթինտէն պիրագ քէնտուսինէ կէլիյինտէ
պու մէմլէքէթին տիչէհլիլէրինէ մախսուս օլան
սէրպէսթիլէթ վէ նէզաքէթլէ եազընա կէլմէսինի
եապանճըյա իշարէթ իտէրէք , “ Մէնեօր Մօր , ”
” կէօրիւնիւր քի Արընաթայա եէնի կէլմիշին , սա ”
” գըն եօլունու շաշըրմըշմըսըն , , տէյու սիվալ էթ-
տիյինտէ Ապէն – Համէտ ճէվապ վէրտի :

“ Չիչէքլէրին սուլգանը ” ինսան կէօլլէրինին
” սէֆասը , Չէրքէս պաքիրէլէրինտէն տահա տիլ ”
” պէր եա խրիսթիան եասըրէ , պիլտինիզ հալիմի , ”
” պու պէլտէտէ եապանճըյում պէն , վէ պու սէ ”
” ըայլէրին իչինտէ եօլումը դայպ իթմիշ օլտու ”
” զոււմտան Օլէնճիլէրին խանընը պուլամատըմ , ”
” հազրէթը Մուհամմէտ հէմէն գալպինիզէ մէր ”
” համէթ կէթիրիպ , միհմաննէվազըղընըզա մու ”
” գապիլ միւքեաֆաթընըղը իհսան էթտուն , , :

Ապանեօլ տուտաղը ալթընտան տատը պիր կիւ-
լիւմի իլէ թէքրսըլտտը

“ Տիչէհլիլէր իլէ սուրէթը տիլ նէվազի իլէ ”
” լազըրտը իթմէք խուսուսունտա Օլէնճիլէրին ”
” էօթէտէն պէրու շէօհրէթլէրի վար տըր , լաքին ”
” պէն նէ չիչէքլէրին սուլգանըյում , նէ եասըրէ ”
” յիմ , վէ նէ տախի Մուհամմէտէ թավսիյէ օլ ”
” մագտան խօշնուտում . արգամտան կէլ , Մէնեօր ”
” Ավալիյէ , սէնի Օլէնճիլէրին խանընա կէօ ”

” Թիւրէյիմ , ,

Սպանիոյ զարիֆանէ պիր էտա իլի Ապէնսերա՝ ժըն էօնիւնէ տիւշէրէք խանըն գաբուսընա գաւտար կէօթիւրտի . էլի իլէ կէօթէրտի վէ պիր սէրայ արգասընա կէշէրէք նա պէտիտ օլտու :

Ինսանըն րահաթը էօմըիւ նէյէ՝ Թէվազգուֆ իտէր էօյլէ իտէ :

Ապէն—Համէտին մէշըլիլէթը գալլի արթըլ եալընըզ վէ պիւթիւն պիւթիւնէ վաթանը տէյիլ տիր : Կրընաթա Ապէնսերաժա արթըզ նէ վէրան , նէ մուսթթալ , նէ թուլ վէ նէ տախի թէնհա օլմայուպ , էվվէլինաէն զիատէ մուհրպպը տէրունի օլտը : Կէրչի մէմուլին զայրի վէ միւճիւզէ նէ վինտէն պիր շէյ տիր պու քի վաթանընըն խարապաթընը շիրինլէտիյօր : Բէտէր վէ տէտէլէրինին զիքըր ճէմիլինէ շիմտի պաշգա պիր կիւզէլլէք տահա իլավէ օլտու . Ապէն—Համէտ Ապէնսերաժէրին մէզարիսթանընը պուլարագ տուա էթտիլինտէ , եէրէ գաբանտըղընտա վէ էվլաոտ մախտուս կէօզ եաշը տէօքտիլիւնտէ Սպանիօլուն պու մէզարլար իւզէրինէ պիր գաշ տէֆա պասըպ կէչտիլինի խաթըրնա կէթիրիր , վէ պու սէպէպէ մէպնի պագար քի էպա ու էճտատը փէք տէ պէտպխա տէյիլ իտիլէր : Եալընըզ բէտէրլէրինին վիլայէթիւնէ օլան զիարէթիւնի իճրա իթմէյէ պէյհուտէ եէրինէ արդուլէր իտի . չին սապահ վագթընտա Ֆիտան թօփլամաք իչին Տուքօ վէ Բսէնիլ չայլարըն քէնարլէրինէ նաֆիլէ եէրինէ տօլաշըր ըտը : Շիմտի արթըզ արատըղը չիլէք տիլպէր խրիսթիյան դրզը ըտը : Ազլընը ֆիքրինի ալմըշ օլան մահպուպէսիւնին սէրայընը պուլմագ իչին պօշ եէրինէ նէ գատար չալըշար . րէհպէրը տիլպէրի իլէ տօլաշմըշ օլտուղու սօզազլարտան թէքըր կէշ :

մէք ի շուրճն զանչ տէ՛ֆա թէ՛ ճրիւպէյէ զայլ գըշտը .
 Ապանեօլըն մէսքէնի ճիւլարընտա օլան խօրօզըն
 սէսինի վէ չանըն վուրմասընը զանչ տէ՛ֆա աճասլ
 թանըյօր զանն էթտի . Ալունա էմնալ սէսլէրտէն
 չօզ տէ՛ֆա ալտանարագ տէր ադասլ շու թարաֆա
 դօշար , լաքին սէրայը տիլըրիւպա կէօղիւնէ կէօ-
 բիւնմէդ . չօզ տէ՛ֆա Արընաթա տիշէ՛հլիլէրինտէն
 պիբինին պիր պիշիմատ կէյմիշ օլտուզը էլլիսէլէ-
 բինէ պագարագ պիր տագիդէ զալլի ումիտ իլէ տօ-
 լար , ուզագտան խրիսթիյան գարըլարը քէնտու
 սահիպէի գալլինէ պէնգէրլէր իտի իսէ տէ եա-
 դընէ կէլտիքլէրինտէ հիչ պիբինտէ օնտա օլան
 գուվվէի ճաղիպէյի վէ շիբինլիյի կէօրէմէդ իտի .
 Ապէն Համէտ քիմ օլտուզը նամալիւմ օլան իշ
 պու տիշէ՛հլիյի պուլմագ իշին պիւթիւն քիլիսէլէ-
 բէ , տախի Ֆէրտինանտ վէ Նզապէլլանըն մէզար-
 կեահնա կիրմիշ վէ արամըշ ըտը . լաքին պու հա-
 բէքէթ վէ ճէսարէթի աշգ ուղուրնա օ անէ տէ-
 կին էթտիյի Ֆէտաքեարըզլէրին էն ճէսիմի իտի .
 Ապէնսէրաժ պիր կիւն Տուրօնըն տէրէսինտէ
 Ֆիտան վէ օթ թօփլամագտա ըտը .

Ճէնէրալիֆին պաղչէլէրի վէ Ալճամպրանըն
 տիվարլէրի պու տէրէնին թարաֆը ճանուպիսինէ
 տօղրու պայըրընըն կիւլչէն եօզուշը իւզէրինէ
 տայանմըշ օլուպ , թարաֆը շմալիսինին թէփէսի
 տաֆի Ալլպայիզին վէ կէօնիլէ սէֆա վէրիբ մէյ-
 վէլիքլէր վէ տէրունլէրինտէ զաթէն հիսապսըզ
 սէքէնէյի հավի օլան մաղարալար իլէ տօնանմըշ
 օլարագ ինսանըն նազարը տիգգաթընը չէքէր պիր
 հիլլէթ կէօսլթէրիբ իտի . Տէրէնին զարպ թարա-
 ֆընտա օլան ուճտա եէշիլ մէշէ վէ սէրվի աղաճ-
 լարը իշինտէն սիւրիւ իլէ եօզարը չըզըպ եիւք-
 սէլմիշ օլան Արընաթանըն չան գուլէլէրի , տիկեր

ուճունոտ տախի շարդ թարաֆընա սօղըու իրի
 դայալարըն թեփե լէրինտէ մանաստըլար , վահտեթ-
 խանէլէր , էսկի Խլլիպէրիանըն պիր գաչ երգըն-
 թըլարը վէ ուղադտա Սիերա Աշվասանըն թե-
 փե լէրի վէ տերէնին օրթասընտան սօլաշան Տուրօ
 նէհրի քէնարլէրինտէ եէնի տէյիրմէնլէր , շեզըր-
 թըմլը սէլսէպիլլէր , վէ Բօմալըլարտան եափըլ-
 մա պիր սու եօլունըն խարապ օլմուշ քէմէրլէրի ,
 վէ Ռէնճիլէր վաղթընտան գալմա պիր քէօրբիւ-
 նին պաղիյէլէրի կէօրիւնիւրլէր իտի : Ապէն—Հա-
 մէտ արթըրգ նէ օ գատար պէտպալտս վէ նէ տէ
 օ գատար մէ'սուտ օլմատըղընա մէպնի վահ-
 տեթ սեֆասընը սիւրէմէտիյինաէն , էյլէնմէ
 թարիզի իլէ պի գայտ վէ պի հաճեթ պու չի-
 մէնգար վէ տիլլիքեար դըլըլարտա սօլաշըպ
 տուրարագ , վէ կէլիշի կիւզէլ եէօրիւյէրէք Ալ-
 պայիզին պայըրընըն եօգուշու էթրաֆընը սօլաշան
 պիր աղանձըք եօլունտան իլէրիյէ վարտըգտա բօր-
 թուղալ աղաձլարնտան տիքիլմիշ պիր օրմանձըք
 իչինտէ եազ մէվսիմի իչին եաբըլմըշ պիր էվ
 կէօրտիւ . վէ օրմանձըղա եանաշտըքտա պիր կիթա-
 րա սէսի իլէ թիւրքիւ հավասընը վէ սէտասընը ի-
 շիթտի : Տիշէհլիլէրին սէսի իլէ սըֆաթը վէ նա-
 շարնտա էօյլէ մինասիպէթլէր վար տըր քի աշգլէ
 միւսթէվլի օլան առեմի պիր վէճհիլէ ալտատա-
 մաղլար , Ապէն—Համէտ “ Հուրիմ տիր պու ,, տէ-
 տի վէ եիւրէյի թըփ թըփ աթարագ գուլագ վէրտի :
 Ապէնսէրաժ լէրին իսմի տէֆաթլէ թէքըրըն-
 մագտա օլտուղընը տույտուգտա գալպի տահա զիա-
 տէ թէփրէնմէյէ պաշտտը :

Թիւրքիւյի շաղըրան տիշէհլի Ապէնսէրաժ լէրին
 վէ Ռէկրիլէրին ըհամը թարիտինի կէօսթէրի պիր
 Գատտիլեան պէսթէսի թէրէնիւմ իթմէքտէ իտի :

Մպէն — Համէտ ըսթրապը տէրունինի զապթ իտէ մէյէրէք մերսինլէք չիթի իւթիւնտէն Ֆրլայուպ կէնճ գարը գըզան սիւրիւսիւ օրթասընա տիւշտիւ :

Տիշէհլիլէր Մպէնսէրաթը կէօրտիլքլէրինտէ պաղըըշարագ գաչմաղա պաշաւորլար , լւքին կիթարա տաճա էլինտէ օլուպ , թիւրքիւսինէ հէնուզ ինթամ վէրէն Սպանեօլ՝ Մպէն — Համէտի կէօրտիլիւնտէ՝ տէրագապ “ թանըտըզմ սէնեօր Սօր տըր , տէյու պաղըրարագ րէֆիդէլէրինի թէքրար եանընա չաղըբար :

“ Ճինլէրին մահպուպէսի , տէտի Մպէնսէրաթ , ”
 “ արապըն էօյլէն սըճաղըղընտա պունար արալա , ”
 “ սը կիպի , հաբարէթ վէ հասրէթը տէրունլէ ”
 “ սէնի արայօթ ըտըմ , կիթարանըն սէսինի իշիթ ”
 “ տիմ . վաթանըմ գահրամանլէրինին մէտհիյէսի . ”
 “ նի չըղըրըյօթ ըտըն . սէտանըն կիւզէլլիյինտէն ”
 “ սէն օլաուղընը անլայարագ Մպէն — Համէտին ”
 “ գալպինի սէնին այաղընա կէթիբտիմ սունմաղա , , ”
 “ Պէն տէ , ճէվապ վէրտի Պլանդա , սէնի ”
 “ խաթըրմա կէթիբէրէք Մպէնսէրաթլէրին պէսթէ ”
 “ սինի չըղըրըյօթ ըտըմ , սէնի կէօրէլի պէրու ”
 “ Ֆիքրիմտէ էօյլէ թէսավվուր իտէրիմ քի օ ”
 “ Օէնճի շվալիյէլէր սանա պէնգէրլէր իտի , , ”

Պլանդա պու լաղըրտըլարը սէօյլէր սէօյլէմէղ մահճուպիյէթիւնտէն աննընտա ինճէ պիբ գըրմըզ զըլըգ հասըլ օլաու :

Մպէն — Համէտ հէմէն Սպանեօլըն այաղընա գաբանմագ վէ Մպէնսէրաթլէրին սօնը վէ թօրնը օլաուղընը պիտիբմէք տէրէճէսինէ կէլի իսէ տէ , պիբ իհթիբաղ քէօչէսինտէն մէճպուր օլարագ քէնտուսինի զապթ էթտի , չիւնքիւ կըրնաթա իչինտէ իսմի շէօհրէթլի օլաուղընտան մէմլէքէթին վալիսինէ վէսիլէի սըզլէթ օլմամագ իչին

գորգար, վէ Օէնճիւլէրին ճէնկի հէնուզ պիթ-
միշ օլտուղունտան պու էսնասէ պիր Ապէնսէրաժըն
օլ թարաֆտա պուլունմասը Մպանեօլլարա մուհազ-
գազ գօրգուլար վէրէպիլիը իտի : Ապէն - Հա-
մէտին պուրալէրինի տիւշիւնէսի թէհլիքէյէ տիւշ-
մէք գօրգուսընտան նէշաթ իթմէյուպ, իլլա Տօն
Րօտրիկին զըզընտան այրըլմագ մէճպուրիյէթի
խաթըրնա կէլտիքճէ թիթրէր իտի :

Տօնա Պլանդա՝ Կօնէզ Տըհօրմաս նամ Վօնթըն
զըզը Շիմէնին վէ Միտ աը Պիվարըն սիլաիլէ-
սինսէն իլէրու կէլմէ ֆամիլեանըն թօրնու ըտը :

Ալալանս Վա Պէլ ֆաթիհիին սիլաիլէսի Գաս-
տիյլ հէօքիւմ թինին նանքեօրըզը իւղէրինէ սէ-
ֆալէթ կիրտապընա թէքէրլէնէրէք իթիպարտէն
պիւթիւն պիւթիւնէ տիւշմիւշ օլմաղլէ, սէհըլէր ի-
լէ պու օճաղըն քեամիլէն սէօյիւնմիւշ ճօլտուղու
զանն օլունուը ըտը : Ալաքին Կըրնաթանըն ալըն-
տըղը վազըթլարտա Պլանգանըն տէսէսի պուլու-
նան Պիվարլէրին շէճրէի սիլաիլէսինին սօն պիր
ֆիլիսի լադապ վէ շէրէֆը իւնվանընտան զիստէ
էիկիթիլի շէօհրէթի իլէ հէրքէսին մալիւմիւ վէ
վէսիլէյի սէօհպէթի օլմիւշ տըր :

Օէնճիւլէր Կըրնաթատան սիւրիւքթիքտէն սօղ-
րա Ֆէրտինանս պիր չօզ Օէնճի ֆամիլեալէրինին
վարիյէթինի Միտ սիլաիլէսինին թօրնու օլան պու
էիկիթէ հէտիյէ իտէրէք Տիւզ տը Մանթա - Ֆէ
իւնվանը իլէ գատրինի թէրֆի'յ էյլէտի : Աշէնի
տուգա Կըրնաթա իշինտէ դարար վէ իսկեան վէ
րիւշտը չաղընտա վէֆաթ իտուպ, եէկանէի էվլա-
տը Տօն Րօտրիկ պէր հայաթ գալմըշ տըր քի էվ-
լի վէ Պլանգանըն բէտէրի իտի :

Տօն Րօտրիկին էհլի Տօնա թէրէզա տը Վսէ-
քէզտէն պիր չօճուք տօղուպ, իսմի՝ էպա ու էճ-

տատը կիսի Տօն Քօտրիկ գօնմուշ իսէ տէ , բէ-
տէրինտէն այլրտ օլմագ իչին Տօն Գարլօ շղ-
րըլտը :

Տօն Գարլօ կէնճլիյին էն կիւզէլ վագթընտտ
կօրտիւյիւ պէօյիւք պէօյիւք վըգուաթլարտան , վէ
Հատտը բիւշա վէ թէմէյիգէ կէլիր կէլմէզ իւզէ-
րինէ տավէթ իթտիյի թէհլեքէլէրտէն տօլայը ,
պիթթապիյ սէրթլէշիշ օլան միզաճընա տահա
ղիատէ ալիճէնապլըգ վէրէրէք խտթը կէօնիւ
պագմայան պիր զաթ օլմուշ ըտը : Գօրթէզ իլէ
պէրապէր Մէքսիգօյա կիթտիյինտէ 14 եաշընա ան-
ճագ կիրմիշ օլտուղը հալտէ , հէր պիր մուխաթա-
րայը կէօզիւնէ ալմըշ , վէ պու վըգուաթը միւթէ-
հայիրէնին պիւթիւն տէհշէթը հալինի կէօզիւ ի-
լէ կէօրմիւշ , վէ օլ վագըթա գատար զիյրը բէր-
տէտէ գալմըշ օլան տիկէր պիր ճիհանըն սօն
հէօքիւմտարընըն ինտիրասը հալինտէ հազըր պու-
լունմուշ ըտը : Պու աֆէթտէն 3 սէնէ սօղրա Լը-
րորայա կէլէրէք հէնուզ լէքէտէն արի օլան պիր
շէրէֆ վէ պահատըրըղըն (1) քէհէննէ տէտըր պի
ամանը ֆէլէքլէ եէնիլիպ ալթ օլմասընը կէօրմէք
իչին Բավիա ճէնկինտէ պուլունմըշ արը : Լէնի
պիր ճիհանըն սուրէթինտէն , հէնուզ քիմնէնին
կէշմէտիյի տէնիզլէր իչինտէն էթտիյի եօլճու-
լուգլարտան , իխտիլալաթ սէյրինտէն վէ ֆէլէյին
թէլէվվիւնը միզաճընտան Տօն Գարլօնըն գուվ-
վէի խիւլեայը մէզհէպիյէ վէ տէրտէնիլիգի պիւ-
թիւն պիւթիւն կէվշէմիշ օլտուղունտան , Գալաթ-
րավանըն շլալիյէլիք թարիգիւնէ կիրմիշ , վէ Տօն
Քօտրիկին բիճալէրինի տիյնէմէյէրէք էվլէնմէք-
տէն սարֆը նագարլէ պիւթիւն վարիյէթիւնի հէմ-

(1) Պիլինի Իրանուտ . Գրանիս գրայ :

շիրէսինէ թախսիս իթմիշ իտի :

Տօն Գարլօնըն հէմշիրէսի վէ օնտան տաճա կէնճ օլան Պլանդա աը Պիվար՝ փէտէրինին նուրը չէշմի վէ սէօվկիւլիւսի իտի . վէ վալիտէսի էօլմիւշ օլուպ , Ապէն - Համէտ Կրրնաթայա կելալի - յինտէ թամ 18 եաշընա կիրմէքտէ իտի : Կէօրէնին ագլընը Ֆիքրինի ալան պու աուխթէրը նիք ախթէրին պիւթիւն հիյէթինտէ պիր գուվլէի ճագլիպէ մէվճուտ օլուպ , սէսի կէօնիւլ գաբըճը , բագսը պատի սապատան տաճա հաֆիֆ , վէ քէյֆինէ կէօրէ , Արմիտ կիպի , եալընըզ պաշընա կեաճ պիր հինթօվ իլէ էյլէնձէյէ չղար , վէկեաճ , թարխթան վէ Կալաօր օրմանլէրինտէ կէօրիւնէն բէրի գըզլարը կիպի , Անտալուզիանըն էն սէրթ քիւհէյլանը իւտիւնտէ ուչար բար :

Աթինա , ալտանարաք Աբբասիայը՝ վէ Փարիզ տախի տայիրէյի սէբայտէ ճիլվէ վէ ախլէրլէյի իլէ հէր քէսին հայրէթինի մուճիպ օլմաղա պաշլայան Տիան տը Բուաթիլէյի կէօրիւյօր զանն իտէպիլիբ իտի : Աքին Պլանդատա Ֆրանսըզ շիրինլէյի իլէ պէրապէր Սպանեօլա մախսուս օլան ախլադ վէ թապիաթ տախի նօգսան օլմայուպ , մէլուֆէ օլտուղու նազ վէ ճիլվէյի թապպի՛էսի գալպինտէ օլան գուվլէթ , սէպաթ , ճէլալէթը էֆբեար վէ էմնիլէթինէ սալա խալէլ վիբմէզ իտի :

Ապէն Համէտ օրմանճըղն իչինէ սըչրատըղընտա կէնճ Սպանեօլարն շամաթալարընտան Տօն Բօտրիկ գօշուպ կէլմիշ իտի :

“ Բէտէրիմ , տէտի Պլանդա , սիզէ սէօյլէ -
 ” տիղիմ Սէնեօր Սօր իշթէ պու տըր , թիւրքիւ -
 ” մի իշիթիպ վէ պէն օլտուղըմը թանըյլպ՝ քէն -
 ” աուսինէ էօլուընը կէօսաէրմիշ օլտուղըմ իչին -
 ” պաղէնին իչինէ կիրտի պէնտէն մէմնուն օլմաղա , ,

Սանթա - Ֆէ տուքասը վագարէթ վէ Ֆագաթ Սպանեօլ սաֆտէրունըղը իլէ Ապէն - Համէտէ խօշամէտի րէսմինի իճրա իտէրէք հագգնտա ինսա նիյէթ կէօստէրտի :

Պու միլէթտէ խարապիյէթը րուհէ վէ հագա րէթը էֆքեարէ նշանէ օլան տօլաըղը ըսթըհ լահլէր , վէ եէսիրէ մախսուս հալէր ասլա կէօ րիւնմէղ : Քիպար իլէ քէօյլիւնիւն լիսանը , սէ լամլամար պիր տիր , գօմբլիմէնթօլարը , ատէթ լէրի , էրքեան ու էտէպլէրի պիր սիադ իւղրէ տիր :

Պու միլէթին էճնէպիլէրէ կէօսթէրտիյի էմ նիյէթ վէ վագարէթին հատոր օլմատըղը կիպի , հագգընտա զասր ու իրյանէթ օլտուղու հալտէ , շիտտէթը ինթիպամը տախի տէրէճէի լաղըմէսին տէն աշար :

Գուվլէթը դալըր դահրամանի վէ հէր խու սուստա թէհամիլիլի իլէ , նուհուսէթը գատերէ թէսլիո՛ օլամայարաք , եա օ տըր քի օնըն հագ գընտան կէլիր . եա օ տըր քի օնըն թահթը հէօքմիւնտէ հէլլաք օլուր : Աղըլ տէնիլէն շէյ պունլարտա չօղըք եօղ իսէ տէ , ալէվկիրը իշ թիալ օլան հէյճանը տէրունլէրի՛ թէսավվուրաթը զիհնիյէնին ինճէլիյիտէն վէ պօլլուղընտան նէ շաթ իտէն ֆէրասէթ վէ վըղուֆիյէթին եէրինի թութար : Ապըրտը իթմէյէրէք , պիր շէյ կէօր մէյէրէք , վէ հիչ պիր շէյ կէօրմէյէ վաղիֆէ իթ մէյէրէք , հիչ պիր շէյ օղումայարաք , հիչ պիր շէյ էօյրէնմէյէրէք , հիչ պիր շէյ տիւշիւնիւպ պէնղէթմէյէրէք , կիւնիւնի կէչիւրէն պիր Սպանեօլ միհնէթ վէ սէֆալէթ վագթընտա միւհթաճ օլտըղը մուալէնէթ վէ իգթիղա իտէն չարէյի՛ ճէսարէթ վէ թառիմաթընըն ճէսամէթինտէ պու յապիլիր : Օ կիւնիւ Տօն Բօտրիկին տօղուը կիւ

նիւ օլտուղունտան , պու վահատեթը տիլավիզտե Պլանդա՝ բէտէրինէ պիր թերթիւլլիա , եանի քիւչիւք պիր զիաֆէթ վէրիյօր ըտը :

Սանթա - Ֆէ տուգասը Մպէն . Համէտէ պոյուր էթտի կէնճ զարըլարըն օրթասընտա օթուրսուն տէյի : Պիւթիւն պու աիշէհլիլէր էճնէպիսին էլ պէսէ վէ սարըղընտան էյլէնիրլէր իտի : Գատիֆէտէն միհատէրլէր կէթիրտիլէր , վէ Մպէնսերաժ Օէնճիլէրին պիչիլի իւզրէ օնլարըն իւթիւնտէրահատլըղընտա , սէր կիւլէշթի օլան վաղասալարըն վէ վաթանընըն իւզէրինէ սօրկու սիվալ իթտիքլէրինտէ , հէփսինէ տէ կիւլէրէք սէօյլէյէրէք վէ ֆերասէթլէ ճէվապ վէրիր իտի : Գատտիլեան լիսանընը փէք թէմիզ սէօյլէտիյինտէն էկէրչի “ սիզ , աիյէճէք եէրտէ տայիմա “ սէն , տէմէմիշ օլթա , Սպանեօլ տըր զանն օլունուր ըտը : Մպէն Համէտ պու “ սէն , լուղէթինի էօյլէ պիր հէլավէթլէ սէօյլէր իտի քի , Պլանդա բէֆիդէլէրինտէն պիրի իլէ լազրրտը էթտիյինտէ Մպէնսերաժըն սուրէթը թէքէլլիմինէ թաթպիքէն “ սէն , լուղէթինի սէօյլէյէմէտիյինտէն զալպինէ կիզլի պիր հըրս կէլիր իտի :

Նիհայէթ պիր թագըմ խըտմէտքեարլէր կէլիպ , չիգ օլթաթա , նէվ պէ նէվ մէյվէ թէրքիպաթը , վէ Սալահանըն զար կիպի պէյազ վէ սիւնկէր կիպի հաֆիֆ վէ զաֆէսքեարի շէքէրլէմէլէրինտէն կէթիրտիլէր : Իքրամտան սօղրա Պլանդայա բիճա իթտիլէր էն մահիւր ըազգասլէրտէն տահա էյի օյնայա պիլտիյի ըազսլարտան պիրինի իճրա իթսուն , տէյի : Սպանեօլ բէֆիդէլէրինին էմէլինի եէրինէ կէթիրմէյէ մէճպուր օլտու : Մպէն Համէտ հէր նէ գատար սիւքիւթ իտէր իտի իսէտէ , եալվարան կէօզլէրի աղզընա վէքեալէթէն արզուսընը

պէյան իտէր իտի .

Պլանդա Սպանեօլարըն Օլէնճիլէրտէն էօյրէն միշ օլտուքլարը զամպրա տէնիլէն նշանէլի բաղսը իճրա իթմէյէ դարար վէրտի : Կէնճ գըզլարտան պիրի էճնէպի օյուսըն հավասընը կիթարա իլէ չալմաղա պաշլատըղնտա , Տօն Րօնտրիկին գըզլթու լիսինի չըգարարաք ապանօղ օտունունտան չալփարալէրի գար կիպի պէյաղ բարմաղլարընա թաղտը : Աիաճ վէ սըրմա կիպի սաչլարը ադ մէր մէրէ պէնղէր պէյաղ կէրտանը իւզէրինէ զիւլիւֆ զիւլիւֆ օլարադ տիւշմիւշ , ալ տուտաղլէրի վէ երլարը կիպի կէօղլէրի պիլ իթթիֆաղ կիւլմէք տէ , վէ րէնկի գալլինին թէփրէնմէսինտէն տիւրիլմէքտէ օլտուղու հալտէ , նակէհան չըգըրթըմ լը օտունլարը էօթաիւրէրէք բաղսըն վէզնինի իւչ տէֆա վուրտու , վէ օյուսըն հավասընա ույղուն թիւրքիւյիւ չաղըրարաք վէ սէտասընը կիթարանըն սէսինէ ույտուրարաղ շիմէք կիպի օյնամաղա պաշլատը :

Ը՛հ , ատըմլարընտա նիճէ նիճէ թէպէտտիւլաթ կէօրիւնիւր . հարէքեաթը պէտէնիյէսինտէնէ զարիֆլիք , նէ շիրինլիք : Գօլլարընը կեաճ շիտտէթլէ գալտըրըպ , կեաճ հաֆիֆճէ էնտիրիւր , կեաճ սէֆայը գալլինտէն մէթ օլմուշ կիպի սը չըբայուպ , կեաճ քէտէր վէ աճը իլէ միւսթէվ լիէ կիպի կէրի շէքիլիւր : Պաշընը շէվիւրէրէք զանն իտէրսին կէօրիւնմէղ պիրինի չաղըրըր , պիր գէվ ճը նէվ տուտաղլէրինէ պուտէ վէրմէք իչուն մաճ ճուպիյէթլէ ալ եանաղլարընը ուղատուպ , ութանարաք եինէ կէրիյէ գաչար . լաքին գալլինէ թէ սէլլի վէ սըֆաթընա տիլպէրլիք կէթիւրէրէք տէֆա իլէրի գօշար : Ըլիսըֆաթ վէ հէմէն ճէնկեա վէրէ մախսուս ատըմլար աթարաք եէօրիւր վէ

Թէքրար շոյր չիմեն իւղերինսէ ուշնաղա պաշար .
 Ըտը՛տարը , թիւրքիւլէրն վէ կիթարանըն սէսի
 պիթպիլինսէ քեռի էն ուշլան տըր :

Պանդանըն սէսի հաֆիֆճէ վէ ինճէ իտի
 իսէտէ աղղընտան էոյլէ թաթը պիթ սուրէթլէ
 չղար քի ինսանըն բուհընա գատար թէսիթ , վէ
 շէօլզ վէ հէյճանը սէբունի թահհըիլ իտէր :

Սպանիօլլարըն մուղիգասը , քի սօլուզ ալմա նըօ
 շանլէր , քէսկին բէրտէլէր , մըքաքէնիկը նաքա-
 բաթբար վէ քէսիթ պէյիթլէր իէ եափըլմըլ տըր ,
 տինլէյէնէ ֆէվզ իւլ զոյէ հէ՛՛՛՛՛ քէլչայիշը գալը
 վէ հէ՛՛՛՛՛ տաթի էնտուհը աշրուն հասըլ իտէր օլ-
 տուղընտան , պու մուղիգա վէ պու բարդտան Ը-
 պէնսէբաթըն գատէրի միւսթապիլէն սուպութ գա-
 բար օլտու : Չիւնքիւ քէնտու հաստա էիւրէյի
 կիպի՛ հաստա օլմայան գալլի պիլէ ալթ իւսթ
 իթմէյէ քիֆայէթ իտէր իտի :

Ըլիշամ Տուրօնըն սէրէսինսէն Արընաթոյա
 տէօնսիւքէրլինսէ , Տօն Բօտրիկ Ըպէն—Համէտին
 նէգաքէթլինսէն վէ ինսանիյէ թիւսէն մահղուզ օլ-
 տուղընտան , Ըարզըն թէաճճիպէ շոյան հի-
 քիպէլէրի իէ Պանդայը էյէնտիթմք իշուն
 տայինա կէլմսինսէ տայիթ սէօլ վէբաթիթլինճէ
 օնը գօյ վէբմք իսթէմիտի : Պունուն իւղերինն
 Ըպէն—Համէտ հաստէն ալըրը էմէլ վէ աղղու-
 լէրինսէ նայիլ օլմուշ օլարսպ Սանթա—Ֆիէ տուգա-
 սընըն տալէթիինի գապուլ իտուղ , էրթէսի կիւնիւ
 նուրը շէմնսէն գիւտէ սէվալիլ ճանշիթեաը վէ-
 ճահաթլիարընըն մէքեանը օլան սէբայէ կիթաի :

Պանդա ալ վազըթ իչինսէ պիթ շիտաթլը
 աշգա տիւշտիւ , վէ սէպէպի տէ հիչ պիթ վաղըթ
 պու հէրաթէթը աշղը սուլմազ քէնտունսէ միւսքն
 սիզ կէօրիւնմիւշ օլտուղընտան նէշաթ իթմիւտնը :

պիւր իսլամը, պիւր Օէնճիյի, նամալիւմ պիւր ասէ՛ն
 մի սէվմէք էօյլէ ասէթտէն խարիճ կէօրիւնիւր իտի
 քի, տամարարընա իշլէմէյէ պաշլամըշ օլան իւ-
 լէթին տէֆի՛ իշուն հիշ պիւր թէսպիւր վէ իհ-
 թիաթ գուլանմատը, լաքին զըհուր իտէն խասա-
 րաթընը կէօրաթիյի սնահ ասըլ Ապանիօլ կիպի
 պու իլէթի չէքմէյէ գաթլանոր. սօզրատան կէլէ-
 ճէք տէրա վէ պէլլէլէրի կէօրմէքտէ օլտուղը
 հալտէ, նէ աիւլէճէյի կիրտապ զըլըսընտան կէ-
 ըիյէ չէքիմէյիպ, նէ ասիսի գալպի իլէ ուզուն
 ուզատիյէ իսթիշարէ իթմէյէրէք քէնտուլիյնտէն
 տէր իտի :

“ Ապէն—Համէտ խրիսթիյան օլտուղը վէ պէնի՛ ”
 “ սէվպիյի հալտէ քէնտու իլէ պէրապէր տիւնեա ”
 ” նըն ուճընա գատար կիտէրիմ ” : Ապէն—Հա-
 մէտ տախի քէնտու թարաֆընտան գարը կէլինմէզ
 պիւր շիտտէթը աշգըն պիւլթիւն գուվլէթինի տու-
 յուպ, արթըգ եալընըզ Ալանպանըն ուղըրընա
 եաշարըաը :

Իսթէտիյի վըգուֆ վէ մալիւմաթը քէսպ իթ-
 մէյէ սուհուլէթի վարըաը իտէ տէ, կըրնաթայա
 միւսթապիլ սէպէպը զիտէթի օլան նիյէթլէրինի
 արթըգ պիւր թէրաֆ իթմիշ իտի. շիւնքիւ աշգը
 զայ էսինտէն մասա սայիւր հէր պիւր իըսուս զայլէ-
 սի կէօգիւնէ կէօրիւնմիյիպ մահլ օլմուշ ըտը .
 մահգա իսթէտիյի թահգիգաթ հալը հալըրէսինտէ
 թէպէա.տիւլաթ վըգուինէ սէպէպ օլմասըն իշուն
 գօրգար ըաը, հիշ պիւր շէյ իսթէմէզ վէ հիշ
 պիւր շէյ աղնամայա արգուլէմէյիպ իօտ պէ իօտ
 տէր իտի : “ Ալանպա իսլամ օլտուղը վէ պէնի՛ ”
 ” սէլաիյի հալտէ, սօն նէֆէօթմէ գատար աշգ ”
 ” լէ քէնտուիինէ թարընըրըմ ” :
 Ապէն—Համէտ վէ Ալանպա պու վէշհիլէ նի-

Եթ լերինի գավգիեն գուրմուզ օլաուքլարընտան ,
էֆքեարլերինի պիր պիրլերինե աշմաղա մինասիպ
պիր վազըթ պէք էր էր իտի :

Օ վազըթ սէնէնին էն տիլֆերիէ կիւնլերի
օլաուզընտան , Սննթա—Ֆէ տուգանըն գըզը Ա-
պէնսէրածա տէօնիւպ , “ Չանն իտէրսեմ , տէ ”
” տի , ԱՄամպրայը տաճա կէօրմէմիշին , աղզըն ”
” տան չըզան պագը լայրրտըլարա պագարաք մէ ”
” մուլ իտէրիմ քի Ֆամիլիան ան ասըլ Արըր ”
” նաթալը աըր , սէնին էսկի փատիշաճլերինին ”
” սէրայընը սէյր իթմէք իսթէրմիլին , իճթիմալ ”
” տըր մաճղուզ օլաճաշարն . վէ պէն քէնտիւլու ”
” ախշամ սանա դլաղուզըք իթմէյէ արղիւլերիմ . ”

Ապէն—Հառէա բէյղամպէր իւզէրինե եէմին իթ-
տի քի քէնտու ճագոնտա ճիշ պիր վազըթ պուն-
տան սէֆալը կէզիմէք օլամաղ : ԱՄամպրայա
զխարէթէ կիտիլէճէք վազըթ կէլտիլնտէ , Տօն
Տօարիկին գըզը դարաճա կիպի դայալըքլարը թըր-
մալամաղա ալըշլըն պէյազ պիր էշկին աթա պինտի
Ապէն—Հառէա տաթի պիր Անտալու աթըն իւզէ-
րինէ պինտիշ , վէ օսմանլը պիշիմինտէ տիւզէնմիշ
օլարազ բէֆիդէի ճէլիլէսի օլան Սպանեօլա ըի-
ֆագաթ իտէր իտի :

Ճիլանպախտ Չէնճի տիզլին էթտիլի վազըթ
ալ ճարմանիսի արգասընտա դասարըր , օւճընտան
էյրիլիշ գըրճըր իիքսէք էյէր իստիճնտէ էօթէր ,
վէ սարըզընըն սօրդուճը բուզկիտէն էօթէյէ պէ-
րիյէ սալանըր ըտը : Աէլտիղինի ճէր քէս կէօ-
րիւպ վէ ճիւսնըր էնտամնտան քէյֆէնիպ տէր իտի .
Իսլամ պիր պէյ տիւր պու քի Պլանդանըն ճիւմէթը
ճէտայէթի իլէ իւշիսթիան օլաճազ տըր :

Լվվէլա , ճալա պիր մէշուր իսանէտանըն իսմի
իլէ միւսէմնա օլուպ ԱՄամպրանըն տըշարզը տա-

յիբեսիներ չըզարտան պիր եօլու թուժարսք ի էրի
 վարաշարք . պատէհու պիր գարս աղաճլք օյնա-
 նընտան կէչէրէք պիր չէօշկէ , վէ օրատան տա-
 խն պիր գաչ տաղիլէ զարՖշնտա Պօսպտիլին
 սէրայրննն իչ թարաՖշ տայրէսի էօնիւնէ վասը
 օլտուլար : Անլարնտան չէվրէլէր ի է պէսլէնմիշ
 վէ իսթիւնտէն քիւնքիւրէ էր ի է աիւղէնմիշ
 պիր տուվարտա սիր գարը կէօրաիւլէր քի Շէ-
 րիաթ Գարբսը (Ա) թէսմիլէ օլտնուր ըտը : Պու
 ի ք գարբտան կէչէրէք , վէ եիւքսէք աիվարէր ի է
 նըսֆէն հըզըլըլշ խարապաթ իչինտէն եըլան գա-
 վի միւմթէթ օլան պիր տար եօլտան իլէրէլէրէք
 օ վազըթ Շարօ—Գէնին եաիտըրմաք իւղէրէ
 օլտըղը սէրայրն եանընտէ Ալիպէրին մէյտանը-
 նա տախըլ օլուպ , օրատան տախի շնալ լարաֆնա
 տէօնէրէք աիւղէնսիլ , վէ վազթըն գարպը աէս-
 աինտէն միւրթիՖշ խարապ օլան պիր աիվարըն է-
 թէյինտէ վազ յ վէրան պիր հավիտէ սուրտուլար .
 Ապէն—Համէա հաֆիֆճէ եէրէ սըչըրայարսք էլի-
 նի Պլանլայս վէրաի աթընտան էնիին տէյի : Ա-
 շիյի օթ իչինտէ կիղէնմիշ օլան պիր մուսթթալ
 գաք յ խըտմ թքիաշար վուրուպ աշտըքարնտա ,
 Ահամպրանըն պիւթիւն կիղլի եէրլէրի վէ օտա-
 ճլքլէրի կէօլիւնաիւ :

Ապէնսէբաթըն գալպի՝ վաթանընտա կէօրաիլիւ
 մէսրուրիէթ վէ տուլալըլ քէտէրլէր ի է պիրլէ-
 չէն գուվլէի ճաղիպէի աշգտան զապթ օլմուշ օլ-
 տուղընտան , պիշպէ գըմըլտանմայարաք տէրին
 սլւթիլթ վէ հայրէթլէ կէօլլէրինի պու ճին էր
 մէքեանը իւղէրինէ տօլաշարըլը , վէ ըսլը սուրէ-
 թի աբապ մասալարընտա օղունան սէրայլլէտէն պի՞

րինին էշխինաէ պուլունույօր զանն իսէր իտի •
 Ապէն — Համէս հէր թարաֆտան , հաֆիֆ սուբէթ
 լէ հաիլըմըզ գաւարիաւար , քէնար էրի փօրթու
 կալ վէ լիւնն վէ սայիր էշաւը շիքիւֆէգար ի է
 զիյնէ թիկեր վէ պէյալ մէրմէրլէր ի է հափրըմըզ սու
 եօլարը , պունարար , թէնհա հալ ի էր կէօրիւր ,
 վէ աիվանհանէ էրին հիւքսէք գուպպէլէրի իշին
 տէն սօլանպաճար վէ հայիրէ սաղը զիհն օլաճադ
 սայիր հարլէր թամաշա իսէր , վէ էսկի զէման իշի օ
 լարադ պիր թաղըմէյի վէ քիւշիւք քէմըլէր , իլլի
 լէսինի գաւարքան տիրէքլէրին արաեէր էրինտէն մա
 վիի փաղը ասիւման նազարը տիդ գաթընը տալէ թ
 իյլէր իտի • Արադի նազըլար ի է տօնանըրը տի
 վարլէր , ուղագտէն պաղըլարդտա , հարէմ էքսէ
 ճանը սըղըլան սահիպէի քէյֆ ճարիէնին սուզէն
 սաղը ակսթի օլան շարդ գուճաշէրինէ պէնըլէր էր
 իտի • Ֆէրայիզը էօմրիւ ունուարուպ , զէֆլ վէ սէ
 ֆայա տաշան Օէնճի փատիշահ լէրինին իղառ թիտա
 հը էսրարլէրի վէ աշղ վէ մուհապպէթին տայիրէի
 իսաֆիյէսի մազամետա պուլունան պու պինարը հիւշ
 րիւպա իշինաէ զանն իսէրսին քի սիֆահաթ , տի
 յանէթ վէ ճէնիկէ սայիր պիր շէյ նէֆէս ալըը
 վէրիր իտի Մզանիօլ վէ Օէնճի պիր գաչ տա
 դիւէ հայրէթ վէ սիւքնթաէ գաւարքտան սօնըրա
 սամաէթը մաղիէ վէ ակօլէթը միւնդրէզիլէնին
 մսիկէնի օլան պու սէրայը տիկիւշայի կիրէրէք ,
 վէ սէրին սուլարըն վէ ըթրընադ շիշէք էրին ի
 շինտէն կէշէրէք , էվվէլա Մէղուդար էրին սաշա
 սընը սօլաշարքտան սօրըս Արսան էրին Հալ իտի
 նէ (1) սախիլ օլարար : Հէր պիր սաղմուս Ապէն —
 Համէտին ըսթըրապ վէ սըղլէթը գալպի արթուք

(1) La cour des Lions

տա օրտուղունա մէպնի Պլանդայա տէօնիւպ տէտի ,
 " Բուհիմի էկէրչի ֆերաճ վէ սէֆա իլէ աօլուուր ,"
 " մասարարն , շու մաճալլէ բին հիքիայէսինի աճապ "
 " նէ աճը վէ քէտէր իլէ սանա , քի Վրանեօլլըն "
 " սօրմաղա մէճպուր օլաճաղարմ , աճ , պու մա , "
 " հալլէր սաատէթ վէ իղպալ միքեանը օլմաք ի - "
 " շին ետիրլմըր աքր , վէ պէն "

Ըպէն—Համէա Պօսպտիլին խուրտէրէամ թաշ
 լէր իլէ իշլէնմիշ իսմինի կէօրտիւքտէ պաղըրաղ ,
 " Եւա Ռատիշաճըմ . նէրտէսին սէն , նէ օլ - "
 " տուն . վէրան վէ խարապ օլմուշ օլան շու Ըլ - "
 " համպրանըն հանկը թարաֆըրտա պուլպըմ "
 " սէնի , ,

Տէլի գանլը Օէնճինին կէօղլէրի սատաղաթ
 վէ շէրէֆ կէօղ եաշը իլէ տօլմաղա պաշլատը :

Պլանդա տէօնիւպ " Սէնին էսիլի էֆէնտիլէ , "
 " բին , եախօտ տաճա տօղրուսու , բէտէրլէրի - "
 " նին բատիշաճլարը նանքէօր ըտըլար , տէտի :
 " Վղիքիֆէ մի օլուուուր , թէքրարլատը Ըպէն -
 " սէրաժ , հէթիշիք քի ֆէլքէթ կիրտապընա
 " տիւշտիլլէր , ,

Պու լաղըրաղլարը սէօյլէր սէօյլէմիշ Պլանդա
 Ըպէնսէրաժը պիք օտայա կէօթիւրաիլ քի զանն ի -
 տէրսին Մուհապպէթ լայ տէթհանէօինին պաշ
 միհրապը մաճա ի իտի Պու թէնհա մաճալտէ
 կէօրբինէն ֆերաճլք վէ շիրինլիյին մանէնաի պու -
 լունմաղ ըար : Պիլթիւն զուպպէ մալիփաղ վէ
 զէրըր սաֆ իլէ նապըլլանմըր օլուպ , գաֆէս կի -
 պի օլուլմուշ արապի նապըլլարըն տէլիք էրինտէն
 բէրթէվը աֆիլթապ շիշէք տիլի էրի արա էրինտէն
 կէշէր կիպի աքր իտէր , վէ պու մաճալին օրթա -
 սընտա օլան շատրէվանտէն ֆըշկըրան սուլար շիյ
 կիպի թէքրար տիւշէրէք ագ մէրմէր հալըզըն ի -

չինէ թօփլանըրլար ըտը :

Սանթա—Պէ տուղանըն զըզը , “ Բպէն—Հա
 ” մէտ աէտի , էյի պաղ շա շատրէվանէ , Բպէն ”
 ” սէրածլէրին շերքին քէլէլէրի օրատա աիւշ ”
 ” միւշլէր աիւր . Պօսպուի ին շիփհէ էրի ուղուր ”
 ” նա Ֆէտայը ճան իտէն պիշարէլէրին դանա ”
 ” րրնըն լէրէսի հէնուղ մէրմէրին իւզէրինտէ ”
 ” աիւր . աի Ֆէրիպանէ հարէքէթլէրէ շափուք ի ”
 ” նանըր սիէհիլէրի պաշտան շղարան ստէմէ ”
 ” բէ սիղին մէմէքէթաէ իշթէ պէօլէ մուամէլէ ”
 ” օլունուր , , ”

Բպէն—Համէտ արթըզ հիչ պիւր շէյ աիյնէմղ
 իտի . եէրէ դարանարաք , ուպուտիյէթ վէ հէօր-
 մէթլէ էճատըրնըն գանլարը իղինի էօփէր իտի .
 այաղա դալլարըղընտա պաղըրտը . “ Եան Պլանդա ,
 ” Բպէնսէրածա մախտուս սէպաթ վէ սատաղաթ ,
 ” վէ շէօվըր տէրունլէ սէնի սէվմէք իւզրէ , շու
 ” շըվալիյէլէրին գանը իւզէրինէ շարթ վէ եէմին
 ” իտէրիմ ” , , :

Պլանդա շերին էլլէրինի պիւր պիւրինէ կէթիւրէ-
 րէք վէ կէօղլէրինի կէօյէ գալըրարաղ ճէվապ
 վէրաի . “ Պէնի սէվի՛յօրսըն էօյլէ իտէ . լաքին
 ” հիշ աիւշիւնմղմիսին քի սէն պիւր իսլամ ,
 ” Օէնճի վէ պիւր տիւշլէնսին , վէ պէն խրիս-
 ” թիան վէ Սպանեօլում ” , , :

“ Եան հազրէթը բէյլամպէր , աէտի Բպէն—
 ” Համէտ , էթաիյիմ ահտ վէ եէմինլէրիմէ սէն
 ” շահիա օլ ” , , :

Պլանդա թէքրարլայարաք , “ Պէնիմ Ելլահը-
 ” մա տիւշլէն օլան աուէմին եէմինլէրինէ նասըլ
 ” ինանապիլիւրիմ . սէնի սէվաիյիմի պիլի՛յօրմըսըն .
 ” պունը քիմտէն թաստիպ իթաին քի պէնիմ էլէ
 ” աշգ իւզէրինէ սէօյլէշիյօրսըն ” , , :

Ապէն—Համէտ շտառէթը հայրէթ վէ շիֆթեկի
իւլէ “ կէրչի , տէտի , սէնին ինտնտէ ետորըմ ”
“ պէն . պէնի քէնտու շլա շիէնին իթմէյէ թէ . ”
“ նէգգիւլ իթմէտին , , :

“ Մ'օ'ր , տէտի Պլանդա , բիաքեարլըք իսթէ . ”
“ մէզ պուրտա , սէնի սէվտիյլմի պապլըմուան ”
“ աղնատըն . սէնին իսթիւնէ հատտէն աշըրը ”
“ շըլաըրըյօրըմ . խրիսթիյան օ'լ , վէ հիչ պիր ”
“ շէյ գատիր օլաւայաճաք պէնի սէնտէն այլը . ”
“ մաղա , լաքին Սանթա—Ֆէ տուգանըն գրգը ”
“ պէօյլէ սէլպէսթճէ սէօյլէտիյինտէն տէ աղ ”
“ նամա ըսըն քի քէնտու գապինին սահիպէսի ”
“ օլուպ . քէնտուսինի գապթ իտէպիլէճէք տիր , ”
“ վէ հիչ պիր վազըթ պիր խշիսթիյան տիւլմէ . ”
“ նինին օնըն իւզէրինտէ հէօքիւ օլաւայաճաքտըր , , :

Ապէն—Համէտ հայրէթ վէ հէրարէթը աշգլէ
Պլանդանըն էլլէրինի թուծարաք պաշընա վէ սօղ
րա եիւրէյինին իսթիւնէ գօյուպ , տէտի , “ Ալ ”
“ լահ գւտնըր մութ ազ տըր , վէ Ապէն—Հա ”
“ մէտ մստա , եա Մուհամմէտ , լութֆուն իլէ ”
“ շու խրիսթիյան սէնին շէ'րը միւպարէքինի թա . ”
“ նըսըն , վէ հիչ պիր շէյ գատիր օաւայա . ”
“ ճաք . . . , Ալահա գարըր քիւֆիւր տիր էթ . ”
“ տիյին , տշարը շգալըմ , տէտի Պլանդա :

Օէնճինին գօլունա տայանարաք Օն իքի Արս
լան էր շէօյլէսինէ () եանաշարլար . Ահամպրա
նըն հավլ իէրինտէն պիրի տախի պէօյլէ թէս
միյէ օունուր :

“ Էճնէպի , տէտի սաֆտերուն Սպանեօլ , , ”
“ հարմանինի , սարըղընը , վէ սիլահլարընը ”
“ կէօրտիւքճէ , վէ պիր պիրիմիլէ օլան աշգ վէ , , ”

“ աղագամըզը միւլահազա իթտիքճէ , ֆագիրէ ”
 “ Ալֆայիմա իլէ պու մուա'թթալ մուհալտէ ”
 “ կէզինմիշ օլան տիլլէր Ապէնսէրաժըն կէօլ ”
 “ կէսինի կէօրմէքաէյիմ զանն խէյօրլմ . շու ”
 “ չէօշմէնին մէրմէրի իւզէրինտէ օյուլմուշ օլան ”
 “ եազընըն մանասընը վէր պանա , :

Ապէն—Համետ աթի իւզզիքը սաթըլէրի օգու
 աու : (1)

“ Ինձիէր իլէ տօնանըշ օլուպ , պաղջէսինտէ կէզինէն ”
 “ տիլլէր շահատէ հանըմ ծնուն կիւզէլ էյինի էյլէ իֆ-շ
 “ բաթլէ արթըրը

Ազազընըն դըռըրը պօզըլմուշ ըտը :

“ Պու եազը սէնին իչուն եազըլմըշ տըր , տէտի
 “ Ապէն—Համետ , Սուլգանը մուհիպպէ , սէն
 “ պուրտա պուլունտուզուն իչին շու սէրայլէր շիմ
 “ տիքի հալը խարապիլէթլէրինտէ տահակիւզէլ
 “ տիր , նէ թէքիմ եէնի եափըլտըքլարը վազըթ :
 “ Եօսունուն չօզլուզունտան սուլարը աէօնմիւշ
 “ օլան շու չէօշմէնին շըզըրթըմընը տիյնէ' ,
 “ նըսֆէն տիւշմիւշ օլան շու քէմէրլէրին արա
 “ սընտան կէօրիւնէն պաղչէլէրէ պազ , սէյր էթ
 “ շու տիվանհանէլէրին էօթէսինտէն զըրուպ ի
 “ տէն աֆիթապը միւնէվվէրի , ախ , սէնին իլէ
 “ պուրալէրտէ կէզինմէք նիճէ' թաթլը տըր .
 “ հէր պիր քէլամըն , տիւյիւն կիւլլէրի կիպի ,
 “ պու թէնհա եէրլէրի կիւզէլ գօգուլար իլէ
 “ տօլտուրույօր , թէլէֆֆիւզինտէ բէտէրլէրիմին
 “ լիտանընտան պիր գաշ լազըրտըլը տույտը

(1) Պու եազը սայր պիր գաշ եազըլար իլէ հէնու շ մէվ
 ճուտ տըր . պէյանէ հաճէթ օլմատըզը իւզըէ Ալամսըրանըն
 հիքէսպէի բէամը սուրէթինի ապը եէրինտէ գալէմէ ամըլմ .

“ զըմտա , հասըլ օլան նիւզհէթ վէ ֆերահը ”
 “ գալլիմին հատտը վար մը աճասլ , շու մերմէր ”
 “ լէրին իւսթիւնտէ ֆըստանընըն եալընըզ ”
 “ զըփըրտանմասընտան թիթիթէյօրըմ . հավա ”
 “ ըթըրնաք քեահքիւլլէրինէ տօղանտըղընտան ”
 “ պուխուր իլէ տօլմուշտըր : Վլաթանըմըն ճինի ”
 “ կիպի , սէն պու եըղընթըլարն իչինտէ տիւլ ”
 “ պէր սին . լաքին Ապէն—Համէտ սէնին գալ ”
 “ պինի ասլա տէյիշիլմէյէճէք սուրէթլէ գալ ”
 “ վիլէթմէյէ վէ քէնտուսինէ պէնտ իթմէյէ ու ”
 “ միտ իտէպիլիբ մի , սէնին եանընտա քլիմ ”
 “ տիր օ , բէտէրի իլէ տաղլարը կէզմիշ , եա ”
 “ պանըն իլաճա միւթէալլիւք օթլարընը թա ”
 “ նըր . . . հէյ վահ , պու օթլարըն իչինտէ ”
 “ պիր տանէ պիլէ եօք քի Ապէն—Համէտին եիւ ”
 “ ըէյինտէ աշտըղըն եարայը գաբաստապիլլին : ”
 Սիլահ գուշանմըշ , լաքին շըվալիյէ տէյիլ տիր .
 Պաշղա վաղըթ քէնտու քէնտումէ տէր իտիմ : Գա
 յանըն չուքուրընտա ույույան սու եանընտա պիւ
 թիւն տէրեա շամաթա վէ խրուշ իլէ ալթիւսթ
 օլմաքտա օլտուղը հալտէ ըահաթ վէ սուս տու
 ըուր : ” Հէյ Ապէն—Համէտ , սուլգանըն սէրա ”
 “ յը վէլլէլէ վէ ինտան տաղլարը իլէ հէրճ ու ”
 “ մէրճ օլտուղը հալտէ , գայանըն չուքուրընտա ”
 “ օլան սու կիպի , սէն ճիհանըն պիր քէօշէի ”
 “ վահտէթը մէճհուլէսինտէ սիւքիւթ վէ սիւ ”
 “ քիւնէթլէ եաշայաճաքսըն , էվլէթ կէնճ խը ”
 “ ըիստիյան , պէօյլէ տէր իտիմ քէնտի քէնտու ”
 “ մէ , լաքին սէն պանա էօյրէթտին քի ֆուր ”
 “ թընա գայանըն չուքուրընտա օլան պիր տամ ”
 “ լա սույը տախի ըահաթ պրաքմազ : ”

Պլանղա քէնտուսինէ նէվթարը օլան պու քէլամ
 լէրի հայրէթլէ տիյնէր իտի . չիւնքի օնլարըն

տուրէթը ըսթըլահը շարդիյէսի աշոք վէ իւֆ
 Թատէսիլէ քէշթ ու կիւզար իթտիյի պու ճին
 Լէր մէքեանընա ույղուն կէլեր իտի : Աշգ
 հէր Թարաֆտան Պլանդանըն գալլինէ կի
 րիպ ճոշմաքտա օլտուղընտան , տիղլէրինին տիթ
 րէտիյինի տույարաք գուվլէթլէ Ապէն—Համէտին
 գօլընա տայանմաք մէ՛ ճագուրիյէթինտէ պուլունուր
 ըտը : Օէնճի տախի նագիք եիւքիւնի գալլիէն
 դալլըրարաք վէ եէօրիյէրէք պիթէքէրընուր տէր
 իտի . Ա՛հ , նի՛չին պիր մալտար վէ շէօհրէթշիար
 Ապէնսէրաժ օլմայարտըմ : “ Օ վագըթ սէնտէն ”
 “ օլ գատար խօշնութ օլմաղ ըտըմ , տէտի ”
 “ Պլանդա , գիրա տահա գիյատէ ախ ու վախ ի ”
 “ չինտէ օլմամ լաղըմ կէլեր իտի . իթիպարսըղ ”
 “ գա՛լ , վէ պէնիմ իչին եաշա . չօք վագըթ ”
 “ շէօհրէթը նամ սահիպի օլան շվալիյէ սա վէ ”
 “ շան ուղուրընա աշգ վէ ալագասընը ունուտուր : ”
 “ Օ Թարաֆտան եանա հէլէ էօյլէ գօրգա ”
 “ ճաք թէհլիքէն օլմաղ ըտը թէքրարլատը Ա ”
 “ պէն—Համէտ հիտաէթ իլէ ” :
 “ Եօյլէ իսէ պիր Ապէնսէրաժ օլսա ըտըն , ”
 “ նասըլ սէվէր իտին պէնի ” :
 “ Հաշլէթ վէ շէօհրէթտէն զիատէ սէվէր ”
 “ իտիմ իսէ տէ , նամուսուսմ թէրճիհ իթ ”
 “ մէղ իտիմ սէնի : ”

Աշգ վէ մաշուպէ պու վէչհիլէ պիւթիւն
 Ալհամպրանըն հէր Թարաֆընը տօլաշմըշ վէ սէյր
 իթմիշ օլտուքըրը հալտէ , կիւնէշ տախի պուր
 ճը ուֆուգտան զըուպ իթմիշ իտի :

Ապէն—Համէտին խաթըրնա նի՛ճէ նի՛ճէ թէ
 ֆիքքիւրլէր հասըլ օլարաք ճիլէլան իտէր ի
 տի : Եօթէտէ սուլքան սօլուքըլուքըրտան քէնաու
 ալթընա եաղըլան պուխուրըրըն թիւթիւնինի ալըր :

պէրիտէ շու խավէթտէ շարդըն պիւթիւն տիւ
զէնլէրի իլէ տիւզէնիպ տօնանըր ըտը , վէ էն
տամը շերին տէլի դանը Օէնճիյէ պու թավսի
լաթը հիքեայէ իտէն՝ Պլանգա կիպի շայանը
իպատէթ պիր տիշէհլի , իտի քի կէօզիւնիւն
նուրընտան զիյատէ սէվէր իտի օնը :

Այ կիթտիքճէ եիւքսէլէրէք մահիթասլը Աւ
համպըանըն մուաթթալ տիվանհանէլէրինէ վէ
վէրան հավլիլէրինէ վուրտուքտա , ազ շէօ՝ լէլէ-
րինտէն հավանըն իչինտէ եափըլմըշ կիպի օլան
պիր պինա թանթէլասը՝ սուֆալէրին քէմէրլէրի՝
Ֆըշգըրան սուլարըն վէ պատի սապատան սալա-
նան Ֆիտանլէրին կիտէր կէլըր կէօլլէլէրի՝ կիւ-
լիսթանը ֆերահ ֆէշան եէշիլլէքլէրին վէ
սալալէրին տիվարլէրի իւզէրինտէ նազըշ օլու-
նուր , վէ խարապ օլմուշ պիր ճամփինն դուպ-
պէլէրի օրթասընտան եարըպ եիւքսէլմիշ օլան
սէրվի աղաճընըն իւսթիւնտէ անտէլիպը տիւ-
ֆէրիպ էօթէր վէ ֆիղանլէրի աքսը սէտասընտան
թէքարլանըր ըտը . Ապէն—Համէտ մահիթասլտա
Պլանգանըն իամինի Տէօ Մէօր Սալալընըն մէր-
մէրի իւզէրինէ եազտը , վէ պու սէրայը սէրա-
յիբտէ սէյեահըն պիլիպ չըզարմաք իսթէյէճէյի
էսըարաթէ պիր տէ քէնտուսի արթըրմըշ օլ-
սուն իչուն , մահպուպէի մահքէյէքէրինին նա-
մընը հրուֆաթը արապիյէ իլէ չըզտը :

“ Մօր , տէտի Պլանգա , պու մահալլէր ինսանա՝
” տայանըլմազ աճըլար կէթիբիյօրլար , կիտէլիմ՝
” արթըք պուրալարտան , միւտտէթը էօմըիւմտէ ,
” հալիմին նէրէյէ վարաճաղը գալվիլէն դարար՝
” կիր օլտու . պու լադրտըլէրիմի էյի սազլա՝
” խաթընտա . իսլամիյէթտէ գալտըղըն հալտէ՝
” մահշուղէի մէյուսէն , վէ խրիսթիյան օլտուղուն՝

” Հալտէ զէվճէի մէտուտէն իմ ” :

Եպէն—Համէտ ճէվապ վէրտի :

” Խրիսթիան գալտըզն հալտէ , եասըը ”

” սիահ ախթերին , իսլամիյէթի գապուլ էթ . ”

” տիյին հալտէ , զէվճը միւշերբէֆինիմ ” :

Վէ պու ալիսըֆաթ մահպուսլէր պու մուխաթարալը սէրայտէն տըշարը չգալլար :

Պլանդանրն հարարէթը աշգը կիւն պէ կիւն սիւրաթլէ ալէվլէնիպ , Եպէն—Համէտին աշգը քէզալիք օլ վէջճիլէ արթար :

Օէնճի քէնտու պաշընա քէնտուսինի սէվտիր միշ , վէ գալպինտէ ճէվէլան իտէն էֆքեարը ճիշ պիր վէսիլէի էճնէպիյէ թէվասսիլէթի իլէ տույ մամըշ օլտուղունա օլ գատար շալ վէ մէսրուրը քի սըրըրը նէսլինի Սանթա—Ֆէ տուզանըն դըզընա տույուրմասը : Պիր նամը նամիի ճէլլէ սահիպի օլտուղընը , Պլանդանն քէնտու իլէ էվլէնիլէյէ ըաղիէ օլաճաղը կիւնիւ զահիլէ չգալ մայը Եպէնսէրաթ պիր զէվզը նազիք ատտ իտէր իտի : Լաքին նակէհան Թոււուսա ավտէթի լազմ կէլտի , զիրա վալիտէսի չարէսիլ պիր խասթէլիյէ տուշար օլտուղունտան , տիւնեասընը թէրք իթ մէզտէն էվլատընը տէր աղօշ իթմէք վէ տուասըր վիրմէք իսթէմիշ իտի :

Եպէն—Համէտ Պլանդանրն սէրայընա վարուպ ”

” Սուլդանն , տէտի , վալիտէմ էօլիւմին սօն ”

” սասթըրնա հէթիշմիշ օլտուղունտան , կէօլլէ ”

” ըրինի պէն գաբատայըմ տէյի պէնի իսթէմիշ . ”

” պանա օլան մուհասպլէթինտէ գավի տուրա . ”

” Ճաք մը սըն :

Պլանդա սարարըպ սօլարաք , ” նէ , պէնի ”

” պրագըպ կիալիյօր մըսըն , պիր տահա սէնի ”

” կէօրէպիլէճէք միյիմ : ”

” կէ՛լ , տէտի Մսկէն—Համէտ , սէնտէն պիր ,”
 “ եկմին իսթէրիմ , վէ պիլ մուգապէլէ պէն տէ ,”
 “ էօյլէ պիր եկմին ալաճաղըմ քի հէօքիլու էօ ,”
 “ լիւմիմ իլէ ֆէսիս օլաճաք տըր ,” :

Իքիսի տէ տըշարը չըգարաք . զաթէն Օէնճիլէրէ մախաուս օլան պիր դասըրիսթանէ կիթտիլէր , էօթէտէ պէրիտէ հէնուզ քիւչիւք մէզար տիրէքլէրի կէօրիւնիւր խի քի էթրաֆլէրինտէ մուգատտէմա սարըգ ըհամի օյուլմուշ իքէն , սօղրատան խրիսթիյանլար վաքթնտա գալէմքեար մարիֆէթիլէ հաչա տէյիշիլմիշ իտի : Մսկէն—Համէտ Պլանդայը պու տիրէքլէրին եանընա կէթիրէրէք “ Պլան ,”
 “ դա , տէտի , էպա ու էճատըմ պուրատա ,”
 “ ույույօրլըր . օնլարըն պագիէյի թէնլէրի իւ ,”
 “ զէրինէ անտ վէ ահա իտէրիմ քի տիվանը ,”
 “ հագգ հագիմը մութլաք հուզուրընա չըգաճա ,”
 “ զըմ կիւնէ գատար սէնի սէվէճէյիմ , գալ ,”
 “ պիմի սէնտէն պաշգա հիչ պիր տիշէհլէյէ ,”
 “ սունմամաղա , բէյղամպէրը միւհթէրէմիմիլին ,”
 “ շէ՛րը միւպարիքէսինի դասուլ էթտիլինտէ ,”
 “ սէնին իլէ էվլէնմէյէ սէօզ վէրիրիմ , վէ ,”
 “ սէօզիւնտէ դավվի տուրուպ տուրմատըղընը ,”
 “ վէ պուլունատուղըն եանլըշ էօլտան կէրի տէօն ,”
 “ մէք իսթէյիպ իսթէմտիղինի անլամաք իչուն ,”
 “ հէք սէնէ պու վագըթ Աըրընաթայա կէ ,”
 “ էճէյիմ :”

“ Պէնտէ , տէտի Պլանդա կէօզ եաշը տէօ ,”
 “ քէրէք , հէք սէնէ սէնի պէքլէյէճէյիմ ,”
 “ էթտիլիմ եկմինի սօն նէֆէսիմէ գատար ,”
 “ պօզմայաճաղըմ , վէ սէնին մահպուպէնտէն ,”
 “ տահա դուվվէթլի վէ գատըրը ալլըթլաք ,”
 “ օլան խրիսթիյանլէրին Մլաճը իմանա կէլմէկ ,”
 “ դալլինէ մէրհամէթ կիրտիլի վագըթ սէնինլէ ”

“ Էվլէնէճէյիմ ” :

Ապէն—Համէտ եօլա չըղար , վէ ճէննահը բուզ-
քեար իլէ Աֆրիգա գըյըլարընա ուչարաք վալի-
տէսինի հէնուզ էօլմիւշ պուլուր , աղլար , սըղլար
նաշընը գուճագլար : Այլար կէչեր , Ապէնտեբաժ
կեահ Քարթաժ եըզընթըլարը իչինտէ սերսերի
կէզէր , վէ կեահ Սէն—] ուինին մէզարընըն իւ-
զէրինէ օթուրարաք Արընաթայա կիտէճէյի կիւնիւ
չողըրըր : Աիհայէթ պու եէվմը մէ’սուտ կէլեր ,
եէթիշեր . Ապէն—Համէտ պիւր կէմիյէ պինէրէք
պաշ թարաֆընը Մալահա սէմթինէ չէվիւտիւր :
Սպանիանըն իւք տաղպուրունլարընը կէօրտիւյիւնտէ
հասըլ օլան քիւշայիշը գալպ , վէ գօրգու իլէ
պերապէր Ֆերահը տերունինին թարիֆի միւմքի’ն
մի տիւր : Պլանդա պու գըյըլարտա պէքլէյօրմը
աճապ , եսպանտա շուրմա աղաճընըն տիպինտէ
պիւր տիւզիւյէ աշղը չէտիտ իլէ քէնտուսինէ
թափընմըլ օլան Փաղիւր պիւր Արապը աճապ հալա
խաթըրնա կէթիւրիյօր մը :

Սանթա—Ֆէ տուգանըն գըզը Փաղաթ եէմի-
նինտէ սատագաթլէ գալվի տուրմուշ , վէ քէն
տուսինի Մալահայա կէօթիւրմէսինի բէտէրինէ
րիճա իթմիւշ խի : Տէնիզին նառէսքիւն գըյըսընը
գուշատան տաղլարըն թէփէսինտէ տուրուպ ու-
զագտա օլան կէմիլէրին , վէ կէլէն կիտէն դայըզ-
լարըն իւզէրինտէն կէօզլէրինի գալարմազ ըար :
Պօրա վագթընտա բուզկեարլարտան քէօբիւրմիւշ
օլան տէնիլէ գօրգարաք սրագորդընտա պուլուտա
լարըն իչինտէ դայպ օլմազա , մուխաթարալը եօլ-
ճուլըքլարտա պուլուտարաք թէհլիքէլէրինէ գաթ-
լանմազա , վէ Ապէն—Համէտին եօմրիւնէ դտտ
իթմէքաէ օլան տաղլարտան ըսլանմազա , վէ ա-
զընթըտան գափըլմազա արզուլէր խտի : Այլիւ

որչ իրի գանատլէրի իլէ տալլալարա տօղանլայ
 կէչէն , վէ Աֆրիգա գըլըլարընա ուչան միւրըլ
 պահըրիյի կէօրտիւյիւնտէ , նաիրէի աշգ վէ հաս-
 րէթլէ ալէվկիւրը իշթիալ օլան պիր գալլատէն
 Ճուշուպ չըգան քիւլլիւ քէլիմաթը աշգ վէ իշ-
 վէթի , մուհիպպինէ սէօյլէմէք իչուն սըփարըչ ,
 վէ տիվանէյէ մախտուս քիւլլիւ ահտլար վէ վատ-
 լար իտէր իտի : Պիր կիւն տէնիլիւն գըլըլարըն-
 տա կէղիպ տօլաշմաքտա իքէն ուզուն պիր գայըգ
 կէլմէքտէ օլտուղունը կէօրտիւ : Գայըղըն էիւք-
 սէք էօն թարաֆընը , էյրի սէրէն տիրէյինի վէ
 իւչ քէօշէլի եէլքէնիինի կէօրէն Օէնճիլէրին
 մէյլանը գիրաֆէթիինի անլայա պիլիւր իտի . Պլան-
 գա տէր ազապ լիմանա գօշտուղունտա , սի'ւրաթը
 սէյրէթի իլէ տալլայը քէօքիւրտէն պարպարըչ
 սէֆինէսի տախի լիմանա տախիլ օլտու : Աէմինին
 էօն թարաֆընտա էլպէսէի միւքէլէֆէ իլէ կիյին-
 միշ գուշանմըչ պիր Օէնճի այազ իւսթիւնտէ
 տուրմուշ , վէ արգասընտա իքի շախսը սիահքէյ-
 քէր պիր արապիսթան աթընը կէմիւնտէն թութուպ
 զապթ իտէր իտի : Տարալարըն շամաթասընտան
 աթըն ըրչէտար օլտուղը վէ աթէշը մէշրէպի'
 պուղ բիւսկիւրէն պուրնուրն տէլիքլէրինտէն վէ
 սէրբիլմիշ սաչլարընտան ֆարգ օլունուր ըտը :
 Նիհայէթ կէմի կէլիպ եէթիշիպ վէ եէլքէնլէրի-
 նի էնտիրէրէք գըլըյա եանաշտըղընտա , Օէնճի
 տըշարը սըչրայարաք սիլահլարընըն սէսի իլէ իս-
 կէլէյի էօթաիւրաիւ : Արապլար տախի փարս կիպի
 պէնէքլի քիւհէյլանը տըշարը չըգարտըլլարընտա ,
 գարայը կէօրէրէք հընչլըրըտ , վէ սէվինճիւնտէն
 սըչրար ըտը : Սայիր պիր քաչ եէսիր եալաշ եա-
 վաշ պիր սէքէթ չըգարտըլլար տըշարըյա : Սէքէ-
 թին տէրուհիւնտէ խուրմա աղաճը եափրապլէրի

իւսթիւնէ եաթմըշ պիր կէյիք օլուպ , զարիֆ պա-
ճաքլէրի կէմինին հարեքէթը սէյրիւտէն գըրըլ-
մասըն տէյու պիր պիրինէ պաղըը վէ ալթընտա
տիւրիւլիւ , վէ պօղաղընտա էօտ աղաճը խուր-
տէլէրինտէն եաիրըմըշ հալգանըն իքի ուճունը
պիր պիրինէ պիրլէշտիրէք իչին ասըը օլան պիր
ալթուն թահթա իւզէրինէ արապճա պիր իսմ վէ
պիր համայիլ օյուլմուշ՝ ըտը :

Պլանդա Մպէն - Համէտի կէօրիւպ թանըտը
իտէտէ գալապալըըն կէօղիւ էօնիւտէ քէնտունի
պէյան իթմէյէ վէ սէօյլէշմէյէ ճէսարէթ իտէմ-
տիյիւտէն կէրի չէքիլէրէք , հալայըքլարընտան
Տօրօթէյի Մպէնսէրաժա կէօնտէրիպ , Օէնճիլէ-
րին սէրայընտա պէքլէմէքտէ օլուղընը խապէր
վէրտի : Մպէն - Համէտ պու արալըք պիր զէ
գըյմէթ ինճէ թիրշէ իւզէրինէ մալի հարֆլէր
իլէ եաղըը վէ իբէրլի մուհաֆազա իչինտէ գօ-
նուլմուշ Ֆէրմանընը վալիի պէտէյէ թադտիմ
իթմէքտէ իտի : Նիհայէթ Տօրօթէ կանաշարաք
մութլուլու Մպէնսէրաժը պէրապէր ալուպ Պլան-
դայա կէօթիւրիւպ սունտու :

Իքիսի տէ վատլարընտա սատըգ վէ գալի տուր-
մուշ օլուղըլարընը կէօրտիւքլէրինտէ հէյճանը
տէրուն վէ սիրուրը գալպլէրինին հատուը վաճ մը
աճապ : Պունճա մուտէթ այրըըգտան սօղըա
գալուլմաղա նայիլ օլմալէրի հագլէրինտէ նէ
տատէթ վէ նէ իգպալ ըտը : Թէգըար սատագա-
թը աշգլէ պիրպիրլէրինի սէվմէյէ նիճէ՝ նիճէ
նէվ պէ նէվ եէմինլէր իտէրլէր իտի :

Արապ եէսիրլէր Նիւմիտ հայվանընը կէթիւր-
տիլէր քի , սըրթընտա էյէր եէրինէ ալ րէնք
գօլան իլէ պաղըր եալընըղ պիր արսան բօսթը
վար ըտը , պատէհու կէյիկի կէթիւրտէքլէրինտէ

“ Սուլթան , տէտի Ապէն—Համէտ , հէմէն սէնին կիպի հաֆիֆ վէ նազիկ պիր ճինս գարաճա սըր պու քի մէմլէքէթիմիգտէ պուլունուր : ”

Պլանդա շիրին հայլանը չէօզտիյինտէ , կէյիկ կէօզլէրինի օնըն իւզէրինէ տիքէրէք զանն իտէր սին միմնունկյէթինի պէյան իտէր իտի : Պլանդա Ապէնսէրաժըն միւստէթը զսոսպընտա արապճայը թահսիլ իթմիշ օլտուղընտան , շիրին կէօզլէրինի կէյիկին պօղազընտա օլան հալգա իւզէրինէ չէվիթ տիյինտէ քէնտու իսմինի օգուտու :

Կէյիկ չէօզլուիւպ ազատ օլտուքտա , խայլիճէ վազըթ զէնճիրէթիշ օլան այազլէրի իլէ անճագ տիյէնէ պիլտիյինտէն , կէրէ հաթար վէ պաշընը սահիպէի ճէլիլէսինին տիզլէրի իւզէրինէ հասլատըր ըտը : Պլանդա էօտ աղաճընըն վէ թունուս կիւլիւնինն դօգուսը հէնուլ ինճէ տէրիսի իւզէրին տէն կիթմիմիշ օլան պու հագանի տիշի դարաճայա թուրֆանտա խուումա եէտիրիթ վէ օխշար ըտը :

Ապէնսէրաժ , Սանթա—Պէ տուղասը վէ Պլանդա Արըրնաթայա աէօնտիւքլէրինտէ , ստատէթ իլէ մէշիտն օլան պու իքի տիլտարը սատագաթ շիար սէնէի սոսպըզէ կիպի կիւն կէչիրիթլէր իտի : Ապէն—Համէտ միւնվալը սոսպըզ իւզրէ մահպուպէ սիլէ կէզինիթ , նազարը վաթանընտան քէտէրլէնիթ , վէ իքիսինտէ տէ աշգ նէ իտի իսէ եինէ օ հախօտ տահա տօղըուսը իքիսինին աթէշը աշգը ալէվլէնմէքտէ վէ պիր պիրինէ սէրայէթ իթմէքտէ իտի իսէտէ , էվէլքի կիպի եինէ իքիսինտէ տէ էպա ու էճտաալէրինտէն մէվըուս մէզհէպլէրինէ մէյլանը գավվի վէ սէսթաթ մէվճուտ ըտը :

“ Խըրիսթիյան օլ , տէր իտի Պլանդա , ”
 “ միւսիլման օլ , թէքրարլէր իտի Ապէնսէրաժ , ”
 վէ պէօյլէճէ իքիսի տէ քէնտուլէրինի կէկ տի-

կերինէ ճէլլ իտէն զուվլէի հէյճանը աշդտէն
եէնիւմէյէրէք այրըլարըլար :

Պահար վագտը հուպար թապի'էտէն սէօվդ վէ
թէրդիպ օլուհարաք իգլիմլէրիմիդէ կէլէն եօլճու
զուշար կիպի , Ապէն—Համէտ իւշիւնճիւ սէնէ
թէքըար կէլաի իսէտէ , սէնէի սապըգ կիպի
Պլանդայը տէնիդ քէնարնտա պուլմատը : Ֆագաթ
պու զէնը աիլ Ֆիքէնտէն ալարդը պիր գըթա
մէքտուպ մալինտէն Սանթա—Ֆէ տուգանըն Սաա-
րիտէ աղիմէթի , վէ Տօն Պարլօնըն պիր ֆրան-
սըգ եէսիր իլէ պէրապէր Արըրնաթայա մէվասը-
լաթը իսպէրի սատըդ արապըն մալիւմիւ օլտու :
Օէնճի պու մէքտուպը օգուտըքապ Ֆէվդիւլ զայէ
աիլկիր օլուպ , շիւփհէ վէ միւլահագաթը մութէլլէ-
մէ էլէ Սալակատան հարէքէթ , վէ Արըրնաթայա
աղիմէթ իթաի : Պիշարէ Ապէնտըստ տաղարու
պիր վահտէթը սէհմնաք չէօքիւշ զանն իտէր , վէ
հէնուղ կէշմիշ օլտուղու տէնիզէ աթֆը նագար
գըմնընտա պաշընը արդատընա չէվիբիբ իտի :
Պլանդա փէտէրինին հէնկեամը զայպէթինտէ ,
եէտի սէնէ միւտտէթը սիահատան սօղրա վաթա-
նընա ալտէթ իթմիշ վէ քէնտու ուղըրընա պիւ-
թիւն վարիյէթինտէն մահրումիյէթի կէօղիւնէ ալ-
մըշ օլան պիրատէրը էրէճմէնտիւտէն , Ա-
պէն—Համէտի պէքլէմէք իւղէրէ , այրըլամայուպ
Սալակայա կիթմէմիշ իտի :

Տօն Պարլօ միլլէթինէ մախտուս օլան վագա-
րէթ վէ շէճաաթլէ մէլուֆ պիր շապար շէօհ-
րէթ մաապ օլուպ , իւնֆիլանը ճիվանիտէ Մէք-
սիքօ ֆաթիհլէրի իլէ պէրապէր մուամէլաթը հար-
պիյէյէ կիրիշալիյիտէն , օնլար կիպի հիտտէթ մի-
զաճ վէ ճէնկեալէր , վէ Օէնճիլլէրի թահթը
հէօքիւմէթլէրինէ կէշիրէն Սպանսօլ շվալիյէլլէրի

Կիպի սըֆաթը մախաուսէնին իճապը իճրասընտա
սատըգ օլարաք, իսլամլէրէ գարչը Միա սիլիլէ
սինաէն ի'րսէն քէնտունէ սէրայէթ իթմիշ օլան
խունը ինթիգամ վէ զարազ տամարընտա ճէվէլան
իթմէքաէ իտի :

Թօմա աը 1, օթրէ՝ Փօա նամ խանէտանը
շէօճրէթ նշանընտան օլուպ, Գօնթէս Տը Փօանըն՝
վէ 1, օթրէնին համիսի պուլունան ֆէլէքղէտէ վէ
տիլավէր Օտէ (Տըփօանըն քիւչիւք գարընտաչը
ըտը : Պիր աթիլէի իրսիլէ կիպի պու խանէտանըն
պիւթիւն տիշէճլիլէրինէ տիլիլէրիք վէ էրքէք
լէրինէ պահատըրք վէրիլիշ օլուզունտան,
Թօմա 18 եաչընա կիրաթիլիտէ, շըվալիլէ Պայար
պիլա Փիթուր վէ սիթէմ ֆէաայը էօմը իթտիլի
քէօշէի վահաէթտէ մէրգումը շըվալիլէ իտէրէք
սիլահլամըլ տըր : Պիրաղ վազըթ սողքա Թօմա՝
Բամվա ճէնկիւտէ՝ օնօրտան մատա հէր պիր շէ
յինի դայպ իտէն շըվալիլէ գըրալընը մուհաֆաղա
իթտիլի էսնաաէ, փէք չօք եէրինտէն եարալանա
րաք տիւշմէն էլինէ եէսիր տիւշմիւշ իտի : Տօն
Դարըլ աը Պիվար 1, օթրէնին ելիլիթիլիլիլի ըէյ էլ
'այն կէօրէրէք վէ տէլի գանըլ Ֆրանսըզըն եա
րալարընը պագտըրարաք, իքիսի տէ ֆաղիլէթ վէ
հէօրմէթ իւզէրինէ ըիշէկիբը իսթիգըր օլան
իւլֆէթիլիլիլի գահրամանի ըէվապըթը իլէ պիւ
լէշմիշէր իտի :

Պիրինճի Ֆրանտուա Ֆրանսայա տէօնմիւշ իտի
իսէաէ, Շարըլ—Գէն օ պիր եէսիրլէրի սալը
վիլրմէ միշ, վէ 1, օթրէ՝ Գրալընըն հալը էսարէ
թինտէն պէհրէմէնտ օլմաք շէրէֆինէ նայիլ օլա
րաք միւտտէթը մահպուսիլէթիլիտէ այագլէրինին եա
նընտա եաթմըլը ըտը : Հէօքիւմտարը միւշարէլէյ
հին Ֆրանսայա աղիմէթիլիտէն սօղու, 1, օթրէ

Սպանիատա դալըպ , եալընըղ սէօղիւնէ իթիմատ
օլունարաք սէպիլի թախլիյէ օլունուպ Տօն Ղար-
լօյա թէսլիմ օլունմուշ վէ պերպպեր հէնուղ
Կըրընաթայա կէլիշ իտի :

Ըպէն—Համէտ Տօն Բօտրիկին սէրայընա վա-
րուպ , Պլանգանըն պուլունտըղը սալայա կիրտի-
յինաէ , մէրգումէնին այագ լէրի եանընտա պիր տէ-
լի գանը օթուրտուղունը , վէ սիւքիլթ վէ հայ-
րէթ լէ կէօղլերինի Տօնա Պլանգա իւղէրինէ տիղ-
միշ օլուղընը կէօրտիւքաէ , գալի հէնուղ
միսլի նա մսպուգ պիր սըղլէթ վէ ըսթըրապլէ
ալթիւթ օլմաղա պաշլատը : Մէրգում տէլի գան-
ը ճամնու տէրիսինտէն պիր տիղլիք , վէ օ-
րէնքաէ պիր եէլէկ կիյմիշ օլուպ , եէլէյին իւղէ-
րինտէն պէլինէ պաղլամըշ օլուղը գայըշտան
դամպագ պիշիմինտէ տամըլէր իլէ տիւղէնմիշ պիր
զըլըճ ասըլը ըտը : Օմուղընա իփէքլի պիր ման-
թօ ալմըշ վէ սրաշընա թիւյլէր իլէ կէօլ-
կէլէնմիշ էնսիղ տաիրէլի պիր շափիա գօյմուշ
վէ թանթէլատան պօղաղ պաղը կէօքսիւ իւղէրինէ
ասըլմըշ վէ էնմիշ օլուղընտան սօղազը աշըք
կէօրիւնիւր , վէ պիթթապիյ դարիֆ օլան սըֆաթը
ապանօղ կիպի սիաճ պըյըքլարընտան մնէհարիպ վէ
տիլավէր հիյէթինի քէսպ իթմիշ , վէ այագ լարը
իւղէրինէ տիւշիւպ գաթ գաթ օլմուշ օլան ճիղմէ-
լէրինէ շլավիլէլիք նշանէսի օլմաք իւղրէ ալթուն
մաճմուղ կէշիքիլիշ իտի :

Պու շըվալիլէնին պիրաղ էօթէսինտէ այագ իւ-
ղէրի տուրմուշ վէ ուղուն գըլըճընը հաշվաքի
գապղէսինէ տայանմըշ սաշգա պիր շըվալիլէ տա-
հա վար ըտը քի օ պիրի կիպի կիյինմիշ իտի իսէ
տէ տահա եաշը կէօրիւնիւր իտի : Ըթէշը մէշրէպի
վէ հիտաէթը միգաճը սաղիլ լէհրէսինտէն անլա-

շրլըր ըսը խէտէ , հէր քէսին դօրդու վէ հէօր՝
մէթինի քէնտու իւղէրինէ տավէթ խտէր խտի :
Եւէլէյինին իւթիւնէ Գալթթրավանըն գըրմըղը
հաչը իշէնմիշ վէ էթրաֆրնտա շու նըշանը
բումուղի օղունուր ըսը ” ()նուն վէ գրալըմ
իշուն , :

Պլանդա Լպէնսէրաժը կէօրիւր կէօրմէղ քէն-
տունի թութամայարաք պիր շանամա գօբարըփ
” Շվալիէլէր , տէտի , տէֆաթլէ սիղէ սէօյլէ , ,
” միշ օլտուղըմ իսլամ իշթէ պու տըր , քէն , ,
” տունիղի էյի կէօղէտին վէ պաղըն քի ֆի , ,
” թուհաթ օնտա գալմասըն . Լպէնսէրաժլէր , ,
” պունըն կիւղի օլուպ , տիւրիւթլիք էիկիթլիք :
” վէ գէրաֆէթը ախլապ գաղլյէսիւտէ պի մա , ,
” նէնտ իտիլէր , :

Տօն Գարլօ Լպէն—Համէտի գարշըրայարաք
” Մէնէօր Մօ’ր , տէտի , իամինի փէտէրիմտէն , ,
” վէ հէմշիրէմտէն էօյրէնտիւմ , պահատըր վէ , ,
” քիշիգատէ սիլսիլէտէն իլէրի կէլմիշ օլտու , ,
” ղուն ղանն օլունուր : Մահլա սէն քէնտու , ,
” լիյինտէն նէղագէթը հալ վէ գէրաֆէթը , ,
” թավըրն իլէ շէօհրէթիապ օլմուշուն : Հէօ , ,
” քիւմտարըմ Շարլը—Գէն աղ վաղըթ իշին , ,
” տէ թուրնուսա մուհարէպէյէ գըյամ իտէճէ , ,
” յինտէն սահրայը շէրէֆ վէ շէաճաթտա ու , ,
” մարըմ պիր պիրիմիղի կէօրէճէյիղ , :

Լպէն—Համէտ էլինի կէօքսիւնէ գօյարաք , վէ
կէօղէրինի Պլանդա իլէ Լօթրէնին իւղէրինէ
չէվիրէրէք , ճէվապ վիթմէքսիղին եէրէ օթուր-
տու : Լօթրէ ֆրանսըղա մախուս իսթիպաս իլէ
Օէնճիին վէճահաթը սըֆաթընը , փարըլտայան
սիլահլըրընը , վէ միւքէլէֆ բուպասընը սէյր
խտէրէք միւթէհայէր օլուր ըսը :

Պլանդա ստըս տէնկինի զայս իթմմիշ կեօրիւնէրէք պիւթիւն բուհի կեօղիւնիւն իչինտէ օլուպ , սափտեբուն Սպանեօլ սըբըր զարլինի սագլամաղաստըս ճահտ իթմեղ իտի : Պիր դաչ տաղիգէ սիւքիւթտէն սօղրա Ապէն—Համէտ այաղա դալգարաք , Տօն Բօտիկին գըղնա պաշնը էյիպ տըշարը չըգտը :

Լօթրէ Ապէնսէբաթըն հիյէթինտէն վէ Պլանդանըն նաղարընտան թէաճիւպ իտէրէք շիւփհէյէվարտը , վէ տըշարը չըգտըղընտա էթաիյի շիւփհէնին մուհագգագ օլտուղունը անիտէ անլատը : Տօն Գարլօ հէմշիբէսի իլէ եալընըզ զալտըգտա

“ Պլանդա , տէտի , տօղրուսընը սէօյլէ , շու եա , ,
 “ պանճըյը կեօրտիւյինտէ սանա պիր ալթիւսթ , ,
 “ լիք կէլաիյինի կեօրտիւմ , նէ^օ տիր սէպէպի , , :
 Պիրատէր , Ապէն—Համէտի ոէվէրիմ ” ճէվապ վէբաի Պլանդա : Այ^օ , թէքբարլատը Տօն Գարլօ

“ Ապէն—Համէտի սէվէրիմսին : Պիլարլէրին , ,
 “ գըղը շու սէրայլէբաէն գօլմուշ օլտուղունըզ
 “ պիր Օէնճիյի , պիր իսլամը սէվսին , , :
 “ Տօն Գարլօ , թէքբարլատը հէմշիբէսի , ,
 “ Ապէն—Համէտի սէվէրիմ օ տա պէնի սէվէր , ,
 “ իւչ սէնէտէն պէրու տըր պէնտէն վաղ կէչ , ,
 “ մէք իսթէր , փէտէրլէրինին մէգհէպինտէն , ,
 “ իմթինա իթմէք իսթէմէղ , ալն ճէնապլըք , ,
 “ շան ու շէրէֆ վէ շըվալիլէլիք օնտա թէքթիլ , ,
 “ տիր , սօն նէֆէսիմէ գատար ճան ու կէօնիւլ , ,
 “ տէն օնու սէվէճէյիմ , , :

Տօն Գարլօ՝ Ապէն—Համէտի մէգհէպի հաղղընտա օլան շաչիընըզը իչուն հէր նէ գատար աճըրըտը իսէտէ , Օէնճիինին պու նիլլէթը դավվիէսինէ մըպութ օլան սիֆաթը ճէլիլէյի թաղտիրէ միւզ թէտիր իտի :

" Ալեասպարսո Ալան'դա , տէտի նիհայեթ թմու՝
 " թուլմուշ օլտուղուն սու աշղըն բէնչէսինտէն
 " հայլին նէրէյէ վարաճաք , մէմուլ իթմիշ ի՝
 " տիմ քի Լօթրէ , քի տօստուն' տըր , դարտա՝
 " շըմ' օլաճաք " :

" Եանըմըշ ըտըն , թէքրարտըր Ալանդա ,
 " պէն օ եասանճըյը սէվէմէմ , Եպէն - Համէտ
 " հագղընտա օլան էֆքեարբմ' իչուն , տէրսէն , քիմ
 " սէյէ հիտազ վէրմէյէ պօրճլու տէյիլիմ , սէն
 " շըվալիէլիք իչուն էթտիյին եէմինլէրի սաղլա ,
 " նասըլ քի պէնտէ մուհապէթ վէ աշղ իչին
 " էթտիյիմ եէմինլէրտէ գավվի տուրաճաղըմ' ,
 " լաքին սանա թէսէլի օլմաք իչուն շուգասար
 " սէօյլէյէպիլիբիմ քի Ալանդա հիչ պիբ վաղըթ
 " պիբ իալամ' իլէ էվլէնմէյէճէք տիր " :

" Ալիզիմ' խանէտանըմըղ էօյլէ իսէ եէր եիւ
 " զիւնտէն մա'հվ օլաճաք " տէյու Տօն Գարլօ
 պաղըրարղընտա հէմշիրէսի թէքրարտար :

" Փամիլեամըղըն շէրէֆլէնիպ պէր հայաթ գալ
 " մասը սէնտէն լաղըմ' կէլիբ , մահգա սէնին
 " կէօրէմէյէճէյին վէ սիֆաթը Փաղիլէթիտէն պի
 " պէհրէ օլարաք սօյունտան աղաճազ էվլատլեր
 " տէն վաղիֆէ օլունմաղ . Տօն Գարլօ , սիլիլէ
 " միզին սօնլարը օլտուղումըղը անլայօրըմ' , սընը
 " ֆը ումումիտէն իֆրաթ աըշարը շըղըպ , իթի
 " պարըմըղ աղալմագտա օլտուղունտան , սօյումուղ
 " պիզտէն սօղրա շէրէֆլէնէմէլ . Սիա տէտէմիլ
 " օլտու , օ օլաճաք տէօլ տէօշիւմիլ " : Ալանդա
 պունը տէյիպ աըշարը շըգար :

Տօն Գարլօ Եպէնսէրաժըն մէքեանընա զօշուպ ,
 " Մօր տէտի , հէմշիրէմին եաղասընը գօյ վէր ,
 " եախօտ տէօյիւշմէյէ ըսղը օ'լ :

" Ալանա էթտիյի եէմինլէրի կէրի իսթէմէյէ

„ Հէմշիրէնտէն մէմուրիյէթին վար մը արը : „
 Եօղ, տէտի Տօն Գարլօ, “ Էվվէլքիւնտէն զիատէ
 „ մուհասարկթի վար սանա „ :

Վպէն—Համետ Տօն Գարլօնըն քէլամնա Ֆէյսէլ
 վէրէրէք, Ա՛հ Պլանդանըն ալիճէնապ պիրատէրի,
 „ պիւթիւն սատթթ վէ իգպալմը սէնին սիլիւ „
 „ լէնտէն պուլաճաղմ : Եւ մութլուլը Վպէն— „
 „ Համետ, հէ՛յ եէվմը մէսուտէ, շու Ֆրանսըղ
 „ շըվալիէնին սէպէպիւնէ Պլանդայը խայինէ զանն
 իտէր իտիմ . . . :

“ Իշթէ պէլանը պուրն իշուն պուլաճապսըն եւ „
 „ տէյու պաղըրտը Տօն Գարլօ քէնտունի զայպ իտէ „
 „ րէք, Լ ջթրէ պէնիմ տօտոււմտըր, սէն օլմասա „
 „ ըտըն, գարնտաշմ օլաճաք ըտը, Ֆամիլեամա „
 „ տէօքտիւրտիւյին կէօղ եաշլէր իշուն տէօյիւշէ „
 „ ճէքսին պէնիմլէ „ :

“ Պաշ իւթիւնէ, տէտի Վպէն—Համետ, „
 „ լաքին սիլիւիլէն իլէ իհթիմալ տըր ճէնիւ „
 „ լէշմիշ պիւր սիլիւիլէտէն հէր նէ գատար „
 „ տօղմուշմ իսէտէ, շվալիէ տէյիլիմ, ման „
 „ սուպընտան աշաղը ինմէյէրէք պէնիմ իլէ „
 „ տէօյիւշմէյէ սէլահէյէթին օլմաք իշուն միւհ „
 „ տաճ օլտուղում ըիւթպէյի սանա վիլիւճէք քիմ „
 „ սէ կէօքմէյօքմ պուրտա „ :

Տօն—Գարլօ Օէնճինին տուր էնտիշլիյինէ
 տուտաղ ըսըրարք հէմ հայրէթ վէ հէմ հիւ
 տէթլէ պաղըպ, սողրա տէր աղաս պաղըրտը .
 „ Պէն վէրէյիմ սանա շվալիէլիք, միւթմահաղ „
 „ սըն պու ըիւթպէյէ „ :

Վպէն—Համետ Սպանեօլըն էօնիւնէ ալիլ չէօք
 տիւ . Տօն Գարլօ զըլըճընըն ալիլ թարաֆը իլէ
 իւշ տէֆա Վպէնտէրաթըն օմուղընա ուրարք պու
 ճակլայուպ, պատէհու զըլըճը օնուս պէլինէ

աստը քի՛ն Ապէ՛ն— Համէտ ի՛հժիմալ տըր Տօն
Գարլօնըն կէօքսիւնէ սամիլյաճաք տըր : Եւփա
յիլտէ նշանը հէօրմէթ պէօյլէ իտի :

Իքիսի տէ քիւհէյլանլէրի իւղէրինէ սըչըրա
յուպ Կըրընաստա տիվարլէրինտէն տըչարը չըգա
րադ Օէնճիլէրին վէ իրիսթիյանլէրին տուէլլօ
լարը իլէ չօդտան պէբու շէօհրէթ պուլմուշ
օլան Չամ աղաճը պունարընա տօղրու թըյրան
իթտիլէր : Մալէք Ալլապէս՝ Բօնա Տը Եփօն իլէ
օրատա տէօյիւշիւշ , վէ Գալաթրապանըն ամիրի
տախի շէճի՛յ Ապէյյատօսը օրատա էօլտիւր
միւշ տիր :

Պու Օէնճի շվալիէնին սիլահէլէրինտէն պիր
գաչ փարչա հէնուզ չամ աղաճընըն տալլարըն
տան ասըլը կէօրիւնիւր , վէ աղաճըն գապուղը
իւղէրինտէ նիւվիւշիթէի մէյթէ տայիր պիր գաչ
հարֆլէր օգունուր ըսը : Տօն Գարլօ Ապէյյատօ
սըն մեղարընը էլի իլէ Ապէնսէրաթա կէօստէրէ
րէք պաղըրտը , ” շու պահատըր իսլամա պէն
գէյէրէք պէնիմ էլիմլէ վաֆթիզ օ՛լ վէ էօ՛լ :

” Եօլմէք իհժիմալ տըր , լաքին էաշասըն ,
” Ալլահ վէ Բէյլամպէր , տէտի Ապէն— Համէտ , ” :

Հէմէն իքիսի տէ մէյտանա տօղրու չըգարաք
վէ գուտուրաք պիր պիրլէրի արգասընա դօշմա
յա պաշլատըլար : Ապէն— Համէտին տէօյիւշմէք
խուսուսընտա Տօն Գարլօ կիպի լիագաթի էօղըտը
խէտէ , շամա սու վէրիլիւշ օլան սիլահէլէրինին
թէմիլիլի , վէ արապիսթան ամթընըն սիւրաթը
հարաքէթի ճիհէթիլէ տիւշմէնիտէն իւթիւն
իտի :

Իմտի Օէնճիլէր կիպի քիւհէյլաննը սալտըրա
րաք էնլի վէքէսիլին էօղէնիլիսի իլէ Տօն Գարլօ
նըն տիլիլինն ալթընտան ամթընըն սաղ պաճաղը

նը քէստի : Հայլան Ապէնսէրաժըն պու դասիլիյէ թը սաիտէսի իւղէրինէ եարաւանտըքտա , Տօն Քարլօ աթընտան տիւշերէք սըյըրա գըլըճ տիւշ մէնի իւղէրինէ հէօճիւմ էթտիյինտէն , Ապէն— Համէտ եէրէ սըչրայարաք պիպաք վէ պի բէրվա խասմինէ դարշու տուրուպ տէօյիւշմէյէ պաշատը , վէ Սպանեօլըն իլք ուրուշարընը պօշա շըգարարաք Տօն Քարլօնըն գըլըճընը քէնտու տապան գըլըճը իլէ իքի փարչա էթտի :

Սպանեօլ շէյվէի հէօքմը դատէրտէն իքի տէօ ֆա ալտանտըղընը կէօրտիւղիւնտէ գուտուրաք կէօղ եաշը տէօքիւպ , տիւշմէնինէ պաղըրտը :
 " Վ ուր , Մօ'ր , վիւր , սիւհաճընտան մահրում , ,
 " դալմըշ օլան Տօն Քարլօ հիչ պիբ շէյ եէ , ,
 " ըինէ զօյնալ , նէ սէնի վէ նէ տալի սիլի , ,
 " լէնի , , :

" Աէն պէնի էօլտիւրէ պիլըր իտին , տէտի , ,
 " Ապէնսէրաժ , լաքին պէն սանա ուֆաք պիբ , ,
 " եարէ պիլէ իթմէյէ նիյէթ իթմէմիշ իտիւմ , շու , ,
 " գատար քի տէօյիւշմէքտէն մուրատըմ սանա , ,
 " դարտաշ օլմաղա լայըգ օլտուղըմը իսպաթ , վէ , ,
 " հագգըմաա օլան մէյլանը միւնաֆիթէթինի , ,
 " մահվ իթմէք իտի , , :

Պու արալըք թօղա վէ տումանա գարըշմըշ պուլուտ կիպի պիբ շէյ կէօրտիւլէր ուղաքտան :
 Ղօթրէ վէ Պլանգա բուգկիարտէն հաֆիֆ պիբիբ ֆէս դըսրաղընա պիինիշ սիւրաթլէ կէլմէքտէ իտիլէր : Չամ աղաճը պուհարընա եէթիշտիքլէ ըինտէ զավղա թէսկին օլմուշ ըտը :

" Պէն եէնիլտիւմ , տէտի Տօն Քարլօ , էօմ , ,
 " ըիւմ պու շվալիլէյէ պօրճում տըր . Ղօթրէ , ,
 " իհթիւմալ տըր սէն բաղթիեար օլաճաք սըն , , :
 Քրանսըղ նէգաքէթ վէ հիլմիյէթլէ ճէվապ

վիրուս , " Արարարբոմ իշուն , շու ինտանկյէթ , ,
 " լի շվալիէյէ դարըն ճէնկլէշմէյի գապուլ իթ , ,
 " մէմէյէ բուխաթբոմ վար տըր , վէ դըղարարաբ , ,
 " մահճուպլիյէթլէ թէքրարլատը , մուճիպը միւ , ,
 " նագաանըղը անլամաբ , վէ իճթիմալ տըր , ,
 " դալպիթի եարալամայա սէպէպ օլաճաբ պիր , ,
 " էսրարա ալեհահ օլմաբ ասլա իսթէմէմ . պի . , ,
 " բաղտէն սիղտէն այրըլուպ կիթաիյիմտէ , սուլճ , ,
 " վէ մուհապլէթ պէյնիսիղտէ գարարկիր օլուր , ,
 " պաշգա տըր էյէր Պլանդա այազլարը եանընտա , ,
 " տուրմամը էմը իտէրսէ , , :

" Շվալիէ , տէաի Պլանդա , գարտաշըմտան , ,
 " տայիմա այրըլմայուպ , պէնի տէ հէմշիրէն մա , ,
 " գամնտա թութաճագսըն , պուրտա օլան պիւ , ,
 " թիւն գալպլէր քէտէր վէաճը իլէ տօլու օլ , ,
 " տուղունտան , ֆէլէյին դատրինէ թէհամմիւլ , ,
 " իթմէյի պիղտէն էօյրէնէճէքսին , , :

Պլանդա իւշ շվալիէլէրի էլ էլէ վէրտիրմէք
 վէ պարըշտըրմաք իսթէտի իսէտէ , իւշիւ տէ բաղը
 օլմտտըլար :

" Մպէն—Համէտի սէվմէ'մ , պաղըրտը Տօն , ,
 " Գարըլ , պէնտէ օնտան գըսգանըրբոմ , տէտի , ,
 " Լօթրէ : Պէն տէ ճէվապ վէրտի Մպէնսէրաթ , ,
 " Տօն Գարլոյա նագարը հէօրմէթլէ պագարբոմ , ,
 " Լօթրէյի աճըրբոմ , լաքին իքիսինի տէ սէ , ,
 " վէմէմ :

Տայիմա պիր պիրիմիղի կէօրէլիմ , տէտի Պը-
 լանդա , բիպլէթին արղասընտան էր կէճ տօսթ-
 լուք հասըլ օլուր , պուրայա պիրիքմէմիղէ սէպէպ
 օլան վըղուաթը ֆաճիէ մուէպպէտէն Արընաթայա
 նամալիւմ օլմալը տըր :

Ելիկիթլէք աշգ ինտինտէ մէրղուպ օլտուղունտան
 Մպէն—Համէտ պու կիւնտէն պաշլայարաք Սան-

Թա—Ֆէ տուղանքն գրգընա պին դաթ գըյմէ թլի վէ սէօվիլիւ լիւ օլտու , Ապէնսէրաժտէ արթըգ հէր պիր սըֆաթը մագպուլէ մէվճուա ըտը , շիւնքիւ հէմ աիլալէր օլուպ հէմաէ Տօն Գարըջը էօլսիւրէ պիլիւր իքէն էօմրիւնէ գըյմամը ըտը : Տօն Գարըօնըն հիտաէթը զազապը թէսիլին օլտուն իչուն Ապէն—Հառէտ Պլանդանըն նասիհաթի իւզրէ պիր գաչ կիւն սէրայէ կիթմէքտէն տարֆը նազար էթաի , Ապէն—Հառէտին զիհնիսէ հէմ տատը վէ հէմ աճը աիւշիւնճէլէր ճէվէլան իթմէքտէ իտի , Աիւրչի Պլանդանըն քէնտուսիսէ տատադաթ վէ հարարէթլէ մուհապլէթի օլտուղընը եագընէն պիլմէք Ապէնսէրաժա արուը արգասը քէսիլմէզ պիր մէնպայը սէֆա վէ ֆէրահ ըտը իսէաէ աիկէր թարաֆընտան տաիլի էպա ան ճէտ մէվըուսը օլան աիւնիսի թէրք իթմէտիքճէ նայիլը մագսէթ օլմայաճաղընը շիւփհէսիզ պիլէրէք գուվլէի գալպիսէ կէվշէքիք կէլմիշ , վէ պունճա սէնէլէր կէչիպ կիթմիշ օլտուղու հարտէ հէնուզ հալը միւթէէսիւֆէսի ըսլահիսէ պիր տէրման սըւլամամը ըտը : Պագիլէի էօմրիւնիւն տաիլի պու վէչհ իլէ կէչիպ կիտէճէյիսի կէօրէճէք մի աճապ :

Պիր աիշամ միւհիմմ վէ նազիք միւլհազալէրէ տալմը օլտուղը հարտէ խիթամը եէվմի խապէր վէրէն խրիսթիյանլէրին տուսարնըն օգունտուղունը տուլտուքաա , Պլանդանըն Ալահը իպատէթ խանէսիսէ կիլմէք վէ հազզ թաալէտէն նասիհաթ իսթէմէք խաթըրէսի խաթըրնա խիթուր իթմէ իլէ մէքէանընտան արչարը չըգարաք սօղրատան քիլիսէյէ թահվիլ օլմուշ օլան պիր աթիք ճամիլիսի գարըսընա կէլէրէք գալպի տէրտումնա վէ գուվլէի մէզհէպլէսիսի եէտը զապըրնա օլտուղը հալ-

տէ , զաթէն քէնտու վէ վաթանը իթասթխանէսի
 օլան քիլիսէ տէրունինէ տախիլ օլտու , օգունան
 տու'ա հէնուղ պիթմիշ վէ քիլիսէտէ արթըզ
 քիմնէ զալմամըշ ըտը :

Արա իլէ տիքիլմիշ օրման աղաճլարը կէօվտէ-
 լէրինէ պէյնղէյէն պիր թագըմ մէրմէր տիրէքլէր
 պիր զարը զուլմէթը մուղատտէսէ իլէ գափլանմըշ,
 վէ արասլլէրէ մախուս օլան պինալարըն սուրէթը
 ինշաիէի հաֆիֆէսի էգմէնէի աթիզէ պինալէրի-
 նին սուրէթը ինշաիէսի իլէ պիրլէշմիշ , վէ կիւ-
 զէլլիյինի զայպ իթմէտիզի շէօյլէ սուրսուն ,
 թէֆէքիւրէ տահա ույղուն օլմաք աէրէճէտէ
 ճէսամէթ քէսպ իթմիշ իտի : Պիր գաչ գանտի-
 լին շաֆգընտան գուպպէլէրին իշլէրի շալգլան-
 մըշ իտէտէ , եանան պիր թագըմ մօմլարըն շու'ա-
 ընտան միհրասպ կէօրիւնիւր , վէ ալթուն վէ զիգըլ-
 մէթ թաշար իլէ փարլար ըտը : Սպանեօլլար ի-
 պատէթլէրինէ մութէալիւք շէյլէրի տօնաթմազ
 իչին մալ վէ մէնալտէն մահրում գալմայը պէօ-
 յիւք պիր շան վէ շէօհրէթ սայարլար , վէ նըսֆէն
 չըպլակ օլան պէօյլէ պիր միլլէթ թանթէլա թու-
 լիլէր , ինճիլէր իլէ մուրասսա'յ թաճլար վէ
 զըրմըզը եագուտ աէմէթլէրի իչինէ գօնմուշ օլան
 թաովլիրը ճէնասպը հանյի գատիմէ թափընըր :
 Բիլիսէնին տայիրէի վատիասը տէրունինտէ հիչ
 պիր սանտալեա պուլունմայուպ , կէրէք պէօյիւքլէր
 վէ կէրէք քիւչիւքլէր սուա իթմէք իչին' ալթըն-
 տա ինսան ճէնապլէրի կիզլիյէն պիր մէրմէր
 աէօշէմէ իւզէրինէ տիզ շէօքէրլէր իտի . Ա-
 պէն շամէտ եալաշ եալաշ քիլիսէնին իչէրի-
 սինէ իլէրլէր վէ այաղը սէսինտէն եէր էօթէր
 իտի :

Օլէնճիւնին զիհնի' նըսֆէն Օլէնճիլէրին պու

էսկի էսպնիէյի միզհէսկիէլէրինտէն տօլայը խաթ-
 րընա խթուը խտէն էգքեար , վէ նըսֆէն տախի մէզ-
 հէսլը ի'սաօլիէտէն գալպիտէ ճէվէլան խտէն էֆ-
 քեար իլէ միւսթէվլի օլտուղը հալտէ , պիը տիբէ-
 յին էթէյինտէ գըմըլտանմազ պիը քիսվէթ կէօ-
 ղիւնէ իլիշտիքտէ , էվվէլա մէզար իւզէրինտէ
 օյուլմուշ պիը սուրէթ զանն խուուպ , եագընա
 կէլտիքտէ պագտը քի տէլի գանլը պիը շվալիէ
 ալնընը ուպուտիլէթ վէ հէօրմէթլէ եէրէ էյմիշ ,
 վէ գօլլարընը հաշվարի կիօքսիւ իւզէրինէ հայ-
 մըշ վէ տիզ շէօքմիշ խոի : Ասէն — Համէտին
 այաղը սէսինտէն շվալիէ հիշ պիը հարաքէթ իթ-
 մէտի . հիշ պիը ֆիզը տաղընըքլըզը վէ տշարտան
 հիշ պիը նշանէի հայաթ տէրին տուասընա սէքթէ
 վիթմէտի : Գըլըճը քէնտու էօնիւնէ եէրէ ու-
 զանմըշ , վէ թիւլիւ շափկասը եանընտա մէրմէրին
 իւսթիւնէ գօնմուշ ըտը : Հիլէթինէ պագարաք
 ինտան զանն խտէր խոի քի պիը միւճիւզատ հէօք-
 միւ իզթիզասընտան պու հալտէ գալվիլէն տուը-
 մուշ գըմըլտանմայօր : Պու շվալիէ Վօթրէ խոի :

” Ա՛հ , տէտի քէնտուլիյինտէն Ասէնտէրաթ , , ,
 ” շու տէլի գանլը վէ տիլպէր Ֆրանսըզ հագգ , ,
 ” թէալատէն պէօյիւք պիը ինայէթ տիլէմէտէ , ,
 ” տիը . քէսրէթը շէճասթը իլէ զաթէն շէօհ , ,
 ” րէթեապ օլան շու ճէնկեալէր հէփսինտէն , ,
 ” զիտտէ իթիպարսըզ ատէմլէր կիպի Րապպ իւլ , ,
 ” ալէմէյն Քվէ հէօքիւմտարը տարէյն հզուընտա , ,
 ” եիւրէյինի աշուպ նիաղ իթմէքտէ տիը . պիզ , ,
 ” տէ էօյլէ իսէ շան ու շէրէֆ վէ շվալիէլէրին , ,
 ” Ալլահընա նիաղ խտէլիմ , , :

Ասէն — Համէտ մէրմէրին իւզէրինէ գափանմայա
 սէյիթթմէք սըրասընտա նըսֆէն տիւշմիւշ օլան
 պիը ալը փարզատը ալթընտա գանտիլ շալգընտան

արասց՝ա եազըլար վէ գուրանտան պիր այէթ
կէօրէրէք դալպի քիւլլիյէն տուչարը ըսթըրապ
օլմալէ վաթանընա վէ տինինէ խայըն օլմաք
էֆքեհարընա զահիպ օլտուղը մահալտէն աճիլէ-
թէն արշարը չըգտը :

Պու էսկի ճամինին էթրաֆընա օլան մէղար-
լըք փորթուգալ սէրլի վէ խուրմա ազաճլարը
իլէ տիքիլմիշ պաղճէ կիպի պիր շէյ օլուսէ, սու-
լանաք իչին իչինտէ իքի չէօշմէսի, վէ էթրաֆընա
կէզինէճէք վասըյ պիր մանաստըր վար ըտը :
Ըպէն— Համետ սուֆայէրին պիրինին ալթընտան
կէչէր իքէն պիր տիշէչլի կէօրտիւ քի քիլիսէնին
իչինէ կիրմէք իւզրէ խաի . մէրգումէ չէր նէ դա-
տար պիր էօրթիւ իլէ էօրթիւնմիշ խաի իոնէ աէ
Ըպէնսէրաթ Պլանդայը թանըյարաք տուրտուրուպ
աէտի . “ Եթրէյի արամայա՞ մը կէլտին պու-
լայա ” :

” Բասէնա աշգնաս , շողլըք ինսանլարա մախսուս , ,
” օլան շու մագուլէ գըսգանճլըքլարտան վապ , ,
” կէչ , տէտի Պլանդա , էյէրչի արթըգ սէնի , ,
” սէվմէյէճէք օլթա ըտըմ , սէնի ալտաթմայա , ,
” թէնէզզիւլ պիլէ իթմէյէրէք սօղըրուսընը , ,
” աչըգտան աչըզա սէօյլէր իտիմ . սէնին իչին , ,
” տու՛ա իթմէյէ կէլիյօրըմ . շիմաի պիւթիւն , ,
” մագսութը էմէլ վէ արղիւլէրիմ հալընըզ սէն , ,
” սին , պէն քէնտի ճանըմը սէնինքի ուզուրընա , ,
” ունուտըյօրըմ . եա օ տըր քի թաիրնարղըմ , ,
” Ըլլահա սէն աէ թաիրնաղա ըազը օլմալը , ,
” ըտըն , վէ եախօտ զէհրասպէի աշղըն իլէ , ,
” դալպիլմի մէսթ իթմէմէլի իտին : Պիւթիւն , ,
” ֆամիլիամըն ալթիւսթ օլմասընա սէպէպ վէ , ,
” դարտաշըմըն մէնֆուրու սըն . փէտէրիմ աճը , ,
” վէ քէտէր իչինէ աիւշմիւշ տիր , չիւնքիւ պէ . , ,

" նի էվէրմէք իսթէրլէր , լաքին պէն հիշ պի . .
 " ըի իլէ էվլէնէյէ բազը օլմայօրըմ : Ասղը . .
 " զըմըն կիւնտէն կիւնէ պօղըւլմաքտա օլտուղը . .
 " նը ֆարգ էթմէյօրմըսըն . ինսանըն պողիէի . .
 " վիճուտընսա ճայկիասհը սէլտմէթ օլան շու մէ . .
 " զարա պող նսսըլ աիլֆէրիհ տիր , խրիսթի . .
 " յանլէրին միհրասըր էօնիւնատ պէնիմ մէ զհէ . .
 " պիմի գապուլ իթմէտիյին հալտէ , ազ վաղըթ . .
 " իչինատ օրայա մուէպպէտէն բահատլանմաղա . .
 " կիտէճէյիմ , զիրա չէքտիղիմ միհնէթ վէ . .
 " մէշագգաթլէր ազար աղար էօմրիւմիւ չիւրիւթ . .
 " մէքտէ տիրլէր , նարին էօմրիւմ գալպիմի զաղթ . .
 " իտէն դուվվէի աշգընսա չօք վաղըթ գարշը . .
 " գօյամայաճագ տըր : Աէնին զուլլանտըղըն . .
 " լիսան իւզրէ սէօյլէյիմ , տիւշիւն պիր քէրրէ . .
 " հէյ Օէնճի , մաշալէյի եագան արթէշ եինէ . .
 " օ արթէշ տիր քի մաշալէյի պիւթիւն պիւթիւ . .
 " նէ եագըպ քիւլ էտէր . .

Ալանգա պու սօղըաքը քէլիմաթը միւթէէսսիրէ .
 սի իլէ Ապէն — Համէտին զիհնինի թահթը հէօք .
 միւնէ կէչիւրէրէք քիլիսէյէ կիրտի :

Ապէնսէրածըն իշի պիթտի արթըգ , Ապէն — Հա .
 մէտ արթըգ եէնիլտի . պունճա վաղըթ գալպի
 իլէ տէօյիւշիւպ օղըաշտըքտան սօղըա արթըգ
 միւրթէտի օլտուղը տինը իսլամիյէյի թէրք իթ .
 մէյէ նիյէթ իտէր :

Ալանգանըն էօլէճէյինի տէր իսթըր իտէրէք
 կիրիֆթար օլտուղը տէհէթ Ապէն — Համէտին
 հէր պիր էֆքեարընսա զալիպ կէլիւր . “ էլ հասըլ
 “ տէր իտի խօտ պէ խօտ , իհթիմալտըր սահիհ .
 “ Ալաս խրիսթիյանլէրին թափընտըղը Ալասը . .
 “ տըր վէ պու Ալաս Ալանգանըն , Տօն Դար . .
 “ լօնըն վէ Աթրէնին Բապպի օլտուղը հալտէ . .

“ տէմէք քի ալիճէնապ ինսանլէրին Ալլահը ”
 “ տըր , ”

Ապէն — Համէտ պու էֆքեարտէ օլարաք նիյէթը սապիթէսինի Պլանդայա պիլտիրմէք , վէ էնք վէ քէտէր իլէ կէշիրալի էօմրիւնի սաատէթ վէ սիրուրէ թահվիլ իթմէք իւզրէ հասրէթը տէրուն լէ ֆէրտասը կիւնէ պէք էտի :

Սանթա — Ֆէ Տուղանըն գօնաղընա ախամ կիտէպիլտիյիտէն Պլանդանըն պիրատէրի իլէ պէրապէր ժէնէրալիֆտէ Վօթրէնին վէրալի զիյաֆէթինէ կիթմիշ օլտուղընը խապէր ալըրգ տա նէվ պէ նէվ շիւփճէլէրէ զահիպ օլարաք ժէնէրալիֆէ կիթալի Պլանդայը պուլմաղա : Վօթրէ Ապէնսէրաթը կէօրտիւզիւնտէ զայէթ մահ ճուպ օլտու : Տօն Գարլօ Օէնճիյէ խօշամէտի բէամինի սուրէթը պարլտէ իլէ իճրա էթաի իսէ տէ , պու բէսմը խօշամէտի արասընտան նշանէի ճէօրմ թ կէօրիւնիւր իտի :

Վօթրէ ժէնէրալիֆտէ Ավալիէլէրին Սալասը տէնիլէն տիվանհանէտէ միտաֆիրլէրինէ իքրամէն Սպանիանըն վէ Աֆրիգանըն էն մէշճուր վէ նէֆիս մէյվէլէրինտէն քէսրէթ իւզրէ թէտարիք իթմիշ իտի : Պիլթիւն պու տալանըն էթրաֆընսա Օէնճիլէրէ զալիպ կէլէն Բէլաստէ , Սիտ , Կօն զալլ տը Կօրտու վէ սայիր Բրէնա վէ շվալիէլէրին թասվիրլէրի , վէ պուլլարըն աշալըսընտա Կրընաթանըն սօն փատիշահընըն գըլըճը ասըլը ըտը : Ապէն — Համէտ տույտուղը աճը վէ քէտէրի տէրունի գալպինտէ հըֆս իտուպ վէ թասվիրլէրէ պագարաք արսլան կիպի եալընըզ “ Պիզ բէսմ չէքմէք պիլմէլիզ ” տէտի : Ալիճէնապ Վօթրէ Ապէնսէրաթըն կէրճէն Պօսպալիլին գըլըճը իւզէրինէ աթֆը նազար էթտիյինի կէօրտիյինտէ

« Եվ լինէ՛ր Օգնճի, տէտի, պուրայտ կէլմէյէ »
 « Թէնէզզիւլ խտէճէյիսի էվվէլտէն խապէր ալմըշ »
 « օլա բտըմ զիյաֆէթի պուրտա վէրմէզ իտիմ, »
 « հէր կիւն պիրէր զըլըճ զայո օլուր, վէ էն »
 « շէճիյ վէ ճէրի գրալըն պիրիսի կէօրտիւմ քի »
 « զըլըճընը բախթիեար աիւշմէսիսէ թէսլիւմ »
 « իթմէյէ մէճպուր օլտու » :

Օգնճի բուպատընըն պիր էնլի թարաֆը իլէ
 էիւզինիւ դաիատարաք պաղըրսը « Ա՛հ, Պիրին-
 ճի Գրանսուա դրալ կիպի զըլըճ տիւշմէնէ թէսլիւմ
 օլուր աւմա, Պօսպախլ կիպի »

Ախշամ օլտուքտա գանտիլլէրի կէթիբտիլէր,
 վէ սէօհպէթ պաշգա մատտէ իւզէրինէ տէօն-
 տիւքաէ՛ Տօն Գարլոյա բիճա իթտիլէր Մէքսիքօ-
 նըն նասըլ պուլուստըղընը նազլ իթսուն տէյի .
 Տօն Գաբլօ Սպահնօլլարա թապի՛աթտան վէրիլմիշ
 օլան ճէրպէզէ վէ քէլիմաթը պէլիզա իլէ պու-
 նամալիւմ օլան մէմալիքին իւզէրինէ հիքեայէյէ
 պաշայարաք, Սօնթէզումըն ահվալը սէֆալէթիսի
 Ամէրիզալարըն ախլազ վէ աթվարլէրինի, վէ
 Գաստիլէանլէրին հիքմէթը շէճաաթլէրինի,
 մահզա հէմշէհրիլէրինին զուլմ վէ վահշիյէթ-
 լէրինի նազլ իտէր, վէ սուրէթը հիքեայէսինէ
 պաղարաք հէմշէհրիլէրի նէ ֆաաըլ վէ նէ վասֆ
 օլմաղա մուսթահազզ կէօրիւնմէզլէր իտի :

Ապէն—Համա պու հիքեայէլէրտէն միւթէհայլիբ
 օլուր, վէ թէվարիսը զարիպէ հազդնտա օլան
 մէյլանը թապի՛խի իզթիզասընսան ուրուզնտա
 սարի օլան տէմը աբապի պէյանա չըզար ըար :

Օգնճի տախի Գօնսթանթանիյէ խարապաթը
 իւզէրինէ հէնուզ ճայկիբը իսթիքբար օլան հէօ-
 քիւմէթը Օսմանիյէնին բէսմը ահվալ վէ թարի-
 խիսի նազլ էթտի իսէտէ, հէօքիւմէթը էվվէլ-

յէյի Մուհամմէտյէյի վէ Օհօպէիը իլէ Օհօհ-
րէի Հիւսնիւ , Գուվվէի Գլուպ . Ֆուրդոււնա վէ
հուպպու ազդնուսն նաշի եասըը օլան ալիսըֆաթ
Պանէմին հաքիմը էշրէֆը իւլմիւսէլլիմէյն էթրա-
ֆընաս րէֆնագտարը իճլալ օլուրքարը հէնիխա-
մէյի մէսուսէյի տէր խաթր իթաիյիստէ թէէս-
սիւֆ իտէր իտի :

1 թրէ տախի Պիրինճի Ֆրանսուս գրալը
տայիբէսի զէրաֆէթինի , պարպարըզ իչնտէն զը-
հուր խէն նէվ պէ նէվ հիւնէր վէ սանաաթլէ-
րի , շան ու շէրէֆի վէ սէվապէնասիշլիյի , վէ էգ-
մէնէի աթիքէնին էգմէնէի միւթէմէասինէնին
էրքէան վէ ուսուլ իլէ պիւրէշմիշ օլան շըվալլիյէ-
լիյինի , Լըուսանիսթան էսինիյէլէրի սուրէթինտէ
զիյնէթիիը օլան Կօլիկ (1) գուլէլէրինի , վէ
հատտ ու հիսապա կէլմէզ տիւզէնլէրինէ Լթինա-
լըլարա մախսուս օլան շիբինլիյի իլալէ իտէրէք
ասհա զիստէ րէվնագտար օլան էսիի Ֆրանսըզ

(1) Եէտինճի տէհրն իպթիտայէրնտէ Կօլ իսի իլէ
մալիւմ օլան Լլէն , Սիւեվ վէ Պանտալ ետիստ էսիի նէնիէ
միլլէթլէրի էսինիյէլէրինի սուրէթը ինշաիյէ վէ միմարիյէսի
Ֆրանսըզա սու վէչիլէ թէսոյէ օլուսուր . էվայիտէ Բօմա-
լըլարը վէ Բուվլըրն Ֆէնըր միմարիտէ շէօրէթ վէ մէմարէ-
սիլլէրի օլուրգուսան միւքէլլէֆ սէրայէրի վէ էսինիյէի
սայիբէլէրի լէսի էլ հաճէ Բօլէն եսիստ Կրէս տէնիւ
ալիի կիպի , աքի էվաթըն շոյանը թամաշա վէ հոյրէթ
օլաճաք էսինիյէլէրի . հիւնէրը միմարիյէլէրի ճիհէթլիլէ . Կօլի-
թէսմիյէ օլուսուրքար . կէրշի Կօլ միլլէթի 7 ինճի տէհրտէ Եւ-
րօքա թարաֆիլէրնտէ սաքին օլմաշ իստէ , պու վապթանն
սօքրա էավրըլըշ օլան էօրլէր տախի Կօլիկ թէսմիյէ օլուսուր
պուսուսն սէպիպի հէնուզ մէճհուլ ալըր գոնն իտէրիլ . վէ պու
մաստէ հազգնտա ոլիը թազըմ շիւֆիլէր օլուպ , րիշէքար .
լէր տախի կէճնակիճն զիւլմէրի զահիպ օլմաշար ալը . Կօլիկ
ալէնիլէն սուրէթը ինշաիէ 12 ինճի տէհրտէ էազըն պաշար .
մըշ ալը :

Միւթէքիմ .

տիշէհ լիւթրիսինն ահվալէրինի թափսիլէն ըեսմ
վէ հիքեայէ էթտի :

Եւ թրէ պու դիաֆէթինն վէսիլէի շէթարէթի օւ
լան զէննր զիպայը էյէնաիլուէք իսթէտիյինտէն
կիթարայը էլինէ ալըպ , վիլայէթի տաղարը
հալալէրինտէն պիլիսէ թէվֆիդէն թէլիֆ իթմիշ
օլտուղը աթի իւզղիքը թիւրքիյի չըղըրար :

Օիքըը խօշա խօշը հալի վէթանըմ ,
Ճապէ ճա եատըմա կէլմէք տէ պէնիմ ,
Նէ հալալէթ , օ նէ հալէթ իտի ահ ,
Ըհ օ կիւնլէր նէ ինայէթ իտի ահ :

Նէրտէ էյյամը Ֆրանսա էյ եար ,
Հաթըրընտա՞ մը էյ հէմշիլէ նիկեար .
Պա՛տ էնղին եատը վաթանլէ հէր պար ,
Իտէլիմ քէսպը սէֆա վէլ ու նիհար :

Հանը օլ էթալիյիլիղ կերմու իւլֆէթ ,
Գուլիպէմիղ քէօշէսինտէ բահէթ ,
Ելտըղը վալիտէմիղ գօյնունա պիլի ,
Խաթըրընտա՞ մը սէվէր իտի սիլի .
Ըզ սաչըն էօքէր իտիք մաղըուրէն ,
Օտա օխշար ըտը պիլի մէսըուրէն :

Տօրա նէհրի սուլարը ըսլար իտի ,
Հանը պիք եիւճէ իմարէթ վար իտի .
Քէօհնէ Օէնճի գուլէսի չանը սէսի ,
Հէր սապահ սէլպ իտէն խապի հալէսի .
Օլ իտէն վաղթը թլոյի իմա ,
Էյ ճիլէր քարէսի խաթըրտա՞ մը եա ,

Սէյըը սիւրաթլէ օլունճա թէյրան .

Թիզ բերէնտէ օ գըրլանդը՝ հէման ,
 Թօգունունճա բերուպալի տերան ,
 Սփին իբէն կէօլ օլուր տը շիւնպան ,
 Ինճէ նայի տէվիբէն պատի սապահ ,
 Տիւէ էյլէր տի քիւշայիշ բէյտա :

Սու եիւղիւնտէն հանը էյլէր տի ղուպ ,
 Հաթրընտա՞ մը տըր օլ նէյրը խուպ :

Պանա Հէնամ վէ եիւճէ թաղ վէ մէշէմ ,
 Պունլարը քի՞մ վէրէճէք էնտիշէմ ,
 Պունլարըն զիբրի իզէ լէյլ ու նիհար ,
 Օլույօրըմ ղամը տէհրէ տուշար ,
 Հէմիշէ եատը վաթանլէ հէր պար ,
 Իտերիմ քէսպը սէֆա լէյլ ու նիհար :

Լօթրէ թիւրքիւնին սօն պէյիթինի պիթիրտի-
 յինտէ վաթանը աղիղի օլան Ֆրանսանըն զիբրին-
 տէն տօլայը կէօղլէրինտէն պան եաջը էլտիվէ-
 նի իլէ սիլտի : Ֆրանսըղըն էնտուհ վէ տերտը
 տերունի շիտաէթլէ Լպէն Համէտ թէ սիր էթտի-
 Պու պիշարէ քէզալիք Լօթրէ կիպի վաթանընըն
 էլտէն չըզմըշ օլմասընա աղլար սըզլար ըտը :
 կիթարայը չալմասընը Լպէնսէրաժէ տախի թէք-
 լիֆ վէ իպրամ էթտիքլէրինտէ , եալընըզ պիթ
 պէսթէ պիլտիյինի վէ նրիսթիանլարա փէք մաղ-
 պուլ օլմայաճաղընը խապէր վէրէրէք աֆվ
 տիլէտի :

” Ֆիթուհաթլէրիմիզտէն տօլայը ինլէյիպ ,
 ” Ֆիրեատ իտէնլէր էյլեր Օէնճիլէր իտէ տէտի ,
 ” Տօն Գարլօ մաղրուրէն , չըղըրապիլիբսին ”
 ” ալթ օլանլէրին կէօզ եաջը տէօքմէյէ հա ”
 ” գգլէրի վար տըր :

" Ելվէթ, տէտի Պլանդա, պունուն իշին "

" տիր քի զարէն Օէնճիլէրին թահթը հէօ. "

" քիւմէթլէրինտէ եէսիր օլան բէտերլէրիմը "

" պիղէ պունճա եաս ու ֆիղան պրաքմըշար տըր. "

Իմտի Լպէն—Համե Լպէնսէրաթլէր զապիլէ-

սինին պիր շա'իրինտէն էօյրէնմիշ օլտուղու շու

էսկի զասիտէյի չըղըրմաղա պաշլատը : (1)

Տօն Դուան ա'լի գրալ էսպիլէ ,

կէղէրէք տաղը շիքեար քէսպիլէ .

կըրնաթա շէճրինի պիր կիւն կէօրմիւշ ,

կէօղինէ իօշ կէլիպ աթընը սիւրմիւշ .

Մէյլ իտուպ ճանը կէօնիւլտէն զայէթ ,

Շէօյլէ թէրվի'ճինէ էթաի հիմ'էթ .

կօրտու , Մէվիլի իտէրիմ սանա հիպէ ,

Պաշլատը պունլարա տայիր սէպէպէ .

Տէտի կըրնաթ : Լ' գրալը աղէմ ,

Օէնճի ազարնտայըմ էօլսէմ աէօնմմ .

'Այճէ միւլք նիճէ խաղայիլէ տիւղէն ,

Մալիքիմ ճիւմլէսինէ շիմտի պէն .

1 Ավետիկոս վէ Գաստիքս արանտա վազոյ ճէպէլիսման

պ'ը պէրէտէն կէշէր իքէն օրնան իշինտէ գօնայ վէրէճ'ք պիւր

մահատէ տարտամ . Պոս մահալտէ եպղմոյ կէի շօճաք վար

ըտը թախմինէն 14 եաշմտա . պիրի օլան , աիկէրի գըղ ըտը .

Գարնասաշ վէ հէմշլոէ կէրի պիրիք աճէշին եանընտա գա-

մըշտան սէրթ էօրիքէք պիր թիւրբիւ շըղըրյօրյօրյօր .

Թիւրքէնիւ լոգրրու էլընը հէրնէ գասար անըմ ալմ իսեան .

հափաղ տաֆի վէ թապիի կտի : Հափա գոյլէթ քէօթիւ օտու-

զւնտան 2 սասա սյու մահալտէ տարտամ Աէնճ միհման-

տարլէրիմ թիւրքինի պ'յճիլիքի օլգասար թէքրուլ արտար

քի հափաղը կօրէնէրէք Ազնիսկրաճըն թիւրբիւսին շըն

իւղէրինէ թէիք էթտիմ : Այու կիւրի քիւշիք Ապանօլալըմըն

թիւրքիւսի ինճիմայոյր Ապէն-Համեա հազընտա ըտը .

Աէնճաղը կըրնաթանը վէ Լէն գըրալընըն միւքէպէմէսի

պիւ Ապանեօյ թիւրքիւսին թազլիս օլունմուշտուք .

Տէյի լիմ' բէշկէշէ հասըը մըհթաճ ,
Պէնտէ վար սըը տիւրու զիգըյթէթ թաճ :

Պու նէ' դալլ , պու նէ' ահտ , պու նէ' եալան ,
Պու նէ' օյուն , պու նէ' տիւղէն տիր աման ,
Տուբմաորն ահտիսէ էյ Աբընաթ ահ ,
Պիզէ զուրմ' իյլէտին էյլահէ էյլահ :
Իրսը Ապէնսերաթը , էյ մէլուն ,
Պախտ վէրտի սանա , նասրանի պիւթիւն :

Հէյ կէթիրմիլ տէվէլէր հիւճճաճը ,
Պատ էզին օլմայա պունտա հաճը .
Օայիրը Մէքքէ , Մէտիսէ պատիյն ,
Կէլմէղ հալգըն տիպիսէ զապրէ հէմլյն :
Իրսը Ապէնսերաթը , էյ մէլուն ,
Պախտ վէրտի սանա , նասրանի պիւթիւն :

Ահ Ալհամպրա օլ ալի սերա ,
Խօշ էտա եանի օ հայրէթնաք պինա ,
Եէշիլ օվալար իչինտէն չայլէ'ր ,
Ազարագ կէօնլէ Ֆերահ պախշ իյլէ'ր :

Եանի օլ Ֆըսղիլէլի հալուղլէրի ,
հանը օլ չէօշիլէրի օլ սուլէրի .
Իրսը Ապէնսերաթը , էյ մէլուն ,
Պախտ վէրտի սանա , նասրանի պիւթիւն :

Պու դասիտէի ըիգղաթամիղին սափլէթը քէ-
լիմաթը իրիսթիյանլերէ գարը լանէթի հալի
օլտուղը հալտէ սախի միւթէքէպպիր Տօն Գար-
լօնըն գալլինի պիլէ թէփրէթտի : Իհթիմալ
սըը Տօն Գարլօնըն հաղը թարաֆը օլաճագ
ըտը էկէր քէնաուսինէ սէ պիր շէյ չըղբմաընը

Թէքլիֆ իթֆսէ իտիւէր . լաքին Վօթրէ րիճա
 վէ իպրամ էթտիյինտէն , օնա րիպէթէն չըղըր-
 մաղա մէճպուր օլտու : Ապէն—Համէտ կիթարայը
 Պլանգանըն դարտաջընա վէրտիյինտէ , նամտար
 տէտէսի պուլունան Սիտին ահվալը գահրաման-
 քեարիսի հազգնտա շու մէտհիյէ պէսթէյի չըղըր-
 մաղա պաշատը :

Աֆրիգա սահիլինէ աղիմ օլուպ ,
 Բիւր սիւհա՛ Սիտ էլէ կիթարըն ալուպ .
 Շիմն ինտինտէ շի'ր սէօյլէր իտի ,
 Օ շէրէֆլէ քի նէ սէօղլէր տէր իտի :

Տէտի Շիմն պանա քիմ Օէնճիյէ կիթ ,
 Ճէնկ իլէ միւնհէգիմ վէ մադհուր իթ .
 Թա ֆիթուհաթլէ ավտէթ իտէսին ,
 Պու սէֆէր տէ հէլէ ղայրէթ իտէսին :

Տօն Բօտիկ իտէր իսէ աշգըն թէրք ,
 Շէրէֆ իչուն իտուկի օլուր տէրք .
 Սըաք իլէ սէվտիյի պէնի պիլիբիմ ,
 Անը թա քէնտիմէ մահրէմ իտէրիմ :

Օ թէմուրտէն քիւլէհ մըզըազըմ ,
 Վէ'րինիլ թէզ պանա միւշթազըմ .
 Տօն Բօտիկ օլտուղըմ պիլտիրէյիմ ,
 Վար շէճաաթլէ իպրաղ իտէյիմ .
 Պիբ շամաթա գըլայըմ ճանըմ իչին ,
 Հալգ պիլսին շէրէֆը շանըմ իչին :

Լթմէ Օէնճի քի պու հալէթլէ ղոուր ,
 Լա ն'օլա պէօյլէ լթաֆէթլէ ղոուր .
 Պու շէրաֆէթ իլէ ֆէթհէ տայիբ ,

Նէշօ իտէր նիճէ գասայիտ շայիր .
 Տօլա ավազի գասիտէ՛ իլէ ճիհան ,
 Նիճէ շէնլիք իտէ Սպաննօլան :

Ընդալուզ տէրէսի իսալիսի ,
 Օ քիւհէնփիրլէրին հէր պիրլիսի .
 Հէփ հիքիայէ իտէլէր պու հալի ,
 Շու տիլիբիմ լէ օլանն ահվալի .
 Պէօյլէ Բօտիկ իտուպ Ֆախր ու մէսար ,
 Օլուպ իգպալինէ մաղրուր հէր պար .
 Շիմէն ու Հազզ ու գրալիլէթինի ,
 Խօմրէ թէրճիհ հաէր վէ շէօհրէթինի :

Տօն Գարլօ էրքեքլարի վէ սէտալը պիր սէս
 իլէ պու պէյթլէրի չըղըրտըղընտա էօյլէ պիր
 քիպր ու զրուր կէօստէրտի քի , զանն իտէրսին
 հէմէն Միտ քէնտուսի իտի , Ղօթրէ տօստունըն
 իշպու հէյճանը հարպիլէսինտէն պէհրէմէնտ իտի
 իսէտէ , Լպէնսէրաժ Միտ իտինի իշիթտիլինտէ
 սարարըպ սօլմաղա պաշաառ :

” Խրիսթիյանլէրին իշինտէ ճէնկլէրին չիշէյի ”
 ” տէնիլէն պու շվալիէ պիգիոմ իշիմիղտէ զալում ”
 ” թէսմիլէ օլունուր , սըֆաթը միւրվէթի պահա ”
 ” տըրըղընա միւսավի օլնա՛ ըտը ” :

Տօն Գարլօ հիտտէթլէ Լպէն—Համէտին լա-
 գըրուրսընը քէսէրէք , ” Սըֆաթը միւրվէթի ”
 ” պահաառըրըղընտան զեատէ իտի , վէ խանէ ”
 ” տանըմըղը օրթայա կէթիրմիշ վէ շէրէֆլէթմիշ ”
 ” օլանն գահրաման հազզնտա Օէնճիլէրտէն ”
 ” մատա իֆթիրա իտէ պիլէն հօքուրը ” :

Լպէն—Համէտ իւզէրինէ նըսֆէն ուզանմըշ
 օլտուղը սանտալեատան ֆըրըյարաք պաղըրտը ,
 ” Նէ տէտին Միտ սէնին կպա ու էճտատըն ”

“ տան մը տըր , , ”

“ Օնըն գանը թամարէրիփն իշինտէ ճէվէ , , ”

“ լան իթմէքտէ տիր , թէքրարլատը Տօն Գարլօ , , ”

“ Ալլահըմըն աիւշմէնլէրիսէ գարըը եիւրէյիմ , , ”

“ տէ եանան աթէշը դարագտան անլարըմ քի , , ”

“ պու խունը շէրիֆ իրսէն պանա սէրայէթ իթ , , ”

“ միշ աիր , , ”

Ապէն— Համէտ Ալանգայա պագարաք “ էօյլէ , , ”

“ իսէ , տէտի , սիզ Արընաթանըն Ֆէթհինտէն , , ”

“ սօղրա սէթպախա Ապէնսէրաթլէրին վաթանլէ , , ”

“ ըինի եէաը զապթլէրինի կէշիքէրէք , գապըը , , ”

“ էպասընը հըֆը իթմէք իսթէյէն պիր քիւ , , ”

“ հէնքիր Ապէնսէրաթ շվալիէնին գանընա կիր , , ”

“ միշ օլան Աիվարլէրին Ֆամիլեսսընտանսընըզ , , ”

“ Սօր , տէտի Տօն Գարլօ աթաշը զապալլէ , , ”

“ ալէվլէնէրէք , պիլմիշ օլ քի հիշ պիր վա , , ”

“ գըթ քիմսէյէ ըուխասթ վէրէմէմ քի պանա , , ”

“ պու մարուլէ սօրկու սիվալլէր իթսուն , պէօ , , ”

“ յիւն էյէր Ապէնսէրաթլէրին պագիէի վարիէթ , , ”

“ վէ զանիմէթլէրիսէ մալիք օլմուշ իսէմ , փէ , , ”

“ տէրլէրիփն գանլարը պահասը իլէ սաթըն , , ”

“ ալըմըշ տըր . վէ գըլըճլարընտան մատէ , , ”

“ քիմսէյէ պօրճլու տէյիլտիրլէր , , ”

Ապէն— Համէտ եիւրէյէնին թէփրիսթիսի կիթ ,

տիքճէ արթմագտա օլտուղը հալտէ “ Աիր շէյ

տահա սէօյլէյիմ , տէտի , սիւրկիւնտէ իքէն պիւ

մէզ իտիք քի Աիվարլէրէ Սանթա— Ֆէ իւնվանը

վէրիլմիշ , վէ պու սէպէպտէն եանըմընըմ ”

“ Լվվէթ . ճէվապ վէրտի Տօն Գարլօ . ”

“ Ապէնսէրաթլէրին Ֆաթիհի օլան օ Աիվար տըր ”

“ քի Ֆէրտինանտը Գաթօլիքտէն պու իւնվանը ”

“ ալըշտըր , , ”

Ապէն— Համէտ պաշընը գուճաղը իւզէրիսէ

էյէրէք , հայրէթոէ գաւմըշ օլան Տօն Գարլօ ,
 Լօթրէ վէ Պլանդանըն օրթասընտա այագ իւս
 տիւ տուրոուղը հալտէ գուշաղընտան ասըլը օլան
 իանչէրի իւղէրինէ կէօղէրինտէն եաշ սէլէրի ա
 գըթ'նաղա պաշլասը : ” Լֆիլ էաին , տէտի , էրքէք
 ” օլանա աղլամաք ճայիղ օլմատըղընը պիլիբիմ . ,,
 ,, հէր նէ գատտը տասա չօք աղլամաղա սէպէ ,,
 ,, պիմ վար իսէտէ , պուստան պէօյլէ պէնիմ ,,
 ,, կէօղ եաշլէրիմ արթըդ տըշարը ազմայաճաք ,,
 ,, տըր . տինլէյին պէնի : Պլանգա սանա օլան ,,
 ,, մուհասպտէթիմ Լրապիստան սահրալէրինտէ է ,,
 ” սէն սըճագ բուղկեարլէրին հարարէթինտէն ,,
 ” զիտտէ տիր . գուվվէի զալիպէի աշդտան ,,
 ” եէնիլէրէք արթըգ սէնսիղ եաշայամաղ ըտըմ ,,
 ” Տիւն շու Փրանսըղ շվալիէնին տուա իթտիյի ,,
 ” նի կէօրէրէք , վէ քիլիսէնին մէղարըղընտա ,,
 ” սէնին քէլամլէրինի իշիտէրէք , արթըք սէնին ,,
 ” Լլահընա թափընմաղա պաշլամաք վէ սատագա ,,
 ” թը գալպիմի սանա պիլտիրմէք նիյէթինի գուր ,,
 ” մուշ ըտըմ :

Պլանգա Ֆէրահը գալպինի վէ Տօն Գարլօ
 հայրէթը զիհնինի կէօսթէրիր պիրէր հարաքէթ
 իտէրէք Լպէն — Համէտին լագըրտըսընը քէստի
 լէր . Լօթրէ էլլէրի իլէ եիւղիւնիւ գափաթտը .
 Օէնճի պուսըն Ֆիքրինի անլայարաք թէպէսսիւ
 մը տիլուղ իլէ պաշընը սալլայըպ , տէտի ,
 ” Ըվալիէ . ումուտընը քէամէ . վէ սէնտէ Պը ”
 ” լանգա , մուէպպէտէն աղլա՛ Սօն Լպէնսէրաթ ”
 ” իչին :

Պլանգա , Տօն Գարլօ վէ Լօթրէ էլլէրինի եօ
 գարը գալըրլարաք պաղըբորըլըր Սօն Լպէն
 սէրա՛ծ :

Սալանըն իչինէ տէրին պիր սիւքիլթ չէօքտիւ :

գօրգու, ուժիս, զարեզ, մուհապպէթ, հայրէթ վէ հասէա հէփսինի զալլինի շալլամայա պաշլա-
տը :

Պլանգա տէր ազապ տիլ շէօքիւպ, " Ան' ,
" ընպպ, տիլտար օլտուղում ատէմին քիմ օլ ,
" տուղընը թասաիգ էթտին, կէրշի պէն դահ ,
" ըամանլէրին թօրունտան պաշղա քիմսէյի սէվէ ,
" մէղ իաիմ " :

Տօն գարլօ հիտտէթլէնէրէք, տէտի, " Հէմ ,
" շիրէմ , տիւշիւն պիր քէրէ քի Վօթրէնին հը ,
" զուրընտա սըն :

" Տօն գարլօ, թէքրարլատը Ապէն—Համէտ ,
" էօֆքէնի էնտիր, սանա բահաթլըք վէրմէք պէ ,
" նիմ էլիմտէ տիր : Օ վաղըթ Պլանգայա տէօ ,
" նէրէք քի զալլամըշ օթուրմուշ ըտը , Հէյ ,
" Հուրիլէրին տիլպէրի, կիւղէլէրին սէրվէ ,
" ըի, Ապէն—Համէտ սօն նէֆէսինէ գատար ,
" սէնին էասըրըն օլաճաք տըր, լաքին պուլուն ,
" տըղը ֆէլաքէթ կիրտապըն տէրինլիյինէ էյի ,
" ճէ պաք, վաթանը ուղուրընա սէնին տէտէնին ,
" տէստը պի ամանը իլէ ֆէտայը ճան իտէն ,
" էհթիար բէտէրինին բէտէրի իտի իշթէ սանա ,
" պիր սըրըրմը տահա վէրէյիմ , քի շիմտիյէ ,
" գատար սէնտէն կիղլէտիմ, էախօտ տահա ,
" տօղրուսը սէն ունութտուրմըշ ըտըն , :

Պլանգա, ճէսարէթ վէ վազարէթը գալլլէ գուվ-
վէթլէնուշ ֆարաթ էիւրէք փարալայըճը պիր սէս
իլէ ճէվապ վիրուպ, " էյ, նիյէթին նէ տիր ,
" տէյու սօրտուղընտա :

" Նիյէթիմ պիր վէ էալընըղ սանա շայան տըր ,
" տէտի Ապէն—Համէտ, շէօյլէ քի պանա էթ ,
" տիյին էէմինլէրի ֆէսիս իթմէք, վէ Ալլահ ,
" լէրիմիզին, վաթանլէրիմիզին վէ ֆամիլեալէ ,

" րիմիզին պիրպիրէրինէ օլան զարագ վէ ստա , ,
 " վէթէրի իղթիզասընտան իքիմիզինտէ պօրճ , ,
 " լու օլտուզումըզ թարղիյէյի վէրմէք իչուն , ,
 " մուէպպէտէն սէնտէն այրըլմագ վէ էօլմէք , ,
 " տիր նիյէթիմ . էյեր պունտան պէօյլէ բէամը , ,
 " սուրէթիմ գալպինտէն զայիլ օլուր , էյերչի , ,
 " հէր պիր շէյի խարապ իտէն զամանը պի աման , ,
 " Ապէնաէրաթըն զիքրինի լէվՏայը տերունիտէն , ,
 " չըգարըր իսէ շու Փրանսըզ , ,
 " Ավալիէ . . . պու Ֆէտաքեարըզը գար , ,
 " տաշընա իթմէյէ պօրճլուսըն , , ,

Աթրէ խըլմ իլէ այաղա գալգըպ , վէ Օէն-
 ճինին գուճաղընա աթըլարաք . " Ապէն-Հա , ,
 " մէ'տ , պաղըրտը , վագարէթ վէ ալիճէնապըզ , ,
 " տա գանն իթմէ քի պէնի հէնէ պիլիբսին . , ,
 " Ֆրրանսը'զըմ պէն , Պայար պէնի չըվալիէ ի , ,
 " տուպ սիլաճլատը , վէ գըրալմ ուղուրնա , ,
 " գանըմը տէօքմիւշիւմ , Սաղտըճըմ վէ գըր , ,
 " ալմ կիպի պի Ֆիթուր վէ պի սիթէմ օլա , ,
 " ճաղըմ = Այեր պիզիմ իլէ դալըրսան , Տօն- , ,
 " Գարլօյա րիճա իտէրիմ հէմշիբէսինի սանա , ,
 " վէրսին տէյի , վէ շայէտ Արընաթատան պը , ,
 " բաքըպ կիթտիյին հալաէ , աշղըմա տայիր աղ , ,
 " զըմա հիչ պիր լաղըրտը ալմայուպ մահպուպէնի , ,
 " թաճիզ իթմէմ = Աթրէ սէնին ըուհը բիւր , ,
 " Ֆիթուհընը վէ մէնագըպը ճէլիլէնի տույմազ , ,
 " վէ պիլմէզ օլարաք , հալը սէֆալէթինի Ֆըր , ,
 " սաթը զանիլմէթ սայմաղա ճահտ իտէճէք կի , ,
 " պի թէստավվուրաթը տերտէնկիզ իլէ միւս , ,
 " թէվլի օլուպտէ քէօշէի հաքարէթ վէ մէն , ,
 " Ֆիտէ ախ ու վախ իթմէնի պիր վէճհիլէ գա , ,
 " պուլ իթմէյէճէյիմ , , ,

Տէլի գանը շվալիէ պունը տէյուպ Օէնճիյի

Ֆլորանսը Տարարեթի վէ շիտակեթի իլէ գուճալ
ղընտա սըգարըտը :

” Ավալիէլէր , տէտի նիհայեթ Տօն Գար , ,
” Ըօ , շէօհրէթիլիր սիլիլէլէրինիլտէն կէրշի , ,
” պու սըֆաթը ճէլիլէնին խիլաֆընը մէմուլ , ,
” իթմէմիշ իտիմ , Ապէն—Համէտ , Սօն—Ա , ,
” պէնսէրաժ օլտուղընը նէտէն թանըյայիլի , ,
” րիմ , , :

” Աէյրէթիմտէն , “ ճէվապ վէրտի Ապէնսէ , ,
” րաժ , , :

” Աէյրէթինէ հայրան օլուրում , , , տէտի , ,
” Սպանեօլ , լաքին էֆքեարըմը պէյան իթմէք , ,
” տէն էվվէլ սիլիլէնին պիր նըշանէսինի , ,
” կէօսթէր պանա , , :

Ապէն—Համէտ ալթուն զէնճիր իլէ տայիմա
իւսթիւնտէ թաշըտըղը Ապէնսէրաժլէրին խաթէ-
մը իրսիյէսինի կէօքսիւնտէն շէքիպ մէյտանա
չըդարտը :

Տօն Գարը պու նըշանը կէօրտիլինտէ , էլինի
սիահ բախթ Ապէնսէրաժա ուզատարագ “ Միւր շը-
” վալիյէ , տէտի , միւթէպէր վէ ասըլգատէ պիր
” զաթ օլտուղընը շիմտի անլատըմ , ֆամիլեամ
” հագգընտա գուրտուղըն նիյէթլէրտէն իֆթի-
” խար իտէրիմ , իմտի կիզլիճէ արամայա կէլտիլին
” ճէնկլէշմէյի գապուլ իտէրիմ . էյէր եէնիլեր-
” սէմ , զաթէն սիլիլն օլան պիւթիւն վարիէթիմ
” հագգանիլէթլէ եինէ սիզէ թէպլիմ օլունուր ,
” տէօյիւշմէք նիյէթիւնտէն սարֆը նազար էթտի-
” յին հալտէ թէքլիֆիլի գապուլ էթ , խրիս-
” թիան օլ , վէ Աօթրէնին տէտիլի կիպի հէմշի-
” րէմ իլէ էվլէնմէյէ րազը օ’լ , , :

Տօն Գարընըն պու քէլիմաթը թէշվիդիյէսի-
նին հէօքմիւ պէօյիւք իտի իսէ տէ , Ապէն—Հա-

մէտին գու՛վէթի մաֆէ՛վգինսէ տէյիԼ իտի , կէր չի մուհասպպէթ հէր նէ գատար պիթիւն գու՛վէթինի զահիրէ չգարարագ Օէնճինին գալլինի խրբալամագտա ըտը , լաքին աիկէր թարաֆտան տախի զալիմէրին գանընը մազուումէրին գանընա գարըշտրմագ թէֆէ.ք.քիւրի խաթրընա կէլտիքճէ խէլէճանը գալլլէ թիթրէր , վէ տէտէսինին կէօլլէսի մէզարընտան չգարագ առէմը իհթիրամը մուճիպ օլան պու սըհրիյէթ իչին քէնտուսինի թէքտիր իտիյօր զանն իտէր իտի : Իմտի տայա նըլմաղ պիր աճը վէ քէտէրլէ տիլրիշ օլարագ պաղըրտը : Ախ . ղայրպըմըն ճէսամէթինի տահա էլէմսաղ պիր սուրէթլէ անլամագ իչին պունճա սիֆաթը ճէլիլէյէ , պունճա վագարէթ սահիպլէրինէ թէսատիֆ իթմէ.ք իգթիզա՞ մը ըտը :

Պլանգա էմր էթսուն էօյլէ իսէ , պանա օլան մէյլանը գալլ վէ մուհասպպէթինէ լայրգ օլտուղըմը իտպաթ իթմէ.ք իչին իճրայը էմրինէ հաղըրմ : Պլանգա շիտտէթը քէտէր վէ շիֆթէկի իլէ , “ վար չէօլլէրէ տէօն , պաղըրարագ եէրէ տիւշիւպ պայըլտը :

Ապէն — Համէտ տիղ չէօքիւպ , Ալլահա սէճտէ գըլար կիպի տահա զիտտէ հէօրմէթլէ Պլանգայա սէճտէ գլարագ սիւքիւթ իլէ տըշարը չըգտը : Մալակայա կիթմէ.ք իւզրէ օ կիճէ եօլա ըէվան օլտու , վէ օրատան պիր կէմլյէ պինէրէք Օրանա կիթտի : Հէր իւշ սէնէտէ պիր տէֆա՞ Մէ.ք.քէյէ կիտէճէք հիւճճաճ քէրվանլէրինէ պիրլէշմէք իւզրէ Մարօգտան չըղըպ Աֆրիգատան կէլէրէք Սըսըրա վէ օրատան Լէմէնէ կիտէն քէրվան Օրան ճիվարընտա գօնմուշ օլտուղընտան Ապէն — Համէտ կիրուհը զիւվվարէ տախիԼ օլտու : Պլանգանըն էօմրիւ էվվէլա մուխաթարատա

կէօրիւնտիւ իսէտէ նիհայէթ քէսպը իֆագաթ էթտի : Վօթրէ Ապէնսէրաժա վէրտիյի սէօղիւն տէ սասիթ գասէմ օլարաք Արընաթատան կիթտի : Աշղ եախօտ քէտէրը տէրունինէ տայիը աշղա աղղընա լաղըրտը ալուպ տէ Սանթա — Ֆէ տու գանըն գըղընը հալը մէրաքընտա թաճիլ իթմէտի : Պլանդա հէր սէնէ մուհարդինին Աֆրիգատան ալ տէթ իթմէյէ ատէթ իթմիշ օլտուղը Էսնասընտա Սալախոյա կիտուպ աաղլարաա սէրսէրի կէղէր , գայալարըն իւսթիւնէ օթուրուր , տէնիղէ վէ եըրադտա օլան կէմիլէրէ պաղար վէ պաստէհու Աըրընաթայա տէօնէր , վէ պաղիէի Էօմրիւնիւ Ա. Ա. համարանըն խարապաթը իչինտէ կէչիբիը իտի :

Ասլա թէչէքքիւ իթմիլ , ասլա աղլամաղ վէ ասլա Ապէն — Համէտ իւղէրինէ լաղըրտը իթմէղ իտի : Պիը Էճնէպի մէրգումէյի կէօրմիւշ օլտա հալինտէն խօշուտ վէ մութլուլու զանն իտէ պիլիը իտի :

Պիւթիւն Ֆամիլէատընտան պէր հայաթ գալան Էալընըղ քէնաուսի իտի :

Բէտէրի քէտէրը տէրունինտէն վէֆաթ էթտի Գարընտաշը աախի պիը տուէլլօտա , Վօթրէ իքինճիսի օլտուղը հալտէ . Էօլտիւ :

Ապէն — Համէտին հալի նէրէյէ վարտըղը պիլինմէտի :

Թունուսըն Գարթաժ երղընթըլսըրընըն եանընա չըգարան գաբըսընտան տըշարը չըզըլտըղտա պիը մէզարըք կէօրիւնիւր , պունուն պիը քէօղէսինտէ պիը խուրմա աղաճընըն ալթընտա պանա պիը մէզար կէօստէրտիլէր քի , Սօն Ապէն — սէրաժըն մէզարը , տէնիլիը . շայանը տիղղաթ պիը հալի օլմայուպ , մէզարըն թաշը եէքփարէ տիը . Օղէնճիլէրին ատէթի իղթիզասընճա պօւ

Թաշն օրթասընտա տէփը քալմլէ պիւ շուքուր
 օյուլմուշ օլուպ եաղմուրըն սույու պու մէզար
 դատէհինին իչինէ պիւբիբիւ , վէ շիտտէթը հա
 բարէթ վէ եիւպուսէթի տէրքեար օլան պէօյլէ
 պիւ իգլիմ իչինտէ կէօյիւն գուշը հարարէթը
 տէրուսինի պու սու իլէ տէֆ խաէր .

Խ Ի Թ Ը Մ



Ս Է Ն Պ Ի Ը Թ



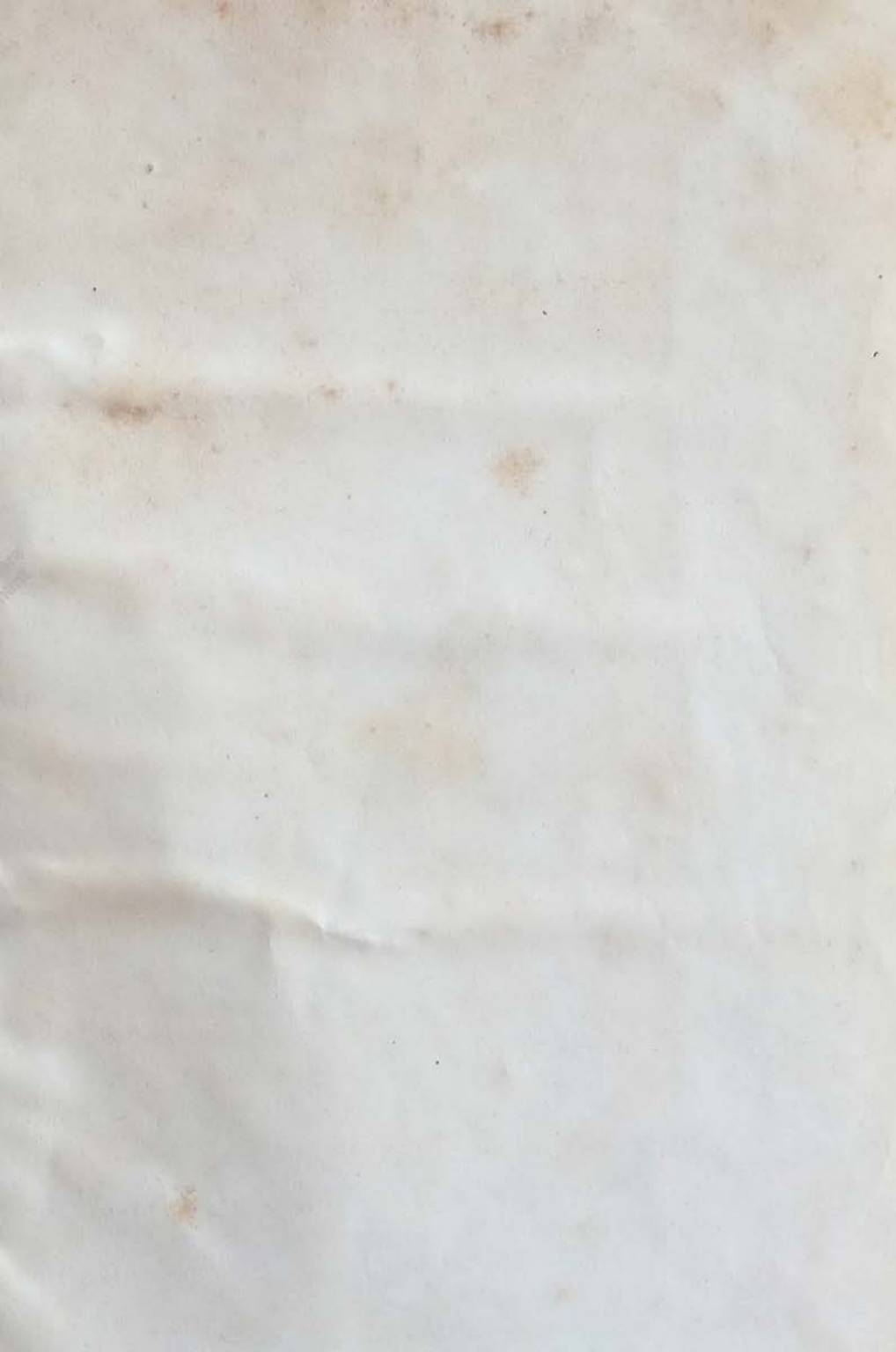
Սահիֆէ .	Սաթըր .	Եան։ըշ .	Տողրու .
12	1	ղէման	ղէման
17	23	Ճանուպիսինէ	Ճիւնիւպիսինէ
40	50	Տընչիլըրա	Տընչիլըր
45	29	Գը ԵՃնը	Գը ԵՃընըն
47	6	Բօտիկ	Բօտբիկ
61	15	Էնգին	Էգին
62	6	Ղըւպ	Ղըուպ
63	18	Ըպէն - Համ, տ	Ըպէն - Համ, տէ
69	22	բէտէրինին	բէտէրիմին

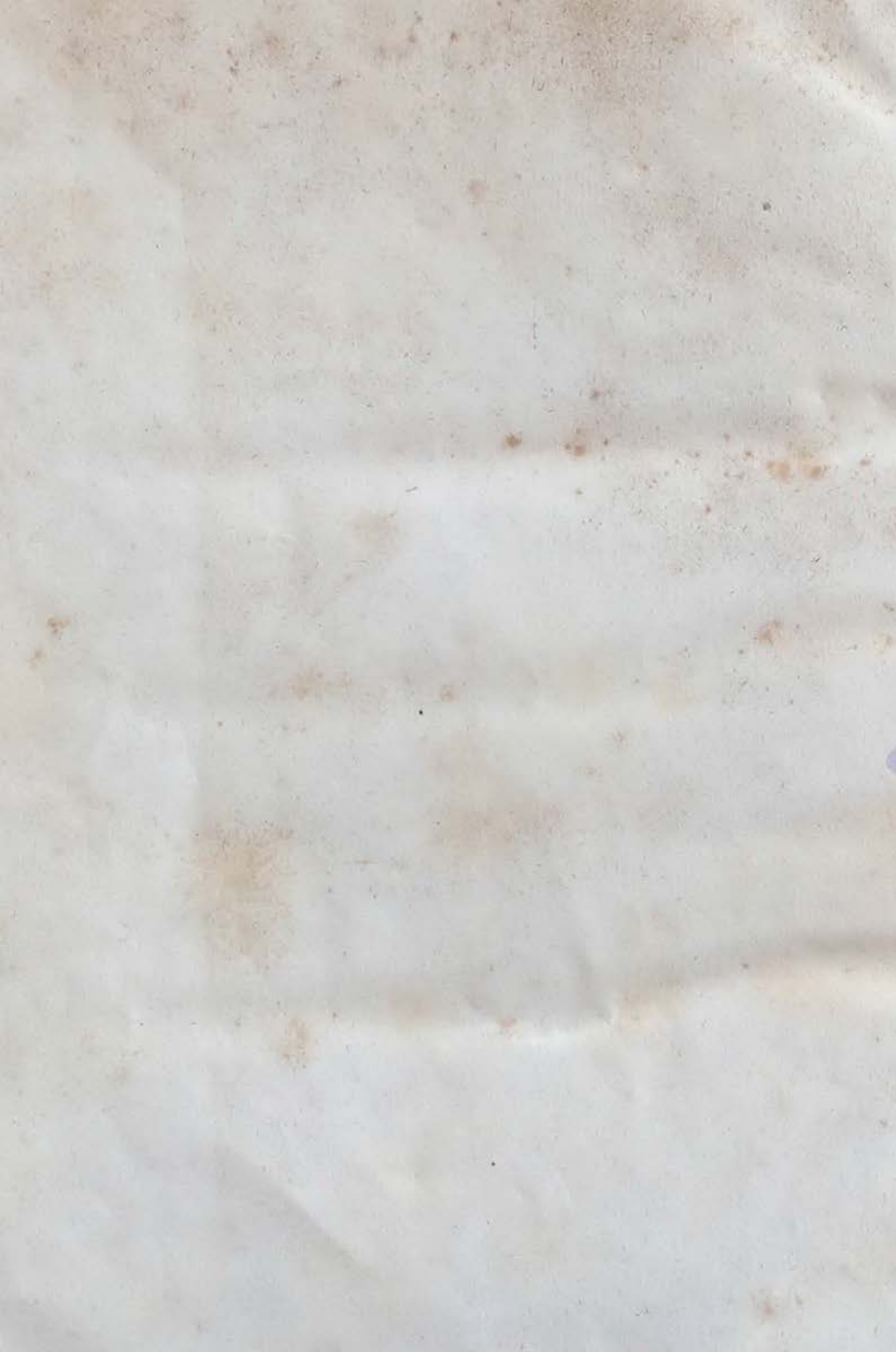
U. S. A.

—

Quantity	Unit	Price	Total
1	Box	1.00	1.00
2	Box	2.00	4.00
3	Box	3.00	9.00
4	Box	4.00	16.00
5	Box	5.00	25.00
6	Box	6.00	36.00
7	Box	7.00	49.00
8	Box	8.00	64.00
9	Box	9.00	81.00
10	Box	10.00	100.00
11	Box	11.00	121.00
12	Box	12.00	144.00
13	Box	13.00	169.00
14	Box	14.00	196.00
15	Box	15.00	225.00
16	Box	16.00	256.00
17	Box	17.00	289.00
18	Box	18.00	324.00
19	Box	19.00	361.00
20	Box	20.00	400.00
21	Box	21.00	441.00
22	Box	22.00	484.00
23	Box	23.00	529.00
24	Box	24.00	576.00
25	Box	25.00	625.00
26	Box	26.00	676.00
27	Box	27.00	729.00
28	Box	28.00	784.00
29	Box	29.00	841.00
30	Box	30.00	900.00
31	Box	31.00	961.00
32	Box	32.00	1024.00
33	Box	33.00	1089.00
34	Box	34.00	1156.00
35	Box	35.00	1225.00
36	Box	36.00	1296.00
37	Box	37.00	1369.00
38	Box	38.00	1444.00
39	Box	39.00	1521.00
40	Box	40.00	1600.00
41	Box	41.00	1681.00
42	Box	42.00	1764.00
43	Box	43.00	1849.00
44	Box	44.00	1936.00
45	Box	45.00	2025.00
46	Box	46.00	2116.00
47	Box	47.00	2209.00
48	Box	48.00	2304.00
49	Box	49.00	2401.00
50	Box	50.00	2500.00







İBB Atatürk Kitaplığı



* 1 3 8 4 4 8 *

